imburgs agblad

Morespondentie

Maandag 23 augustus 1982. 64e jaargang nr. 197.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw – Abonnement: kwartaal ƒ 57,25, maand ƒ 19,17, per exemplaar ƒ 0,80.

Schip met 970 Palestijnse strijders tegengehouden

Vertrek PLO moeizaam

Van onze correspondent Inez Polak

BEIROET – De evacuatie van de Palestijnen uit Beiroet stuitte gisteren op grote moeilijkheden. De boot met 970 Palestijnse strijders, die zich al in de ochtenduren hadden ingescheept, werd door de Israëlische marine tegengehouden, omdat de Palestijnen 21 jeeps en landrovers, kisten raketwerpers en enkele vrouwen en kinderen aan boord hadden meegenomen.

Volgens Israël was dit in strijd met de evacuatieovereenkomst, waarin vermeld staat dat de Palestijnen alleen hun persoonlijke wapens mogen meenemen. Pas in de avonduren, na directe interventie van de Amerikanen, mocht de boot vertrekken met een Amerikaanse belofte aan Israël dat de jeeps en landrovers in Napels zouden achterblijven en de vrouwen niet meegeteld zouden worden.

Dramatisch

De PLO-strijders werden, evenals de vierhonderd die zaterdag al waren vertrokken, met vrachtwagens uit West-Beiroet naar de haven gebracht. Langs de weg werden ze uitgeleide gedaan door Palestijnen en Libanezen. Het kwam vaak tot dramatische afscheidstaferelen tussen de strijders en hun achterblijvende familieleden. Gedurende de evacuatie viel in West-Beiroet onophoudelijk het geratel van mitrailleurs te horen, eveneens een afscheidsgroet.

In de haven zelf hebben 350 soldaten van het Franse Vreemdelingenlegioen de controle op zich genomen en in een iets ruimere cirkel daaromheen staat het Libanese leger opgesteld. De eerste groep Palestijnen die zaterdag vertrok, kwam gistermorgen in Cyprus aan, waar ze toegesproken werden door Faruk Kadoumi, het hoofd van de politieke afdeling van de PLO.

Kadoumi stelde dat de Palestijnse strijd voortgezet zou worden, maar werd kwaad over de vraag van een journalist of de Palestijnen nu hun toevlucht zullen nemen tot terreurdaden in Europa. „Is dat nu het enige waarover jullie je druk maken?" vroeg Kadoumi, die daar overigens aan toevoegde dat de PLO terreurdaden afwees.

Later op de dag vlogen 265 Palestijnen door naar Jordanië, waar ze ontvangen werden door koning Hoessein. Hoessein riep op de familieruzies tussen de PLO en Jordanië te vergeten en de strijd nu gezamenlijk voort te zetten. De overige ruim 130 Palestijnen vlogen naar Irak. Daar aangekomen verklaarden ze bereid te zijn nu de Iraanse vijand met evenveel overgave te bestrijden als de zionistische vijand.

Syrië

Israël heeft Syrië gewaarschuwd de evacuatie niet te misbruiken om nu het bestand in Oost-Libanon te schenden. De afgelopen dagen kwam het daar opnieuw tot ernstige incidenten tussen Palestijnse strijders, die vanuit door Syrië gecontroleerd gebied opereren, en Israëlische stellingen. Israël heeft gesteld dat het zulke acties niet langer zal dulden.

In diplomatieke kringen wijst men nu op de noodzaak zo snel mogelijk met de tweede fase, het terugtrekken van alle vreemde strijdkrachten uit Libanon te beginnen. Dit vraagstuk hangt nauw samen met de presidentsverkiezingen die afgelopen donderdag werden uitgesteld en vandaag moeten beginnen.



Wat een koe betekent voor de inwoners van India, dat betekent een auto voor ons Westeuropeanen: het is een heilige koe en een melk-koe tegelijk. Heilig in zoverre dat niemand nog zonder kan, en een melk-koe in die zin dat niemand het zal nalaten er een cent aan te verdienen zo hij zich daar maar enigszins toe in staat ziet. Opmerkelijk is bovendien, dat de automobilist veeleer bereid is zijn goede geld neer te tellen voor een reparatie of verbetering aan zijn auto dan voor welke andere zaak dan ook. Het is dan ook niet verwonderlijk dat zij die van de auto moeten leven elkaars doen en laten nauwgezet volgen en elkaar op de vingers tikken waar er iets scheef dreigt te gaan. Dit keer zijn het de ANWB en de Bovag, de Bond van Garagehouders, die elkaar in de haren c.q. in de tandwielen zijn gevlogen. Tot nu toe schreven de spelregels voor, dat de ANWB de keurende instantie is en dat de garagehouders mogen repareren wat door de ANWB als ondeugdelijk is aangemerkt. Deze laatste evenwel is nu op het idee gekomen, wat kruimeltjes mee te pikken van de reparatie-dis. Geen grote brokken vooralsnog weliswaar, maar toch een zich begeven op het pad dat tot nu toe was vrij gehouden voor de garagisten, met uitzondering van de Wegen Wacht die als EHBO goede diensten bewijst. Thans echter heeft de ANWB het verzoek ingediend naast haar keuringsstations werkplaatsen te mogen inrichten voor kleine ingreepjes als het vervangen van lampjes en dat soort frutseltjes. Zeer tot ongenoegen van de garagehouders, die toch al een deel van hun markt hebben zien afbrokkelen doordat automobilisten steeds meer zelf zijn gaan doen en ook thuiswerkers zich onder de motorkap heel wat mans hebben getoond. Goede Morgen, zij die ván de auto leven hebben het al even moeilijk als zij die mét de auto leven. ●

Het weer

Half tot zwaar bewolkt met af en toe een bui. Middagtemperatuur rond 18 graden. Vrij krachtige wind uit westelijke richtingen.

VANDAAG:

zon op	: 6.36	onder: 20.48
maan op	: 11.43	onder: 22.58

MORGEN:

zon op	: 6.38	onder: 20.46
maan op	: 12.55	onder: 23.18

Dancing

De laatste gelegenheid in Peking, waar buitenlanders met hun zaterdagavondkoorts terecht konden is dicht. De dancing Minzu (nationaliteiten) sloot zijn deuren op een moment, dat de officiële campagne tegen verderf van de moraal in China steeds intensiever wordt. Afgelopen jaar gingen de dancings van de Internationale Club en van het Vriendschapshotel al dicht. Jammer tocht: best leuk de cha-cha-cha zo nu en dancing...

Project voorlichting vooroordelen ex-gevangenen in gevaar



„Subsidie" ...anders breek ik de tent af...!

(El)slootje springen

ELSLOO – Het Friese „Fierle Jeppen" is zaterdag in Elsloo opnieuw een groot succes geworden. Dit naar Limburg „overgewaaide" slootje springen met een polsstok leverde de vele aanwezigen alles op wat men er dacht te krijgen: een boeiend kijkspel. Juichkreten en zuchten van teleurstelling wisselden elkaar af met de regelmaat van een Friese staartklok. Vijf en dertig „waaghalzen" waarbij drie meisjes, maakten de sprong. Velen tot halverwege de modderige sloot, in dit geval een uitloper van de vijver van het kasteelpark. Het werd een vrij vochtige gebeurtenis die volgend jaar zeker een vervolg zal krijgen.





Twee kinderen lesbisch paar toch gedoopt

ROTTERDAM – In de Gereformeerde Kerk van de oude Rotterdamse stadwijk Delfshaven is gistermorgen de omstreden doop toegediend aan twee kinderen van een lesbisch paar. De doop geschiedde tijdens de normale liturgische viering van die dag. Deze doop kwam eerder in het nieuws toen bleek dat bij zo'n 650 verontruste gemeenteleden ongenoegen bestond over de handelswijze van de Kerkeraad rond de plechtigheid.

De doop van beide kinderen (verkregen door kunstmatige inseminatie), is twee jaar besproken in de Kerkeraad, waarbij overleg is gevoerd met de classis Rotterdam. Deze verleende haar instemming met de doop, ofschoon een minderheid deze afwees. Overigens is van de onrust onder de gemeenteleden tijdens de dienst van zondagmorgen niets gebleken, aldus ds. Van Zuthem, die de plechtigheid voorging.

- **Roda JC start met 3–0 zege**
- **Positief debuut Fortuna Sittard in eredivisie**
- **Afknapper voor MVV**
- **FC VVV en Telstar delen de punten**
- **Theo de Rooy pakt eindzege in Ronde van Duitsland**
- **Nico Verhoeven wint Driedaagse van de Mijnstreek**
- **Sport in de regio**
- **Atletiekcircus in Keulen, voortreffelijke prestaties**

Deze en andere sportevenementen op onze zeven sportpagina's.



● *Roda JC-feestje in Enschede. Doelman Jos Smits en Roger Raeven die met twee doelpunten meteen (mede)topscorer in de eredivisie is.*

Zeven jaar in kast opgesloten

PARIJS – Een 12-jarige Franse jongen David Brisson is zeven jaar lang door zijn moeder en haar levensgezel opgesloten in een kast. Naar gisteren van de politie is vernomen, wist de jongen in de nacht van donderdag op vrijdag te ontsnappen en werd hij rondzwervend aangetroffen in een buitenwijk van Parijs.

De moeder en haar vriend zijn vrijdag gearresteerd. Volgens de politie is David een kind uit het eerste huwelijk van zijn moeder. Tot zijn vijfde is de jongen ondergebracht in een pleeggezin in een dorp bij Parijs. Zijn moeder, die inmiddels samenwoonde met een zakenman en bij hem een kind had, besloot haar zoontje terug te halen. Hij werd echter onder de ogen van iedereen en van zijn halfbroer verborgen gehouden en in kasten opgesloten. De jongen kan lezen noch schrijven en is lichamelijk achtergebleven. Hij is ondergebracht in een kindertehuis.

Na openen brieven

Ambtenaar ZZL op staande voet ontslagen

MAASTRICHT – De werknemer van het Ziekenfonds Zuid Limburg (ZZL) die vorige week werd geschorst omdat hij per ongeluk twee aan de directie van het ZZL gerichte brieven had geopend, heeft vrijdagavond schriftelijk te horen gekregen dat hij op staande voet ontslagen is. De werknemer heeft de dienstenbond FNV ingeschakeld die zich vanmiddag zal beraden over akties tegen het ZZL in het algemeen en tegen waarnemend-directeur drs. J. Ypma in het bijzonder.

Zoals het Limburgs Dagblad vorige week vrijdag berichtte, schorste Ypma de in de postkamer van het ZZL werkzame ambtenaar. Deze had abusievelijk twee brieven door de automatische brievenopener laten lopen, waarna hij ze zonder te lezen bij de directie bezorgde. De man moest woensdag zijn werk staken in verband met een intern onderzoek. De vakbond reageerde woedend. Een woordvoerder van de FNV vermoedde dat de directie met de schorsing en nu het ontslag beleidskritische geluideen wil pareren die de laatste tijd te horen zijn binnen het ZZL.

● Lees verder pag. 3 VERTROUWENSRELATIE BESCHAAMD

Rapport Internationaal Monetair Fonds:

Wereldeconomie nog steeds zorgwekkend

WASHINGTON – De economische situatie in de wereld blijft zorgelijk, maar de moeilijke strijd tegen de inflatie, waarin al een zekere vooruitgang is geboekt, moet vastberaden worden voortgezet. Dit schrijft het Internationale Monetaire Fonds (IMF) in zijn jaarverslag over het op 30 april afgesloten boekjaar.

Volgens het IMF is de inflatie in de meeste landen nog steeds te hoog. Het fonds waarschuwt de 146 aangesloten landen voor de verleiding hun toevlucht te nemen tot een expansionistisch beleid of protectionistische handelspraktijken. Er moet zowel in de industrielanden als in de ontwikkelingslanden een politiek van aanpassing worden gevoerd, ondanks de druk die wordt veroorzaakt door de sociale en politieke spanningen als gevolg van de grote werkloosheid. Een andere oplossing lijkt er niet te zijn, aldus het jaarverslag.

Het IMF wijst op de ingrijpende gevolgen van de recessie in de industrielanden voor de Derde Wereld en toont zich voorzichtig wat betreft de vooruitzichten voor economisch herstel. In de tweede helft van dit jaar zou een bescheiden opleving kunnen beginnen, maar over geheel 1982 zal de toeneming van het bruto nationaal produkt (BNP) van de industrielanden toch kleiner uitvallen dan de 1,1 procent in het afgelopen jaar.

Ontslagen bij Poeth in Tegelen

TEGELEN – Bij de machinefabriek Poeth in Tegelen moeten op korte termijn 25 van de 98 werknemers ontslagen worden.

De machinefabriek, die hoofdzakelijk machinerieën voor de veevoederindustrie fabriceert, heeft door afnemende investeringen in de veevoederbranche te weinig orders. Momenteel vindt er bij Poeth een reorganisatie plaats, waardoor er volgens de directie voldoende waarborgen zullen zijn voor de continuïteit van het bedrijf.

Met de vakbonden wordt overleg gepleegd over de afvloeiingsregeling voor de vijfentwintig mensen die ontslagen moeten worden.

Margarine goedkoper

DEN HAAG – De af-fabrieksprijzen van margarine worden met ingang van 23 augustus met 12 cent en van halvarine met 6 cent per kilogram verlaagd. Deze verlagingen zijn gebaseerd op verlaging van de grondstoffenprijzen van oliën en vetten op de wereldmarkt. Het zal afhankelijk van de voorraden nog even duren voordat de consument merkt dat de prijs in de winkel ook is gezakt.

Politie pakt hardrijders

BEST – De rijkspolitie heeft zaterdag en gisteren in Noord-Brabant op grote schaal hardrijders betrapt. Dat gebeurde op de autosnelweg tussen Tilburg en Eindhoven ter hoogte van Best. In amper drie uur tijd werden 1170 hardrijders gefotografeerd. In totaal werden 2427 auto's gecontroleerd.

Diplomaat aan aanslag ontsnapt

PARIJS – Een functionaris van de Amerikaanse ambassade in Parijs is zaterdag op het nippertje aan een moordaanslag ontsnapt. Een bom, die onder zijn geparkeerde auto was gelegd, ontplofte niet toen de diplomaat wegreed. Later kwam een bomexpert van de politie om het leven toen het apparaat explodeerde terwijl hij bezig was het te demonteren. Een collega, die hem assisteerde, werd zeer zwaar gewond. Hij verloor armen en benen.

Portret van Teresa: Cubaanse TV-film

Van onze RTV-redactie

HILVERSUM – Speelfilms uit Cuba krijgen we hier zelden of nooit te zien en alleen al daarom verdient „Portret van Teresa" – op deze maandagavond (22.00 uur Nederland II) in het VARA-programma – een respectabele kijkdichtheid. Maar dit werk van de debuterende regisseur Pastor Vega is ook interessant omdat hij via een verhaal over een huwelijkscrisis het licht laat schijnen op de grote veranderingen in de Cubaanse samenleving.

NADAT DE REVOLUTIE en historische stof uitputtend waren behandeld, gingen de cineasten uit het land van Castro (500 bioscopen voor tien miljoen mensen) zich aan eigentijdse onderwerpen wijden en dat met een kritische instelling. Het is tekenend, dat van de negen speelfilms die in het seizoen 1978-1979 in vertoning kwamen, twee de emancipatie van de vrouw als thema hadden, beide van regisseurs die zich voordien uitsluitend met documentaires hadden beziggehouden. Manuel Herrera ging met „Geen zaterdag zonder zon" op de vrolijke toer, terwijl Vega in „Retrato de Teresa" een ernstige toon aansloeg.

TERESA (DAYSY GRANDADOS) is een textielarbeidster die naast haar werk buitenshuis de handen vol heeft aan het huishouden, de opvoeding van de kinderen en politieke en sociale activiteiten. Maar zij wil meer van het leven en zet vraagtekens bij haar huwelijk met Ramon (Adolfo Llaurado), een televisiemonteur-met-vooruitzichten, die als zovele Cubanen nog met oude vooroordelen ten aanzien van de plaats van de vrouw is behept.

IN DE DAARUIT voortkomende conflictsituatie wordt hij Teresa ontrouw, maar wanneer zij hem later vraagt wat hij ervan zou denken als zij hem ook had bedrogen, weigert hij te antwoorden. Het slot laat verwachten dat de relatie definitief strandt op de denkbeelden en emotionele reacties, die het gevolg zijn van eeuwenoude en nog lang niet algemeen overwonnen tradities.

Olie B. Bommel als film

DEN HAAG – **De eerste avondvullende Nederlandse animatiefilm „Bumble and co" beleeft op 6 februari '83 zijn première. De hoofdrollen zijn voor Olie B. Bommel en Tom Poes, striphelden van Maarten Toonder.**

Veel meer kan er nog niet over worden meegedeeld, aldus producent Rob Houwer van de verenigde Nederlandse Film-compagnie, die drie jaar geleden met het idee kwam voor de film die thans voor Toonder studio's in Nederhorst den Berg wordt geproduceerd. Maarten Toonder (70), die in Ierland woont en werkt, tekent en schrijft de strips. Tom Poes kreeg al voor de tweede wereldoorlog vorm en stem. Deze hoofdfiguur werd in de loop der jaren overschaduwd door Olie B. Bommel. De letterkundige kwaliteiten van Toonder zijn erkend, onder meer door zijn lidmaatschap van de Maatschappij der Nederlandse letterkunde.

Willem Duys stopt met radiowerk

HILVERSUM – Willem Duys heeft gisteren de AVRO laten weten dat hij stopt met zijn radiowerk voor deze omroep. Zoals bekend was het de bedoeling dat Duys ook in het komende winterseizoen het programma „Muziekmozaiek", dat hij al meer dan twintig jaar heeft gepresenteerd, zou gaan leiden.

Sylvia op de Duitse buis



● SYLVIA KRISTEL

KEULEN – Ook op deze maandagavond brengt het eerste net van de Duitse TV om 23.00 uur de speelfilm „Alice ou la dernière fugue", een uit 1977 Franse speelfilm met in de hoofdrol SYLVIA KRISTEL als Alice. Het wordt het verhaal van de vrouw die haar man verlaat en in een donkere nacht met een gebroken voorruit van haar wagen een nabijgelegen kasteel opzoekt.

televisie

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden
18.20 - 18.25 Journaal voor slechthorenden.
18.58 Journaal.
19.00 Fietscross Trofee 1982. Voor de derde maal dit seizoen strijden acht Nederlandse fietscrossclubs uit Waalre, de Bollenstreek, Eindhoven, Apeldoorn, Geleen, Nijmegen en Gorredijk in het BMX-stadion.
19.50 De vlucht van de Enola Gay. Amerikaanse film onder regie van David Lowell Rich met Patrick Duffy, Gregory Harrison, Gary Frank, Billy Cristal en anderen. 6 augustus 1945 was een keerpunt in de geschiedenis der mensheid. Vanaf dat moment was er geen weg meer terug: De Amerikanen wierpen een atoombom op de Japanse stad Hirosjima. Deze daad bracht de Tweede Wereldoorlog ten einde, maar doodde in één klap 80.000 mensen. De commandant van de Boeing 29, kolonel Paul Tibbets en zijn bemanning, wisten op het moment van vertrek niet de bestemming en waarschijnlijk ook niet wat hun lading was.
21.37 Journaal.
21.55 Zendtijd RPF.
22.05 De vlucht van de Enola Gay. Vervolg.
22.45 Alice. „De heks". TV-serie.
23.15 Journaal.
23.20 Journaal voor slechthorenden.
23.25 Studio Sport-Extra. Samenvatting van het WK-wielrennen op de baan te Leicester.

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 Journaal voor slechthorenden.
18.44 Bereboot.
19.49 Leven en overleven. „De dans om het gouden kalf". Vierde aflevering uit de documentaireserie over aspecten van natuur, natuurbeheer en natuurbehoud in Nederland.
19.15 Shelley. „Buitenlandse zaken". TV-serie.
19.41 Zendtijd PvdA.
20.00 Journaal.
20.27 Achter het Nieuws. Actualiteitenrubriek.
21.10 Poldark. TV-serie.
22.00 Portret van Teresa. „Retrato de Teresa". Cubaanse speelfilm. De Cubaanse revolutie heeft niet alleen veranderingen in de politiek teweeggebracht, maar heeft ook zijn uitwerking gehad op de cultuur en het sociale leven. De positie van de vrouw is ingrijpend veranderd, iets wat in het leven van alledag goed merkbaar is. Niet alleen mannen hebben het daar vaak moeilijk mee, ook veel vrouwen moeten erg wennen aan de nieuwe situatie. Al die veranderingen, die nieuwe maatschappij, dat nieuwe leven op Cuba, worden in deze film zichtbaar gemaakt in het leven van één vrouw: Teresa.
23.50 Journaal.
23.55 Journaal voor slechthorenden.

DUITSLAND I (ARD)
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 Journaal.
10.03 Fez. Documentaire film over de Marokkaanse plaats Fez.
10.50 Elisabeth Bergner im Gespräch. Gesprek met deze 85-jarige actrice.
11.35 Vorsicht Falle. Tips tegen misdadigers.
13.00 - 13.15 Journaal.
16.10 Journaal.
16.15 Gut Land. Een gevarieerd magazine voor iedereen. 1. Beestengedoe. Tv-serie over het leven van de familie Meier. 2. Frank Widmayer maakt een ballonvaart door West-Duitsland. 3. Brommers. Tv-serie over het leven van de vakantiekracht Anschi en Michael, een jonge arbeider in een fabriek.
17.50 Journaal.
18.00 Aus alt lacht neu. Tv-serie.
18.10 Tandarra.
19.15 Hier und Heute. Actualiteiten.
19.45 Gärten der Phantasie.
20.00 Journaal.
20.15 Roots. Tv-serie. Tien jaar zijn voorbij. Tom Harvey's jongere dochter Cynthia is volwassen geworden. Als zij haar zus Elizabeth van de trein afhaalt, ontmoet zij Will Palmer. Beiden worden verliefd op elkaar. Will wil pas met Cynthia trouwen, als hij een goede baan heeft. De eerste stap in die richting volgt en zijn baas Campbell is over hem tevreden. Maar lang niet iedereen denkt er zó over.
21.15 Hilfe - wir haben Öl. Documentaire over de grote economische en sociale gevolgen die de Noordzee-olie heeft voor Noorwegen.
22.30 Thema's van de dag.
23.00 Alice ou la dernière fugue. Franse speelfilm uit 1977 onder regie van Claude Chabrol met Sylvia Kristel, Charles Vanel, Jean Carmet en anderen. De jonge vrouw Alice verlaat haar man en rijdt 's nachts in een groot onweer weg. Als zij een ongeluk krijgt zoekt zij onderdak in een kasteel. Hier geraakt zij in een wonderwereld, waar geen einde aankomt.
0.30 Journaal.

DUITSLAND II (ZDF)
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 - 13.15 Zie programma's Duitsland I.
14.57 Programma-overzicht.
15.00 Journaal.
15.03 Sinbad en de kleine mammoet. Programma voor de kinderen.
15.30 Vakantiekalender.
15.45 Lassie. 'Het water stijgt'. Tv-serie rond de dappere hond Lassie.
16.10 Karlsson auf dem Dach. 'Het beste spook van de wereld'. Jeugdserie.
16.30 Un-Ruhestand. 'Oma Lüle'. Tv-serie. Oma Lüle wil met de familie van haar zoon haar verjaardag vieren. Maar zij ontdekt dat dat niet kan. Haar achtjarig kleinkind begrijpt haar wel en haar liefde voor dit kind wordt evenmin begrepen.
17.00 Journaal.
17.08 Tele-Illustrierte. Gevarieerd programma. Speciale gast: Iff Bennet.
18.00 Der Bauerngeneral. 'Inkwartiering'. Tv-serie rond de avonturen in de Dertigjarige Oorlog.
18.57 Programma-overzicht.
19.00 Journaal.
19.30 Die Pyramide. Spelprogramma onder leiding van Dieter Thomas Heck. Met: Elke Kast en Michael Schanze. Speciale gast: Robert Abt.
20.15 Wie würden Sie entscheiden? 'Erven terwijl vader nog leeft'. Komen buitenechtelijke kinderen ook in aanmerking voor een erfenis? Deze zaak wordt voorgelegd aan een groep burgers.
21.00 Journaal.
21.20 Die Frau im Rosa Mantel. Film met Matthias Fuchs, Hilde Lermann, Hannelore Hoger en anderen. Een jong echtpaar, met een vierjarige dochter, geraakt in een crisis. De man heeft in een park een andere vrouw ontmoet en zij vraagt hem zijn hulp. Hans is dit niet van plan, maar de vrouw laat hem niet met rust. Het komt zelfs zover dat hij zijn gezin verlaat.
22.55 Zeugen des Jahrhunderts. Christian Schad in gesprek met de schilder Hans Christoph Knebusch.
23.55 Journaal.

DUITSLAND III (WDR)
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 Sesamstraat. Voor de kinderen.
18.30 Der kleine König Kalle Wirsch. 'De val'. Jeugdserie.
19.00 Berlino, amore mio. Film over de Italiaanse tekenaar Sergio Staino. Hij tekent voor het tijdschrift 'Limus'. Op een dag kreeg hij een verzoek naar Berlijn te komen en een boek te schrijven over zijn stad.
19.45 Journaal 3.
20.00 Journaal.
20.15 Erotik und Hakenkreuz. Film over de moordaanslag op de Oostenrijkse schrijver Hugo Bettauer.
22.00 Folkfestival. Het Openluchtfestival op het Domplein in Keulen.
22.45 Reisewege zur Kunst. 'Egypte, Cairo en omgeving'. Nieuwe serie. De miljoenenstad Cairo presenteert architectuur op velerlei gebied. Moskeeën, koptische kerken, luxe wolkenkrabbers, kleine lemen hutjes, pyramides enz. Toch signaleren we in deze Egyptische hoofdstad nog veel religieuze tradities.
23.30 Journaal.

DUITSLAND III (SWF)
Kanalen: 40 en 56

15.00 - 16.25 Die Jugendstreiche des Knaben Karl. Duitse speelfilm over de jeugd van de later grote komiek Karl Valentin (1882 - 1948).
19.00 Der Mensch - ein Wundertier? De avonturen van een ontbijt. Hoe ontbijten verschillende dieren?
19.50 Bonanza. 'De eenzame post'. Tv-westernserie.
20.40 Ferienreise am Bildschirm. Anogia, een dorpje in de bergen van Kretas. Documentaire.
21.45 Jazz op maandagavond. Red Rodney/Ira Sullivan Quintet.

BELGIË (BRT 1 en 2)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

18.00 Emilie. „Verkeersagent". Belgische tekenfilmserie.
18.05 Sesamstraat.
18.20 Klein, klein, kleutertje. „Het lieve bosspook".
18.35 Het andere India. Belgische documentaire van Marcel Jacops over Sikkim (sinds 1975 bij India aangesloten).
19.00 Actie Openbaar Vervoer. Vijftiende aflevering over het openbaar vervoer in België.
19.37 Totowedstrijden, Mededelingen en Morgen.
19.45 Journaal.
20.10 Weerman.
20.15 Play it again Sam. Amerikaanse komische film uit 1972 onder regie van Herbert Ross met Woody Allan, Diane Keaton, Tony Roberts, Jerry Lacy, Susan Anspach en anderen. De filmcriticus en -fanaat Allan Felix brengt zijn meeste tijd door in stoffige bioscoopzaaltjes of voor het tv-scherm als er weer eens een ouwe film wordt vertoond. Zijn vrouw Nancy heeft schoon genoeg van zijn dolgedraaide fantasie en verlaat hem. Allan is ervan in de put en krijgt visioenen van Humphrey Bogart, die hem eens zal uitleggen hoe hij met vrouwen moet omgaan. Zijn beste vrienden, het echtpaar Dick en Linda, leveren hem een serie vrouwen om Nancy te helpen vergeten, zonder resultaat. Allan voelt zich echter meer en meer tot Linda aangetrokken. Na een intiem etentje en dank zij een goede raad van Bogart kan Allan haar verleiden. Dick beseft dat zijn huwelijk dreigt te stranden, maar weet niet wie zijn rivaal is. Wanneer hij in wanhoop naar de luchthaven vertrekt beseft Linda dat zij en Dick elkaar nodig hebben en gaat hem achterna. In het besef dat hij Linda moet opgeven vertrekt ook Allan richting luchthaven.
21.40 Cultuur en beschaving. „Bedrogen verwachtingen". Twaalfde aflevering van de Britse TV-serie over Europese beschavingen gepresenteerd door Sir Kenneth Clark.

BELGIË (RTBF 1)
Kanalen: 3 en 8

17.30 Onem-mededelingen.
17.45 3, 2, 1 Contact. „Het ritme van natuurlijke fenomenen". Wetenschappelijk jeugdmagazine.
18.15 Ciné Vacances. Jeugdmagazine.
18.45 Faites vos jeux - Vacances. Spelprogramma.
19.00 Lundi Sports.
19.25 Toto en weerbericht.
19.30 Journaal.
19.55 Inedits. Amateurfilmers en hun werk.
22.25 Gimme Shelter. Amerikaanse film uit 1970 van Maysles en Charlotte Zwerin met The Rolling Stones, Ike en Tina Turner en Jefferson Airplane. Deze film is zowel een concert, gegeven door de Rolling Stones in Altamont in Californië voor 300.000 fans, als een document i.v.m. de noodzakelijke voorbereidingen om die enorme menigte te kunnen ontvangen. Gevolgd door een studiogesprek.
22.45 Journaal en weerbericht.

BELGIË (RTBF 2)
Kanalen: 28 en 42

18.30 - 19.30 Programma-overname België Frans 1.
20.30 Wielrennen. Rechtstreekse reportage van het WK-wielrennen op de baan vanuit Leicester.

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur

7.03 Het prille begin. (8.06 Aktua). 9.03 Wegwezen. 13.06 Aktua. 13.25 Raad een lied... of niet. 14.03 Gerard de Vries draait op verzoek. 16.30 Café chantant geknipt voor herhaling. 17.02 Pierewaaien in Scheveningen. 17.55 Mededelingen. 18.06 Aktua. 18.43 De gelaarsde Kater (8). 19.02 TROS-Country. 20.02 Een mondje Frans. 20.30 Made in Holland. 22.02 Aktua Sport. 0.02 Componistenportret. 0.45 Round Midnight. 2.02 AVRO's Servicestation. 6.02-7.00 Auto In? AVRO aan.

HILVERSUM II
402 m

Nieuws: 7.00, 8.00, 13.00, 18.00, 22.30, 23.55
Tussen 7.00 en 18.00 uur om het uur op de halve uren.

7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 Het levende Woord. 7.35 Hier en Nu. 8.33 Te Deum Laudamus. 8.54 Moment. 9.00 NCRV's Scheepsradio. 9.05 Gymnastiek voor de vrouw. 9.15 Werkbank. 9.24 Waterstanden. 9.33 Homelpathie. 10.33 Een klein half uurtje. 11.00 De wereld zingt Gods lof. 12.00 Boer en tuinder. 12.16 Bizascoop. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Hier en Nu. 12.55 Kunst en vliegwerk. 13.10 Kerk vandaag. 13.33 Nederland en z'n buren. 13.55 Hoogtepunten uit Musical en Operette. 15.32 Agressie (8; Herhaling. 14.53 Zingt voor de Heer. 15.15 Een schat van zegeningen. 15.32 In 't zilver. 16.15 Daar waar de molens staan. 16.32 Het oude refrein. 17.00 Promenade: Weens Volksopera-orkest: Licht klassieke muziek. 17.36 Hier en Nu. 18.10 Politiek bekeken. 18.20 Zendtijd Gereformeerd Politiek Verbond. 18.30 Uitzending van de Mormonen. 18.45 Bond zonder Naam. 18.50 Om zo te zeggen. 19.00 NCRV-Leerhuis. 19.15 Erfenis uit Engeland. 19.30 Academy op maandag. 20.03 Douce France, Franse chansons. 20.30 Radio Kerkepad. 20.45 Ambon, de werkgelijkheid van een droomeiland (9). 21.00 Bij de tijd. 21.30 Sportvissen (12). 22.00 Parlons-en: Vichy. 22.40 Banden met muziek. 23.00-23.55 Zorg en Hoop.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur

7.02 Vol gas. (7.30 AVRO's Radiojournaal). 8.35 Bingo. 10.03 Arbeidsvitaminen. 11.03 Cees van Zijtveld. 12.03 Hollands Glorie (12.30 AVRO's Radiojournaal). 13.56 Per Saldo. 14.03 Muziek met Meta. 15.03 Het Steenen Tijdperk. 16.03 Toppop Disco. (17.30 AVRO's Radiojournaal). 17.56 Per Saldo. 18.03 Verkiezingsprogramma. 18.13 De Avondspits. 19.02 Proefdraaien: 20.02 Folklive. 21.01 Elpee-uur. 22.02 Candlelight. 23.02-24.00 AVRO's Swingtime.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 8.00 en 13.00 uur

7.02 Aubade. 9.00 Aan woorden voorbij... 9.10 Laudate. 10.00 Muziek van Haydn. 11.00 Van hoog naar laag en omgekeerd. 12.30 Spektakel kort. 13.05 Festival van Bergen Orgelwerken. 14.15 NDR Symfonie Orkest: Klassieke muziek. 15.30 Uitheems. 16.00-17.00 Kollage van alledaags en zeldzaam. (tussen 17.00 en 20.00 uur overname programma's Hilversum II). 20.00 Schwetzinger Festspiele 1982: Varsovia-Kwartet (Polen): klassieke muziek. 21.. Spektakel: James Joyce Balling... toneelstuk (1974). 22.02-23.00 ... ziek op het speld (183).

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

12.30-13.00 ROZ-tussen de middag: nieuws, weerbericht, vakaturebank, agenda en muziek. 18.00 ANP-Nieuws. 18.03 ROZ-Aktueel. 18.15 ... 19.00 Groepsportret.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur

Brabant: Goede morgen, morgen... Lichte muziek met om 7.33 Splinternieuws. 8.10 De Werkbank. Een programma voor werkzoekenden. ... De Vrije Teugel. Pop voor een h... Uw keuze, aangeboden door het h... De Pré-Provoost.
West-Vlaanderen: 10.05 Prikbord. Uw agenda. 10.07 's Maandags bel... dan kater. Licht muzikaal morgenprogramma. 10.57 Spiegeltje aan de wand. Miniatuur van May Claes... hout. 11.00 Joekebokssouvenir. Populaire muziek uit de periode 19..-1970. 12.00 Splinternieuws. 12.. Variete van 12 tot 2 aan zee. Een... mers vakantieprogramma van... Blankenberge met veel muziek.
Antwerpen: 14.00 De eerste dag... Goede Belgische produkties, actuele hits en nieuwe platen met ... 16.00 Splinternieuws.
Oost-Vlaanderen: 17.10 Dag in, dag uit. 17.15 Piek-uur. Actuele hitmuziek uit binnen- en buitenland. 18.. Focus. 18.10 Meer muziek. Gevarieerde lichte muziek. 19.15 Relax. Rustige, overwegend instrumentale muziek. 19.45 De muziek achterna. Geïllustreerde agenda over muziek, theater en filmfestivals.
Limburg: 20.00 Popwijzer. Programma van betere popmuziek. 21.00 Splinternieuws. 21.10 Thuishaven. Een programma op „de goede golf" door Jan Weltens. 22.05 Barbas. Serie reportageverhalen over wat menselijk is. 23.00-23.40 Nachtvogels. Stemmingsprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 3..

Nieuws: van 6.00 tot 7.30 uur op elk half en heel uur, van 9.30 tot 16.30 uur en van 18.30 tot 23.30 op elk half uur

Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. 8.30 Mister Morning, Thomas Gottschalk. 10.30 Dacapo, Monika. 12.. RTL - 12 Uhr Mittagspause, Carl-heinz Hollmann. 14.00 Hits bei RTL. Dave Christian-Show. 15.00 Die blaue Stunde. Alle gegen Rolf. 16.. Moment mal, Rolf Zuchowski. 17.. Take five. 19.00 RTL-Young. Dave Christian. 22.00 Schmusi-Time... Dave. 23.00-1.00 Jörg Ulrich's ... rienspass.

puzzel van de dag

zang-spel; harde slag; insekt; snel lopen; koord; meisjesnaam; boom; vrouw v. adel; zonnegod; heldendicht; bazige vrouw; wild zwijn; speelgoed; speelgoed; koning (Fr.); leeftijd (Eng.); wagenspoor; schuifbak; volkenkundige; plant

de belhamel-bende





panda en de noodklokkenluider



oplossing van zaterdag

GEMIS BAGAGEREK
E E T E E E O W
VERHUIZEN MENSA
A E U W A S D A
ALLERHANDE AVAL
R B R E W R
LOSLOPER RAVAGE
J A O N G A A E
KAMERA GEDRAGEN
E D T S D K
MANK WEELDERIGE
E S S M A L D N
LEPEL MICROFOON
I E I E H O O L
GELDMARKT SELIG

recept



250 gr zelfrijzend bakmeel, 1 ei, ½ liter melk, zout, 40 gr boter en 200 gr Leerdammer kaas.

Maak van het meel, het losgeklopte ei, de melk en iets zout een mooi glad beslag en bak hiervan in de hete boter in de koekepan de kaaspannekoeken. Leg, wanneer het beslag in de pan is gegoten, reepjes Leerdammer kaas op het deeg. Bak de pannekoeken aan één kant op een niet te groot vuur. Sla ze dubbel wanneer de onderkant goudbruin van kleur is.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad
Direktie: J.J.M.H. Drehmanns, voorzitter; J. Drost
Hoofdredactie: B.P.M. Romijn; G.A.M. de Rouw
Hoofdkantoor: In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen; Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Bank: Paribas, Heerlen rek.no. 63.36.90.015
Giro: 1035100
Abonnementenafdeling: Telefoon 045-739881
Advertentieafdeling: Telefoon 045-739886

Autoriteiten voeren campagne tegen Solidariteit op

Politie Warschau weer in actie tegen demonstranten

WARSCHAU – In Warschau is de oproerpolitie opnieuw opgetreden tegen mensen die een bloemenkruis hadden neergelegd ter nagedachtenis van kardinaal Wyszinski.

Zaterdagavond had een honderdtal personen zich op het Kasteelplein, bij de ingang van de stad, rond een kruis van bloemen verzameld. Zij deponeerden er een nationale vlag met de naam van de leider van de onafhankelijke vakbond Solidariteit, Lech Walesa, een foto van hem en van Wyszinski ernaast.

De oproerpolitie gelastte de demonstranten weg te gaan, hetgeen deze zonder verzet deden. De demonstranten verzamelden zich vervolgens op het plein van een nabij gelegen kerk, waar zij zich opnieuw rond een snel neergelegd kruis van bloemen opstelden. Ongeveer tweehonderd Polen zongen het nationale volkslied, maar met de woorden: „Het Polen van Solidariteit is niet dood zolang wij leven" en maakten daarbij met hun vingers het V-teken.

De Poolse autoriteiten lijken overigens hun campagne tegen Solidariteit op te voeren, ruim een week voor de tweede verjaardag van de vakbond. Op de Poolse (staats)televisie waren vrijdagavond programma's te zien waarin Solidariteit flink over de hekel ging en waarin de door oproerpolitie bestreden demonstraties werden betreurd.

Kerk

Vice-premier Mieczyslaw Rakowski van Polen heeft iedere discussie met de „activisten" van Solidariteit over de toekomst van de vakbonden uitgesloten. Hij onderstreepte daarentegen het belang van een dialoog met de leiding van de kerk in Polen.

In een lang interview, dat zaterdag door alle Poolse kranten werd gepubliceerd, wees Rakowski elk gesprek met de „clandestiene" leiding van Solidariteit van de hand. Deze „activisten", zei hij, „kunnen niet worden behandeld als gesprekspartners in welke discussie dan ook over de toekomst van de vakbonden in Polen. Hun clandestiene activiteit is er op gericht de fundamenten van de Poolse staat te ondergraven. Zij staan de normalisering in de weg en kunnen de opheffing van de staat van beleg vertragen", aldus de vice-premier.



● *Terwijl tegenstanders van de dumping van kernafval in zee zich zaterdagmiddag bij het marineterrein in Den Helder verzamelden, kijkt een marechaussee in alle rust een pamflet van de actievoerders*

Surinaamse officieren veroordeeld

PARAMARIBO/DEN HAAG – De krijgsraad in Paramaribo heeft de officieren Dihal en Birdja zaterdag veroordeeld tot elk vijf maanden gevangenis met aftrek en ontslag uit de militaire dienst wegens medeplichtigheid aan de mislukte couppoging van 11 maart.

De straffen vallen iets lager uit dan de eis van de auditeur-militair. Tegen Dihal was elf maanden geëist waarvan drie maanden voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar, plus ontslag uit militaire dienst en een boete van 2500 Surinaamse gulden. Tegen Birdja luidde de eis tien maanden waarvan vier voorwaardelijk met een proeftijd van drie jaar, ontslag uit dienst en een boete van 2000 gulden.

De krijgsraad achtte bewezen dat de twee officieren voorkennis hebben gehad van de coupplannen, terwijl zij verzuimden de autoriteiten in te lichten. Birdja en Dihal hielden ook in hun laatste woord vol onschuldig te zijn.

Van Agt bij start verkiezingscampagne:

„Prijscompensatie niet te handhaven"

Van onze parlementaire redactie

TIEL – De automatische prijscompensatie kan niet worden gehandhaafd. Bij de start van de CDA-verkiezingscampagne in Tiel zei lijsttrekker en premier Andries van Agt dit zaterdag ondubbelzinnig. Hoewel de FNV vorige week besloot vast te houden aan de prijscompensatie, stelde Van Agt vast, „dat het inzicht gelukkig ook her en der in de vakbeweging begint door te dringen".

Eerder vorige week zei D'66-leider Jan Terlouw (minister van economische zaken) al dat handhaving van de prijscompensatie onherroepelijk zal leiden tot een ontkoppeling van de laagste sociale uitkeringen en het minimumloon. Ook de VVD wil van de automatische prijscompensatie af. De PvdA gaat vooralsnog niet verder dan het „bespreekbaar maken".

Van Agt noemde de opstelling van de begroting voor 1983 een pijnlijk werk, dat veel hoofdbrekens kost. Omdat het CDA met D'66 in het kabinet op zijn post is gebleven („terwijl de heer Den Uyl en zijn vriendjes nu volle dagen de tijd hebben om campagne te voeren"), durft het de kiezers offers te vragen, aldus Van Agt.

„De waarheid is dat niemand er op rekent te rekenen dat hij de komende jaren buiten schot blijft", zei de CDA-leider. Hij keerde zich tegen het „zo maar banen scheppen" en tegen „zogenaamde oplossingen die het echte probleem alleen maar enkele jaren naar voren schuiven". Nodig is, volgens Van Agt, „een Deltaplan tot redding van al wegvaagde en nog bedreigde werkgelegenheid".

Dagdromen

Langdurig applaus kreeg Van Agt van zijn partijgenoten met de opmerkingen dat het vraagstuk van vrede en veiligheid niet ondergeschikt mag zijn aan de binnenlandse partijpolitiek. De werkelijkheid is dat kracht indruk maakt en kwetsbaarheid de (vijandelijke) macht slechts in verzoeking brengt. Daarvoor mag men de ogen niet sluiten, waarschuwde hij.

„Als persoon zou ik het ook liever anders zien. Maar de minister-president kan zich geen dagdromen permitteren. Daarom ben ik op het gebied van vrede en veiligheid wel eens onbuigzamer dan menigeen lief is", aldus Van Agt.

„Wie in spectaculaire oplossingen gelooft, onderschat de problemen. Partijen die met hun vredes- en veiligheidspolitiek indrukwekkende resultaten op korte termijn voorspellen, houden de kiezer een illusie voor."

Kenia ontslaat hele luchtmacht

NAIROBI – De president van Kenia, Daniel Arap Moi, heeft zaterdag met onmiddellijke ingang het hoofd van de politie, Ben Gethi, ontslagen en de 2100 man sterke luchtmacht ontbonden. De maatregel volgde op de mislukte staatsgreep van drie weken geleden tegen de president.

Transport radio-actief afval gereed gekomen

DEN HELDER – In de marinehaven van Den Helder is gisteren het laden van het vrachtschip Scheldeborg met kernafval afkomstig van het Energie Centrum in Petten gereed gekomen. In totaal werden de afgelopen dagen vierduizend vaten en zeshonderd betonblokken met radioactief afval aan boord van het schip gebracht. Gisteravond om negen uur is de Scheldeborg richting Atlantische Oceaan vertrokken, waar zo'n 700 km ten noordwesten van Spanje het afval in zee gedumpt zal worden. De milieu-organisatie Greenpeace heeft al laten weten actie te zullen voeren tegen het dumpen van het radioactieve afval.

Het transport van het radioactieve afval van het ECN-terrein in Petten naar Den Helder, verdeeld over 110 vrachtwagenrijen, werd zaterdagnacht zonder grote problemen afgerond. De enige actie van betekenis werd uitgevoerd in Sint-Maartenszee, waar actievoerders een transport van zes vrachtwagens een kwartier wisten tegen te houden. Met behulp van de wapenstok werden zij verwijderd. Een poging om een brug in Den Helder te blokkeren, mislukte omdat een tweede transport van zeven vrachtwagens via een alternatieve route werd omgeleid. Het laatst overgebleven peloton Mobiele Eenheid in Den Helder maakte gisteravond zonder geweld een eind aan een zitactie van vijftig demonstranten. De demonstranten werden 25 meter verplaatst, waarna drie vrachtwagens het marineterrein op konden rijden om, zoals een chauffeur vertelde, de lege pallets waar de vaten radioactief afval op hebben gelegen, weer naar het ECN in Petten terug te brengen.

Vertrouwens-relatie beschaamd

Vervolg van pag. 1.

In de ontslagbrief zegt Ypma dat de betreffende ambtenaar zich te buiten is gegaan aan een „ernstige verontachtzaming van voorschriften". Letterlijk heet het: „In de voorbije periode heeft het Ziekenfonds aanmerkelijke schade geleden doordat vertrouwelijke berichtgeving publiek werd gemaakt en door diverse groeperingen werd bekritiseerd". De vertrouwensrelatie zou de employé door het openen van de brieven hebben beschaamd. Met de mededeling dat het salaris tot en met augustus wordt doorbetaald, is de ambtenaar met ingang van vrijdag jl. op staande voet ontslagen.

Wiel Friedrichs van de FNV-Limburg zegt de nu ontstane situatie niet te aanvaarden.

„Het is domweg een paniekerige reaktie van het ZZL", aldus Friedrichs. „Van het per ongeluk openen van brieven wordt een prestigezaak gemaakt die ontslag tengevolge heeft". Zeer waarschijnlijk zal de FNV de kwestie voor de rechter brengen. „We gaan het ontslag aanvechten; we zullen tot het uiterste gaan", aldus de zeer besliste FNV-woordvoerder.

Den Uyl: „Meer werk door deeltijdbanen"

Van onze parlementaire redactie

ROTTERDAM – Een consequente doorvoering van werkgelegenheidsbeleid dat gericht is op arbeidstijdverkorting en deeltijdarbeid leidt ertoe dat „over een aantal jaren" drie kwart tot één miljoen mensen meer aan het werk kunnen. PvdA-lijsttrekker zei dit zaterdag op een grote verkiezingsbijeenkomst van zijn partij in Rotterdam.

Den Uyl toonde daarom waardering voor de FNV-strategienota, waaruit blijkt dat PvdA en vakbeweging weer op één lijn zitten. Volgens Den Uyl moet verkorting van de werkdag wél gepaard gaan met evenredige vermindering van het inkomen. Moeilijk maar niet onmogelijk, aldus de PvdA-voorman.

Onderschatting

De mensen met de hoogste inkomens moeten vier keer zoveel inleveren als de mensen met de laagste inkomens. De PvdA houdt „onverbiddelijk" aan dit standpunt vast, benadrukte Den Uyl. Mensen die vinden dat er al voldoende is genivelleerd, onderschatten de gevolgen van de economische crisis. Deze crisis veroorzaakt juist weer een grotere tegenstelling tussen inkomens, aldus Den Uyl.

De PvdA-leider hekelde in navolging van de eerder opgetreden partijvoorzitter Max van den Berg de houding van de andere grote partijen wat betreft de AOW. Volgens Den Uyl hebben CDA en D'66 in het interimkabinet de koopkracht van AOW-ers aangetast met 2 procent.

Verder moet de VVD zich niet op de borst slaan als verdediger van de AOW, meent Den Uyl. In 1981 heeft het kabinet van CDA en VVD de AOW met 3 procent verlaagd. Den Uyl vroeg daarom tijdens zijn speech duidelijkheid van collega-lijsttrekker Ed Nijpels (VVD). De VVD zegt de koopkracht van AOW'ers te willen handhaven, terwijl de liberalen anders handelen.

Chemisch afval in tuin van Lambers

OPENDE – Leden van de anti-kernenergiebeweging in Groningen hebben zaterdag vijf vaten met chemisch afval voor het huis van staatssecretaris Lambers-Hacquebard van Volksgezondheid en Milieuhygiëne neergezet.

Zij deden dat uit solidariteit met de demonstranten in Den Helder en om Lambers te confronteren met haar toestemming voor de dumping van radio-actief afval in zee, zo luidde een verklaring.

De echtgenoot van de staatssecretaris heeft de gemeentereiniging gevraagd de vaten met verfresten weg te halen en te onderzoeken.

Pantserwagens voor bescherming joodse objecten

DEN HAAG – Het ministerie van binnenlandse zaken heeft twee gepantserde landrovers met daarop een observatie annex geschutskoepel beschikbaar gesteld aan de Amsterdamse politie. De pantserwagens zullen worden ingezet om joodse instellingen te beveiligen.

Zoals bekend heeft de Joodse gemeenschap in de hoofdstad aangedrongen op een betere bescherming door de politie. Burgemeester Polak wil hieraan tegemoet komen, maar de gemeente heeft een tekort aan observatievoertuigen, aldus desgevraagd een woordvoerder van het ministerie van binnenlandse zaken zaterdag.

VS: Sovjet-wapens Cuba bedreiging

WASHINGTON – De Sovjetunie levert Cuba in het kader van een vijfjarig moderniseringsprogramma uitgebreide wapensystemen die een bedreiging vormen voor de Amerikaanse belangen op het westelijk halfrond. Dat staat in een zaterdag bekend geworden rapport van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken.

Volgens het rapport maken uitbreiding van materieel en mankracht de Cubaanse strijdkrachten ná de Amerikaanse tot de „grootste en meest geduchte in het Caribische gebied". In het document dat de titel draagt „Cubaanse gewapende strijdkrachten en de Russische militaire aanwezigheid", staat dat Russische koopvaardijschepen sinds januari 1981 66.000 ton militaire uitrusting hebben afgeleverd, tegen een gemiddelde van 15.000 ton in de afgelopen tien jaar. De nieuwe Russische wapens en de Cubaanse gevechtservaring in Angola en Ethiopië geven het regime van Fidel Castro „een aanzienlijk vermogen tot interventie in de regio", aldus het rapport.

Bosbranden in Frankrijk

PARIJS – Enorme bosbranden hebben het weekeinde in het Zuidfranse departement Var en op Corsica duizenden hectare bos, huizen en campings verwoest. In de omgeving van Sainte Maxime aan de Cote d'Azur overleed een 19-jarige brandweerman toen zijn auto in een gat terechtkwam en de vlammenzee hem inhaalde.

Het vuur dat door een sterke Mistral aangewakkerd wordt, is op verschillende plaatsen uitgebroken en breidt zich uit in de richting van de zee. Campings bij Sainte Maxime en het dorp Tourtour zijn ontruimd. Tot gisteren zijn ongeveer honderd huizen in vlammen opgegaan of beschadigd. De brandweer heeft negentien gewonden geteld, onder wie een jonge vrouw die ernstige brandwonden opliep.

In het zuiden van Corsica verwoestten de vlammen honderden hectare bos. Bij Porto Vecchio is de „Club Mediterranée" van Saint-Giulia ontruimd, toen er onder de vakantiegangers paniek uitbrak.

Italië krijgt zelfde kabinet

ROME – De Italiaanse demissionaire premier, Giovanni Spadolini, heeft zijn consultaties met politieke partijen voor de vorming van Italië's 42e naoorlogse regering afgesloten. Hij verwacht dat het kabinet, een nieuwe versie van dezelfde vijf-partijencoalitie die op 7 augustus aftrad, vandaag kan worden beëdigd.

Spadolini was leider van de kleine republikeinse partij en was Italië's eerste niet-christendemocratische premier sedert 1945. Zijn kabinet zal, behalve uit republikeinen, bestaan uit christendemocraten, socialisten, liberalen en sociaaldemocraten.

Vrijdag was men het al eens geworden over een regeringsprogramma voor institutionele en economische hervormingen. Spadoloni's dertien maanden oude coalitie kwam ten val nadat in het parlement niet alle christendemocraten voor een belastinghervormingswet hadden gestemd, waarop de socialisten uit de regering stapten.

UIT

Gegriefd

● De Raad voor de Kunst voelt zich gegriefd nu zij via berichten in de pers heeft moeten vernemen van de saneringsaanbevelingen voor het orkestenbestand in de Randstad. Het saneringsplan werd op verzoek van CRM-minister Hans de Boer door een efficiencybureau opgesteld. ● De stuurgroep Maatschappelijke Discussie Energiebeleid betreurt de weigering van de Vereniging Milieudefensie om niet deel te nemen aan een hoorzitting op 9 september. Tijdens deze hoorzitting komen alleen de financieel-economische aspecten van kernenergie aan de orde, meent Milieudefensie. ● Het Twentse textielbedrijf Nijverdal Ten Cate krijgt van het ministerie van defensie opdracht om een nieuw gevechtspak te ontwikkelen voor de gehele krijgsmacht. Minister Van Mierlo (Defensie) zei, dat het om een gigantische order voor Nijverdal kan gaan, indien het nieuwe pak in produktie wordt genomen.

Vechtpartij

● Een vechtpartij in een koffiehuis in Amsterdam heeft zaterdagmiddag het leven gekost aan een 49-jarige man. Het staat volgens de recherche nog niet vast, of de man als gevolg van een klap is overleden, of door een hartaanval. ● De ANWB vindt, dat de Algemene Energieraad een bredere samenstelling dient te krijgen dan de huidige voorlopige Energieraad. ● Twee jongens uit Castricum (16 en 11 jaar) zijn zaterdagmiddag om het leven gekomen bij het oversteken met een tractor van de spoorbaan tussen Castricum en Uitgeest. ● Het Chinese echtpaar Zhang-Chen is zaterdagmorgen op Schiphol op bevel van justitie naar Hong Kong vertrokken. Het echtpaar, 59 en 72 jaar oud, verbleef sinds anderhalf jaar bij hun kinderen in Hoorn, maar kon geen verblijfsvergunning krijgen.

Vloedgolf

● *De Zuid-Philippijnse stad Davao is getroffen door een vloedgolf. Vele huizen werden verwoest, waardoor ongeveer tweeduizend mensen dakloos zijn geworden.* ● *Een felle brand heeft gistermorgen in Breda een restaurant en twee naastgelegen winkels in de as gelegd. Tien personen, die boven het restaurant woonden, konden door politie en brandweer van de daken worden gehaald. Er hebben zich geen persoonlijke ongelukken voorgedaan. Volgens de brandweer bedraagt de schade aan panden en inventaris zeker één miljoen gulden.* ● *De Vereniging van Schouwburg- en Concertgebouwdirecties vindt het noodzakelijk, dat er over de herstucturering van het orkestenbestel eerst een breder overleg komt, voordat de minister tot ingrijpende maatregelen overgaat.*

Verduisterd

● De politie van het Zeeuwsvlaamse Hulst heeft gisteren een 20-jarige inwonster uit die plaats aangehouden die er van verdacht wordt het afgelopen jaar bij haar werkgever, het postorderbedrijf Neckermann, voor een bedrag van zo'n vijftigduizend gulden aan goederen te hebben verduisterd. Bij de vrouw thuis werden de goederen, variërend van stereo-installaties en een videorecorder tot gordijnen, dames- en herenkleding, badhanddoeken, pannen, theedoeken en washandjes aangetroffen.

Libië

● Een Libische delegatie is weggelopen van de Islamitische ministerconferentie, die gisteren begon. De Libiërs vonden, dat zij bij aankomst in de Afrikaanse staat Niger slecht werden behandeld. ● Bij een roofoverval op een postkantoor hebben vier gemaskerde mannen zaterdag Britse bankbiljetten ter waarde van 100.000 pond (475.000 gulden) buitgemaakt. Die waren bestemd voor de sociale uitkeringen, die op dat moment werden uitbetaald. De Ierse politie sluit niet uit, dat de overval het werk is van het Ierse Republikeinse Leger (IRA). ● Een zware ontploffing in een fabriek voor synthetische hars nabij Osaka heeft zaterdagavond aan vier arbeiders het leven gekost.

Nobelprijs

● *De Amerikaanse senator Charles Percy heeft Philip Habib voorgedragen voor de Nobelprijs voor de vrede voor zijn „bijdrage" aan de evacuatie van de Palestijnse strijders uit West-Beiroet.* ● *In Bombay, waar de afgelopen dagen grootscheepse rellen hebben plaatsgevonden, is de rust weergekeerd.* ● *Het besluit van de Belgische stad Brugge om het vervoer van kernafval via zijn gebied te verbieden, is door de staatssecretaris voor sociale zaken ongeldig verklaard.*

Aangeb. betrekkingen

Wegens groeiende belangstelling vragen wij nog enkele jonge GASTVROUWEN. Aanmelden bij Club Cecile, Rijksweg Zuid 89, Sittard, tel. 04490-18350.

Nieuwe VIDEOCLUB Geleen vraagt leuke meisjes, 04494-48933.

Kies een nieuwe weg. Want met uw LTS/C- of Mavodiploma kunt u in 6 tot 9 maanden veel meer bereiken. Het Staatsdiploma RIJINSTRUCTEUR bijvoorbeeld. In september starten nieuwe dag- en zaterdagopleidingen. Wilt u snel een fijn en boeiend beroep, een goed inkomen en een prima toekomstmogelijkheden. Vraag dan onze gratis studiegids. Bel nu 04998-99425 (ook 's avonds).

Voor jong en oud, wie gaat mee BESTELLINGEN opnemen bij part. bedrijven, scholen enz. in België. Zeer hoge hoofd- of bijverdiensten. Tel. tus. 10-12 uur 09-32-11/359370.

± ƒ 30,– p.u. Dames-heren reclame-branche, min. 21 jr. + auto. Tel. 045-411842.

Met spoed gevr. v. goed lopend privéhuis MEISJE int. mog. 045-461457.

Gevr. 2 MEISJES v. bar, 's zondags gesl. Bar Pigalle, Kiezelweg 374, Veldwezelt (Lanaken) België.

Gezocht bijdehand MEISJE voor de middaguren als hulp in videotheek, Wanerplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Voor goed lopende PRIVECLUB dames gevr. Hoge verdienste evt. intern, tel. 045-752780.

Voor bouwonderneming te Neuss METSELAARS en kolonnes metselaars gezocht. Tel. 09-240426979 of 09-24047323.

Hulp in HUISHOUDING gevr. 3 morg. in de week, tel. 045-213420.

Gevr. BARDAMES, bar Ma Cherry, Nuth, Hellebroek 61, tel. 045-241829.

Part-time VERKOOPSTER gevr. voor brood- en banketbakkerij. Niet beneden 22 jr. Zonder erv. in onze branche onnodig te soll. Aanmelden na tel. afspraak 04492-1404. Luxe bakkerijen Peter Broekmans, Prov. weg Zd. 79, Oirsbeek.

Ervaren TIMMERMAN gevr. voor halve dagen. Postbus 2609, Heerlen.

Vr. HULP gevr. voor friture, tel. 045-750483. Tuss. 12-14.00 uur.

Beschaafde jongem. gevr. v. verk. en adm. Schrift. soll. aan BOEKHANDEL Rutten, Akerstr. 66, Heerlen.

Nieuw en bestaand PRIVEHUIS zkt. DAMES of meisjes met spoed. Tel. 04494-53169.

Gevraagd: 1e KAPSTER of kapper en weekendkapster. Kapsalon W. Zijlstra, Valkenburg, tel. 04406-13362.

Solo GITARIST gevr. met zang voor dansorkest. Br. o. nr. BR 052 LD Rumpenerstr. 81, 6443 CC Brunssum.

Weg. ziekte v. tegenwoordige hulp v. dir. gevr. geroutineerde m/v in FRITURE, tel. 045-224509 na 12.00 uur.

Vakbekwame nieuwbouwspuiter en behanger gevraagd. Tevens ervaren onderhoudsschilders.

Nauts B.V.
N'hagen

Gevr. betrekkingen

Jongedame biedt zich aan als FRITUREHULP, voor poetswerk of babysit, van ma. t/m donderdag. Tel. 045-270761.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket met 7 radiatoren ƒ 2800,–, montage ƒ 120,– per aansl. snelle levering. Vrijbl. pr. opg., tel. 045-711608.

C.V.-ketel schoonmaken en GASBESPAREND afstellen ƒ 59,–, tel. 045-711608.

LOODGIETER kan weer werk aann. gas, water en badkamers, c.v., tel. 045-711608.

Trap BEKLEDEN. Rails hangen. Gordijnen maken. Voordeelprijzen + Vakmanschap. Gratis prijsopgave. Tel. 045-312613. Schillings-Interieur, Markt 39, Nieuwenhagen.

Gevelverzorging „LIMBURG" gevelreiniging d.m.v. waterjet en zand/grindstralen, voegen kappen en zetten, verf en leuzen verwijderen, mosbehandeling, vochtwerend impregneren. Voor inl. 045-251467.

Voor al uw DAKWERKZAAMHEDEN. Dakdekkersbedrijf Het Zuiden, 5 tot 10 jaar garantie. Vrijblijvende offerte. Bereikbaar tot 20 uur. Tel. 045-216151.

GRATIS: proefstuk, prijsopgave, advies. Gevelreinigings- en vochtweringsbedrijf H. Habets-Heuts, Maastricht, tel. 043-622588. Gevel reinigen, uitkappen, invoegen, cementwerk, sierpleister, impregneren, vochtvrij maken, kelders en gevels. Met 5 jaar echte garantie.

Alles in één hand! Bel Hans Lips BV voor al uw timmer- en DAKWERK, spanten, dakkapellen, isolatie, kozijnen, interieurbetimmering enz. Alsook alle soorten daken, zinkwerk van nieuwbouw of onderhoud. 045-453818.

Uw dak in goede handen bij dakdekkersbedrijf DE NOK. Wij vernieuwen alle daken, reparatie en zinkwerk, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte, tel. 045-224459.

Dakdekkersbedrijf J. Borgans voor al uw DAKWERK en zinkwerk. Tel. 045-457961, Kerkrade.

STUKADOOR kan nog binnen-, buiten- en sierpl-.werk en alle verbouw. aann. Tel. 045-459073.

Dakdekkersbedrijf P.K. KUHNEL, Zwaluwstr. 12, Heerlen, tel. 045-218246, voor alle nw. en rep. van alle daken, dakkapellen en goten.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. Haas het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakkapellen, dakbeschotten en dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Let op! DAKDEKKERSBEDRIJF Peters en Zn. Uw dak is ons vak. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Voor al uw schilder- en behangwerk met de goedkoopste prijs en al uw VERHUIZINGEN. Tel. 045-221501.

Wim Hermsen Brunssum, alle DAKWERKEN, lood- en zinkwerk. Tel. 045-251558.

Schoonmaak- en GLAZENWASSERSBEDR. kan weer werk aannemen. Tel. 045-251558 of 271137.

Erv. coupeuse zkt. THUISWERK. Br. o. no. GE 308 LD Markt 3, 6161 GE Geleen.

Joma voor uw tuin, OPRIT, terras, riool, afrast., metselwerk, ook reparaties en alle binnenwerk. Bel 045-270546 na 18.00 uur. Goed werk en niet duur.

Te koop aangeboden

Te k. DIEPVRIESKASTEN en -kisten, z.g.a.n. de helft v.d. nw.prijs. Gr. kisten een gulden per liter, met garantie, zolang de voorraad strekt. Tel. 04409-2804.

MEUBELEN nodig, maar u hebt nog iets te betalen? Geen nood, wij kunnen u toch helpen. Inruil mogelijk. U wordt vrijblijvend gehaald, inl. 045-255312.

Te k. aangeb. BALKEN, planken, kepers, enz. Tevens brandhout + div. soorten dakpannen. V.o.f. COSA, Wyenweg 147, Treebeek-Brunssum, tel. 045-218877 (achter witte pomp).

Tiroler TUINHUISJES, schuurtjes van fabrikant. Ubachs, Kerkrade-Vink, dag. gr. show, tel. 460252.

KLEUREN-TV'S, zeer grote sort., Philips-grootbeeld v.a. ƒ 295,–, alle toest. prima spelend, m. gar. Radio Geel. Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-724760/317662.

eurentelevisies o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 100,–, Radio TV Frank BV, Bokstr. 33, Heerlerheide, tel. 045-213432.

ORGELS: reeds vanaf ƒ 945,- met garantie. Diverse aanbiedingen in piano's en accordeons. Eigen orgelschool. Muziekhuis Willy Dera, Baanstraat 93, Schaesberg, tel. 045-310291, Zonstraat 79, Kerkrade.

GRASZODEN ad. ƒ 3,60 p. m2, meer dan 50 m2 extra korting. Let op kwaliteit ... dus dus Tuinbouw Stokkermans, Esschenweg 70, Hoensbroek, tel. 045-751416.

Dassen AANHANGWAGENS, ook op maat gemaakt en te huur. Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 64 jaar een begrip. Tevens complete onderstellen, alle losse onderdelen en reparaties. Erkend Focwa-bedrijf, Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Strakke ant. MEUBELEN van z. goede kwaliteit. Groot ass. Interart, Irmstr. 64, Simpelveld, tel. 045-443161.

KLEERKASTEN 1-2-3-4-drs., tienerkamers, ledikanten, toilettafels, nachtkastjes, matrassen. Kock, Kampstr. 62 Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

BANKSTELLEN, eiken en modern in leder, of stof, direkt af fabriek, beslist goedkoop. Inruil mogelijk. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen tel. 43412.

Te k. nw. AARDAPPELEN 25 ct. p. kg, bloemkool 10 stuks ƒ 8,50, boontjes en snijbonen v.a. ƒ 0,85 p. kg p. kist, kersen, kruisbessen, rode bessen ƒ 2,- p. kg per kist, spitskool, rode kool, witte kool ƒ 0,50 p. kg p. kist, appels en peren ƒ 0,85 p. kg p. kist, spinazie, rabarber, andijvie ƒ 5,- p. kist, prijs ƒ 8,50 p. kist, paprika ƒ 1,- p. kg p. kist. Timmermans, Julianastraat 15, Merkelbeek.

KLEURENTELEVISIES zeer grote sort. prima spelend met garantie o.a. Philips, Grundig, Blaupunkt, Tiptronic va. ƒ 275,–; zw./wit tv ƒ 75,–; radio/tv Curvers, Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. goedkope restanten oud EIKENHOUT. Tel. 045-721910.

PLEXIGLAS, div. diktes op maat gezaagd. Daemen, kunststoffen, Past. Eyckstr. 14a, Berg a.d. Maas, tel. 04495-6315.

De betere keuken

Keukencentrum Muyrers & Wijnen

in Simpelveld aan de Markt. Tel. 045-441800.

Wegens verbouwing allerhande SPOTKOOPJES. Modern ribbankstel ƒ 250,-, eiken eethoek met 6 stoelen ƒ 695,-, klein bankstel ƒ 145,-, moderne eethoeken ƒ 175,-, ƒ 195,-, ƒ 245,-, groot eiken wandmeubel ƒ 959,-, barok eethoek zeer zwaar ƒ 695,-, moderne wandmeubels ƒ 175,-, ƒ 195,-, ƒ 295,-. Verder massief eiken bankstel, eiken zilverkast, noteh. wandmeubel en salonkast, enkele mooie clubs, salontafels enz. Wij ruilen uw oude meubels in aan hoogste waarde. Op de Vey 61, Geleen-centrum. (Attentie: geen winkel en Op de Vey is de straatnaam.

Te k. partij complete WASTAFELS en radiatoren. Bouwberg BV, Bouwberstraat 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. BIELSEN, balken, vloerplanken, kepers, teelaarde, zand, grind, containers etc. Bouwbergstraat 100, Brunssum. Tel. 045-251964.

Te k. aangeb. KLEUREN-TV + draagb. kl.tv., wegens omst. 045-454628.

KEUKENS. keukenapparatuur - losse keukendelen - deurtjes etc. Lage prijzen. Voll. garantie. R.V. Handelsmij, Industrieterrein „De Horzel", Nuth. 045-242602.

Te k. BOEKEN tegen spotprijzen. Wetenschapp., streekromans e.a. Ook zeer oude boeken. Tel. 04405-2023.

Te k. goede oude PIANO. ƒ 2450,-. Tel. 045-250837.

Te k. aangeb. excl. BRUIDSJURK, mt. 38, Zwitserse kant met toebeh. Heerlerbaan 156A, tel. 416510.

MEUBELEN: inruilmeubelen van topkwaliteit voor weggeefprijzen. Eethoeken enz. Dagelijks geopend van 2 tot 6 uur. Zaterdags van 10 tot 5 uur. Grasbroekerweg 63, Heerlen (inrit oprijden) naast LAC.

RACEFIETS te koop, maat 54, 12 versn. Tel. 045-721044. Na 17.00 uur.

Race 10 V. Jan Janssen ƒ 475,-; PEUGEOT 12 V. ƒ 535,-; Nishiki ƒ 550,-; Koga spatb. ƒ 650,-; Flandria spatb. ƒ 295,-; Peugeot 5 V spatb. ƒ 225,-; Peugeot 3 V. ƒ 385,-; Batavus 12 V. ƒ 450,-; Koga Full Pro L. van ƒ 3850,- 6 mnd. oud nu voor ƒ 2250,-; 59 cm. Fa. Rekers, Kouvenderstr. 183, H'broek, tel. 045-212537.

Te k. RACEFIETS Flandria 10 versn. als nieuw! ƒ 500,-. Streeperstr. 11, Schaesberg, tel. 045-313775.

T. k. bak- en INMAAKPRUIMEN ƒ 1,50 kilo, Akersteenweg 240, M'str. 043-613517.

Te k. groot ZWEMBAD hoogte 1 m, doorsnede 3.5 m stalenwand incl. trap. Pr. n.o.t.k. Italiëlaan 21, Vrieheide-Hrl.

OPENHAARDHOUT te k. gekloofd, gratis thuis bezorgd, tel. 04406-15562 na 18 u.

Weg. plaatsgebr. groot KLOKKESTEL en klein antiek + bloementafeltjes, Hambeukerboord 7, H'baan, tel. 045-422171.

Meubelmarkt Theo Stikkelbroek biedt eiken BANKSTELLEN va. ƒ 875,-; compl. slaapk. va. ƒ 975,-; eiken stoelen va. ƒ 100,-; eiken kasten va. ƒ 675,-; keuze uit honderden meubels voor spotprijzen. Uw meubelen kunt u te k. aanbieden. Financ. mogelijk. Kom profiteren in mooi meubelland. Julianastr. 11 en het Snabbeltje Rumpenerstr. 104, Brunssum.

TAPIJTEN, berbertapijt 4 mtr. br. ƒ 89,-; ribtapijten 4 mtr. br. ƒ 49,-; nylontapijten 4 mtr. br. ƒ 45,-; vinyltapijt p. m2 ƒ 9,75, trap bekleed m. wollen berber of slijtvast tapijt, klaar ƒ 295,-. Uw adres Theo Stikkelbroek, Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Te k. Friese STAARTKLOK, staande klok en potkachel, Bernadetteln. 47, Ubach o. Worms.

Te k. zwaar eik. BANKSTEL met losse kussens, nw.pr. ƒ 4200,– voor ƒ 1900,–, tevens eiken eethoek voor ƒ 1550,–, tel. 04490-24411.

BLOEMKOOL te k., vers v.h. land, v.a. ƒ 0,50. Verkrijgb. na 15 uur. H. Hamers, Houtstr. 26, tel. 04492-1742, Merkelbeek.

Uw meubels nieuw bekleed. STOFFEERDERIJ Kloprogge, Dr. Poelspln. 29, Simpelveld, 045-443771.

2e-hands paneel- en KOLOMRADIATOREN, met garantie te koop. Langheckweg 13, Kerkrade, tel. 045-451200.

Te k. MOTORLAARZEN, maat 41 en 44, damesfiets, i.z.g.st. Tel. 045-241829, Hellebroek 61, Nuth.

Onbespoten echte Reine Claude PRUIMEN. Wiegelraderweg 10, Bingelrade.

Te k. dames- en HERENFIETS en kinderfiets. Eikstr. 49, Heerlen, tel. 214202.

Te k. grenen WANDMEUBEL weg. verh. 3 mnd. oud, z.g.a.n. Tev. een scanner, tel. 045-724998.

Te k. koperen POMP. Tel. 045-458405.

Te k. moderne EETHOEK (tafel met 4 stoelen) pr. ƒ 200,– en Datsun 160B de Luxe bwj. '75 pr. ƒ 350,–; tevens trekhaak v. escort 1300 nw. type. Julianaplein 2 Schaesberg.

Dames- en HERENMERKFIETSEN koopje. BSA en Couvé met versn. ƒ 395,– remnaaf ƒ 295,– 3 mnd. oud als nieuw. Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen.

ZONNEBANKEN tijdelijk ƒ 945,–. Brozon 04407-1554.

Te k. BABYUITZET voor tweeling. Tevens babyzitjes, flessenwarmers enz., ook apart te verkopen, tel. 045-313452.

GRASZODEN ƒ 3,- per m2. Hoveniersbedrijf Westerhof, Rekersbekerweg 78, Klimmen, tel. 045-753588.

Te k. RACEFIETS Koga Miyata, 12 versn., maat 62, afgemonteerd met Shimano 600, 1 jr. oud, tel. 045-458619.

Te k. ORGEL als nieuw ƒ 1500,-. Jagerspad 9, Ubach o. Worms.

AARDBEIPLANTEN, dik ouderwets soort, Westbroek 43, Geulle.

Te k. te LIMBRICHT Past. Janssenstraat vrijst. woonhuis met tuin ca. 650 m2, het huis is zeer goed onderhouden. Prijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104 te 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

Te h. te SCHAESBERG Baanstraat bedrijfsruimte met ruime parkeerplaats, tot. perceel 1800 m2, waarvan bebouwd 700 m2, huurprijs ƒ 2400,- per maand. Aanvaardig direct. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104 te 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

Mensen met weinig geld, kamerverhuurders, vrijgezellen, kom naar ons magazijn te Hoensbroek voor spotprijzen te koop grote partij INRUILMEUBELS. 25 div. bankstellen, nu va. ƒ 250,-; 20 st. diverse eiken kasten va. ƒ 500,-; 15 eethoeken nu va. ƒ 250,-; moderne kasten 12 st. nu va. ƒ 450,-; verder grote partij kleinmeubelen en moderne eetkamers tegen elk aannemelijk bod. Restanten vloerbedekking va. ƒ 100,- per rol. Gratis thuisbezorgen. Bel C.C. Kleba te Brunssum tel. 252739, Meubelbeurs te Hoensbroek tel. 222870.

Te k. EETKAMER + kast. Sterrestr. 26, Treebeek. Alleen tuss. 9.00 en 10.30 uur.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Inruil mogelijk. Anjerstr. 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Te k. 2 RADIATOREN, 3 deuren. Julianastr. 8, Kerkrade.

Piano's

Topmerken 20 tot 30% korting

10 jaar garantie

J. van Urk, Westersingel 42, Rotterdam, 010-363500.

Te koop gevraagd

Wij geven de hoogste prijs voor Uw gebruikte DIEPVRIEZER, koelkast, kleuren-tv etc. Defect geen bezwaar, tel. 045-726206, b.g.g. 270761.

Te k. gevr. schade en SLOOPAUTO'S tegen hoogste prijs + vrijwaring tel. 045-752802 na 18.00 uur, 045-753017 tevens verkoop van slooponderdelen.

Te k. gevr. div. SLOOP-AUTO'S tegen red. prijs, ook goede auto's. A. Niessing tel. 045-751325.

Te koop gevraagd GOUD, ringen, armbanden, munten, enz. tegen topprijzen. Contante betaling. Gebr. v. Verseveld, Saroleastr. 80 A, Heerlen, 045-714666. Elisabethstr. 38, Geleen, 04494-43754.

GOUD, goud, goud. Simunt Sittard. Wij betalen gegarandeerd de hoogste prijs voor alle goud, briljanten en sloopgoud. Firma Simunt, Misbroekstr. 2 Sittard achter Albert Heyn tel. 04490-21965.

Compl. AANRECHT 120 en 2 mtr. lang + koelkast, tafelmod. te k. gevr. Tel. 045-310706. Na 18.00 uur.

Te k. gevr. KLEUREN-TV. Klein defect geen bezw. Tel. 04406-12875.

Te k. gevr.: AUTO'S event. met schade. Tel. 045-419192.

Te k. gevr. D. SPORTFIETS. Vinkerstr. 45A Chèvremont.

KOPER, papier en lompen. Kampstr. 22, Geleen, tel. 04494-47092.

Te k. gevr. TEKENTAFEL. Bellen na 17 uur, tel. 043-19267.

Te k. gevr. OLIE (petroleum) voor oliehaard, bet. ƒ 0,50 per ltr. tel. 04402-6154.

Te k. gevr. ZONNEHEMEL en bank, hydr. massagebank, electr. schrijfmachine. Tel. 045-322123 tussen 12 en 13 uur.

Te huur aangeboden

ZELFVERHUIZEN met onze speciaal ingerichte meubelwagens voor personenautorijbewijs, tevens verhuur personenauto's en busjes. Autoverhuur Collaris, Schelsberg 45, Heerlen, tel. 045-720202.

Te h. nieuw gem. KAMERS in Vaals, gebr. v. douche en keuken. 045-452104 of 045-441981 na 19.00 uur.

Mooie gem. KAMERS v. alle gemak voorz. v. nette mensen, centr. Heerlen, tel. 724072 na 19 uur.

Te h. grote MAGAZIJNRUIMTE, gel. aan de Willemstr. te Heerlen. Inl. van Oost assurantiën BV, Juliana Bernhardlaan 8, H'broek 6432 GW. Tel. 045-224241.

NIEUWENHAGEN gemeub. kamer te huur, wasmachine etc. aanwezig. Tel. 045-315191.

2 KAMERS met balkon voor meisje of vrouw in Heerlen. Inl. 045-717463.

KAMERS te huur, 100 m vanaf station Schaesberg, tel. 045-721658 na 18.00 uur, 045-313898.

Te h. spuit- en MOFFELCABINE met en zonder spuiter. 2 K. verfmengmachine aanwezig. Wij maken alle voorkomende spuit- en schadewerkzaamheden aan uw auto. Kantstr. 1, Ubach o. Worms, tel. 045-312271.

Brunssum: te huur AUTOBOXEN in het centrum. Tel. 045-252956.

In centrum Heerlen KAMERS te huur met eigen ingericht keukentje, w. en k. water., tel., eigen opgang, tv, aansl. 045-721147.

Te h. gem. KAMERS. Te bevr. Gladiolenstr. 173, Kerkrade-West.

Te h. gemeub. KAMER met keukenblok. Na 17 u. tel. 045-221217.

Te h. Amstenrade-Hoensbroek caravan- en BOTENSTALLING zowel overdekt als vrije plaatsing. Mogelijkheid tot service en onderhoud. Inl. tijdens kantooruren. Tel. 04492-1818. Na 18 u. 045-252976 of 04490-17252.

KAMER te h. voor nette oudere heer met voll. pensioen. Br. o. nr. SH, 627 LD Nobelstr. 12, 6411 EM Heerlen.

KAMERS met volpension ƒ 700,– per mnd. Putstr. 27 Eygelshoven tel. 351283.

HEERLEN, huis te h. Kamer, open keuken, eetb., 2 slpks., badk., keld., c.v. Geen tuin ƒ 590,–, borg 2 mnd. 09-49-24562191.

Gestoff. KAMERS te huur inl. Tel. 045-226898. Hoofdstr. H'broek.

SPAUBEEK ouder woonhuis, gerenoveerd met 3000 m2 grond en oprit, grenzend aan bos. Huurpr. ƒ 950,– per mnd., tel. 04493-2480 of 2596. Tussen 17.00-19.00 uur. Direct te aanvaarden.

Te h. ZIT/SLPK. te Heerlerheide met gebr. v. keuken, douche, eigen opgang. Inl. na 19 uur 221190.

Te huur lichte vracht- en BESTELWAGENS tot 18 m3. Te bevr. Martens b.v. Kerkstr. 92 Ubach o. Worms. Tel. 045-314096.

Te h. Betamax VIDEOBANDEN voor slechts ƒ 5,– per film, max. 7 dg. Tussen 18 en 20 u. Keizerstr. 34 Heerlen tel. 712497.

Te h. gem. ZIT-SLPK. met keuken te Heerlen. Tel. 045-720350.

BEDRIJFSRUIMTE ± 475 m², gelegen Industrieweg 11, Geleen en bedrijfsruimte ± 1500 m² gelegen Kampstr. 6, Geleen. Voor nadere inlichtingen Hoenen, Handelsweg 4, Geleen. Tel. 04494-46541.

Te h. 1-pers. APPARTEMENT te Kerkrade. Zitslpk. Eig. keuk., badk. Geh. gemeub. ƒ 390,-. Tel. 045-461282.

Te h. mooie gem. KAMER m. eigen keuken en ingang, c.v., badk. Nabij centr. Hrl. All. v. werk. nette mensen. Tel. 045-441208.

Te h. c.q. te k. te SCHAESBERG Dr. Calsstraat kantoorpand met magazijn en garage/opslagplaats, tot. perceel 1327 m2. Koopprijs ƒ 180.000,- k.k., huurprijs n.o.t.k. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104 te 6224 JJ Maastricht, tel. 043-624200.

BUSJE m. chauff. te h. voor uw verhuizing. Autoverhuur Unit, tel. 045-225639 of 220440.

ZITSLPK. v. rustig pers. c.v., keuk., douche, Pannesheiderstr. 1+19 K'rade.

Te h. gem. KAMER. Kasperenstr. 27 Kerkrade-W.

Te h. HOENSBROEK studio-appartement met kitchenette, eigen douche en toilet, c.v. etc. hr. ƒ 575,- p. mnd. all-in. Inl. 045-223120.

KANTOORRUIMTE te h. ca. 50 m2 in centrum Hoensbroek. Inl. 213119.

KAMER te h. in centrum Hoensbroek. Inl. 045-213119.

ETAGE te h. Melden in friture Op den Heugden 2, Schaesberg.

BRUNSSUM kamer m. gebr. v. keuken, douche, w.c. all-in, 5 min. van ziekenhuis, tel. 045-270131.

Te h. WOON/ZITK. m. kookgel. 6x3 mtr., alle comf., slpk., eigen douche, alleen v. dames, tel. 045-253059.

Te huur gevraagd

Huis te huur gevr. in SITTARD of dir. omg. Huur tot ƒ 800,–. Inl. 04490-25615.

Te h. gevr. v. gezin m. 2 kind. EENGEZINSWONING omg. Limburg, man i.b.v. zaak, tel. 045-353164.

Droge OPSLAGRUIMTE 100 à 200 m2 bij Heerlen te huur gevr. Postbus 2609, Heerlen.

Te h. gevr. GARAGE of opslagruimte, tel. 045-750238.

Ruilen

Ruilen, FLAT beg. grond m. 1 slpk., tegen eengez. of flat m. 2 of 3 slp.kamers, omgev. Hoensbroek. Tel. 045-217696.

Onroerend goed

Ter overname aangeb. groente - kaas - delicatessen WINKEL gelegen in winkelcentrum in oostelijke mijnstreek, inl. Van Oost Assurantiën BV Juliana Bernhardlaan 8, Hoensbroek, tel. 045-224241.

Te k. HEERLEN-Palemig halfvrijst. woonh., extra aangel. tuin, veel extra's o.a. marmer, houtwerk, veldbrand, eiken k., 3 slpks. Na 19 uur 045-721791, ƒ 200.000,- k.k.

Te k. HEERLEN tussenwoning met 3 slpks., vooren achtertuin. Vrpr. ƒ 100.000,- k.k. Tel. 19 uur 045-721791.

KERKRADE: huis m. garage, voor- en achtertuin te k. O.a. woonk. m. parket, mod. keuken, 3 slpk., luxe badk. event. te h. tel. 045-452946.

MECHELEN (Wittem) te k. volledig gerest. vakwerkwoning met garage en berging. opp. ca. 580 m2. Ind. o.a. 3 slpks., kelder, hobbykamer, tel. 04455-1755.

SPAUBEEK, te k. a. tussenwoning, gel. Dorpstr. 42 met gr. tuin, uitz. op bos. Pr. ƒ 69.000,–. Te bevr. 04493-1659.

Uw NBM-makelaar voor Geleen en omstreken zoekt met spoed **WOONHUIZEN** te koop voor bemiddeling. Prijs vanaf ƒ 75.000,– tot ƒ 125.000,– Makelaarskantoor Peters & Partners, Agnes Printhagenstr. 36, Geleen, tel. 04494-48191.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN in alle maten, 23 verschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de allerlaagste prijs. Fa. Straten, Eykskensweg 18, Geulle, tel. 043-641044.

Steiger- en BOUWMACHINEVERHUUR New Look, Edisonstr. 8, Schaesberg, industrieterrein Strijthagen, tel. 045-312154 of 312709.

KANTELDEUREN, industriedeuren, binnen- en buitendeuren. Fa. Straten, Voerendaal. Vrijbl. inl. tel. 045-750187.

Wij leveren franco thuis hout- en BOUWMATERIALEN met deskundig verwerkingsadvies, zoals piketpaaltjes, uitzetplanken, bouwfolie, bouwstaalmatten, betonblokken, metselstenen, systeemvloeren, lateien, bladlood, spouw- en kozijnankers, kalk, cement, gips, deurkozijnen, balkhout, geïsoleerde dakelementen, dakpannen, dakramen, asfalt, rubberoid, bitumen, leislag, open haarden, schrootjes en aanbouwkeukens: Muyrers & Wijnen, Kloosterstr. 12-14, Simpelveld, tel. 045-441800, geopend ma. t/m vr. 7.45 tot 17.30 uur, za. van 8.30 tot 12.30 uur.

Vocht in kelder, muren enz.??? Definitief afgelopen met a 2 k, de enige elastische AFDICHTING. Hydraulisch werkend. Voor vakkundig vrijblijvend advies: Universal Coating B.V. Rijksweg Zd. 132 a Geleen. Tel. 04494-40002.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

HONDEHOKKEN, konijnen/pluimveehokken vanaf ƒ 195,-. Bez. houtbouwshow Ubachs, Kerkrade, Vink 39, tel. 045-460252.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES en dwergpoedeltjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert, 04404-1527.

YORKSHIRE TERRIERS, dw.poedels, langh. en ruwh. tekkels, m. stamb. Kennel v. Manolito, Walem 11A, 04459-1237, Schin op Geul.

Te k. zilvergrijs TOYPOEDEL teef en reu, 2 jr. oud m. stamb. Pelikaanstr. 9, Heerlen.

ROTTWEILER teef 4 jr., prima stamboom, bouvier pup 10 wkn. teef prima stamboom, tel. 045-224125.

Te k. PEKINGEESJE m. stamb. pr. ƒ 275,-, Opbraakstr. 5, Hoensbroek, na 17.00 uur.

Voor vakkundig TRIMMEN en toiletteren van uw hond gaat u natuurlijk naar mevrouw Willems-De Jong (welbekend) voor afspraken tel. 045-314282.

Te k. Perzisch POESJE + Perzisch katertje met stamb. Te bevr. Bovenkrijtstr. 7, Heerlen, tel. 045-726471.

Te k. Manderijn-Karolina EENDEN, tel. 045-257816.

Te k. jonge POEDELTJES, tel. 04404-1418 Schimmert.

Te k. Duitse HERDER met stamb. reu 3 jr. Goed waaks en lief voor kind. ƒ 200,– Beatrixstr. 69 N'hagen.

Te k. gevr. d. PONY ± 6 à 7 jr. zeer braaf, liefst m. zadel, tel. 04492-1852.

Auto's en motoren

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oude metalen, koper enz. Autosl./takelbedrijf Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-West, 045-411480.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S tegen red. prijs. Gratis afgeh. Autosloperij C. Korvers, In de Cramer 98, Heerlen, tel. 045-751807.

Gevraagd SLOOPAUTO'S. U belt 04405-2641 en wij komen langs.

UITLAAT kapot? Dan naar Auto Sport. Voor snelle service. Schelsberg 175, Heerlen, tel. 045-725507. Dealer orig. Romax-uitlaten.

AUTO'S te k. gevr. bwjr. '73-'79. Bet. goede prijs + vrijw.bewijs. Gar. Schaepkens, tel. 04405-2896.

Wij betalen 50 à 200 gld. voor uw oude AUTO. Bel 045-751399. Tevens grat. afh.

Autoruit stuk? AUTORUITEN voor alle merken, luxe en bedrijfsauto's. Interautoglas dag- en nacht mobiele service. Geuweg 44, Sittard, 04490-11235.

Bij DONNY kijken is kopen. Inkoop-verkoop. Steeds voorradig 70 luxe-, bedrijfsauto's, bestelauto's en bussen. Ombouwers voor camping, open laadbakken en meubelauto's in alle typen n prijsklassen. Steeds 25 luxe auto's in alle merken en typen voorradig. Inruil en directe financiering ook zonder eigen geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, na 18.00 uur, tel. 043-643932.

Wij kopen alle luxe-, bedrijfsauto's en bussen van recente datum, contant geld. Donny Klassen b.v. Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Te k. TOYOTA Carina bwj. '73, Driessenstr. 40, Ubach o. Worms.

MERCEDES 200 D, '79, Mercedes 280 met veel extra's, '76, BMW 320, '80, BMW 316, '78, Toyota Tercel, '80, Honda Civic, '76, Datsun Cherry, '79, Saab 900 EMS, '79, Mitsubishi stationcar, '79. Garage autoshop Geleen. Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion).

Te k. SCHADEAUTO'S, Ford Escort 1300 GL, '81, Ascona autom., '80, Ascona 4-drs., '79, Manta 1200 S, 1600 S '77, BMW 316, '78, Mazda 323, '79, Escort 4-drs, GL autom., '78, Honda Civic, '78, 80 div. Spitfires v.a. '75. Haefland 20, Ind-.terrein Brunssum. Tel. 045-254482.

Met spoed te koop gevr. ± 50 AUTO'S ook bestel en schade. Direct contant geld. Tel. 045-456963.

VW GOLF S '75 ƒ 3500,–; Toyota 1000 '75 ƒ 2400,–; Kadett '74 ƒ 2600,–; Kadett '73 ƒ 1250,–; Fiat 127 S '76, 3-drs. ƒ 3200,–; Fiat 127 '75 ƒ 1900,–; Mitsubishi Galant Hardtop '76 ƒ 3900,–; Ford Capri 2 1600 XL '74 ƒ 3800,–; Taunus 1600 XL '74 ƒ 1850,–; Escort 1100 '72 ƒ 800,–; Simca 1308 GT '77 met gas ƒ 2300,–; Simca 1307 '76 ƒ 1950,–; Peugeot 504 automaat '73; ƒ 2200,–; Peugeot 304 '74 ƒ 2400,–; Peugeot 204 diesel '74 ƒ 2200,–; Peugeot 204 '75 ƒ 850,–; Mini 1000 '73, ƒ 1300,–; Renault 5 TL '73 ƒ 1250,–. Nieuwstraat 41, Schaesberg. (Einde Nieuwstr. linksaf, grindweg) Tel. 311078.

Te k. VW GOLF 1100 in.st.v. nieuw, bwj. '76, vrpr. ƒ 3700,–. Te bevr. Rembrandtstr. 25, Heerlen.

AUTO'S te koop gevraagd: Geusselt Auto's Maastricht 043-621861, luxe auto's - sportwagens - Stationcars.

BMW 730, bwj. 10-'80, alle extra's. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

JAGUAR XJ-6L '81 alle extra's, nieuwste model. Geusselt Auto's, tel. 043-621861.

TRIUMPH TR-7, sport, kleur groen, '79, Geusselt Auto's, 043-621861.

FIAT 131 Mirafiori 2 stuks, '77-'79, Geusselt Auto's, 043-621861.

PEUGEOT 104 type GL 6 '77, Geusselt Auto's, 043-621861.

MAZDA 323 '77 en '79, Geusselt Auto's 043-621861.

Goedkope INRUILAUTO'S van ƒ 1000,– tot ƒ 2500,–. Geusselt Auto's, 043-621861.

Ingeruild op HONDA: Honda Civic 3-deurs luxe '79; Honda Civic 3-deurs luxe aut. '79; Honda Accord 3-deurs '78; Honda Accord 4-deurs '78, '79; Ford Escort 1300 L '78; Ford 1100 luxe '81; Suzuki SC 100 GX '81; Mazda Legato met gas '80; Fiat 131 '77; Fiat 131 aut. '77; VW Golf '77; Audi 80L '75; Honda-dealer Auto Heral, Haefland 15, Brunssum, tel. 045-252244.

Te k. motor SUZUKI 550 cc bwj. '79 met sterw. ƒ 2850,-. Inr. auto mog. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Horizon automatic '80

Peugeot 504 '77; Audi 100 LS '79; Honda Prelude autom. '80; Polo '77 t/m '79; VW Derby '78, '79; Golf '77 t/m '81; Audi 80 '79 met gas; Passat '78 t/m '81; Simca 1307 GLS '78; Horizon aut. '80; Citroën 2 CV 6 '81; Scirocco '75; Honda Civic '78, '79, '80; Mazda SDX 2-liter '81; Renault 5 '78, '79; Opel Kadett '79; Jetta '80; Jetta L '80 met gas; Jetta L '81; Passat LD '80; Golf D '77 t/m '80 met gas; Jetta L '81; Passat LD '80; Golf '77 t/m '80; Golf GLD '80. Peter Schunckstraat, Heerlen, tel. 045-412641. Geopend ma. t/m vr. van 9 tot 18 uur. Do. koopavond tot 21 uur. Zat. van 10 tot 17 uur.

Verkoopcentrum Vencken

Bedrijfswagens

'77 Dodge RG-09 48.000 km, 1 st. eig., open laadbak 5210 kg, laadverm., APK gekeurd; '79 Merc. L 508 D/41, 93.000 km, gesl. bestel. Afm. l.r. 497x186x175; '78 Merc. L 508 D/29, 150.000 km, gesl. best. 305x186x175; '80 Merc. L 407 D/29, 60.000 km, automaat, bestel 305-x186x175; '79 Merc. L 307 D/33, 1ste eig., verlengd, L. verm. 1800 kg B-E rijb., Afm. L ruimte, 330x168x155; '75 Merc. L 407 D/29 Bestel, opknapper voor ƒ 2500,–. Voor meer inf. Dhr. O.-V.-Timmers bellen bij:

AGAM Maastricht/Heerlen

Off. Mercedes-Benz Bedrijfswagendealer t/m 6500 kg G.V.W., Heerlerbaan 233, tel. 045-414646, De Griend nr. 2, Maastricht, tel. 043-16655. Na 19.00 uur 04450-1480.

Te k. MERCEDES 280 SE alle extra's bwj. sept. '76. In st.v.nw. Pr.n.o.t.k. Kerkraderweg 224 t.o. Tennishal Kaldeborn (Molenberg) Hrl. evt. inr. mog.

Bromfietsen

Te k. KREIDLER z.g.a.n. met verz. en helm. Zaicsecstr. 25, Geleen, tel. 50787.

Nieuwe MAXI Puch van ƒ 1055,- voor ƒ 975,-. Florets RMC va ƒ 1495,-, Honda MT 5 1789 km gel. ƒ 1795,-, Zündapp m. verz. ƒ 795,-, Yamaha's va ƒ 1195,-, Vespa Ciao's va ƒ 295,-, Puch 2 versn. ƒ 395,-, 6 mnd gar. Peugeots va ƒ 150,-, Solex snorfiets ƒ 250,- als nw. Grond Schaesbergerstr. 51A, Terwinselen.

Te k. PUCH met voetversn., i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Italielaan 17, Vrieheide-Heerlen.

Geld en goed

SPAARBRIEVEN aan toonder, tussentijds verzilveren, EPM cv. Hoolstraat 43-45, Voerendaal, 045-750305.

Onderwijs

Avontuurlijke vakantie parachutespringen op TEXEL, tel. 02225-464 (436).

DANSINSTITUUT Rien en Betty Decker, de NBD-dansschool van het Zuiden, start met cursussen in alle dansvormen en voor alle leeftijden, zoals gezelschapsdansen (beginners en gevorderden), disco, rock 'n roll, jazz, tappdansen, volksdansen, enz. Voor inlichtingen en inschrijvingen, dansinstituut Rien en Betty Decker, Hubertusstr. 77, Beek, tel. 04402-3273.

ENGELS, Frans en Duits leren en conversatie. Instituut Waaifoort Heerlen. Tel. informatie 04492-2365.

Uw RIJEWIJS, schakel of autom. vóór de volgende vakantie of spoedcursus van 10 wkn. Tijdelijk de eerste 10 lessen à ƒ 30,– p.l. aparte audio visuele theorie-avond. Rijksged. Bovag beroepsrijschool W. Jutten, tel.045-311003.

RIJOPLEIDING in autom. of schakel, autorijschool Diemant, Brunssum, tel. 250286, Ubach over Worms, tel. 322642. Bij aanm. deze maand 5 lessen gratis.

Landbouw

CUSTERS B.V. Bedrijfsen boerderijservice, 3000 prod. tegen groothandelsprijzen. Ook alle bakkerijgrondstoffen. Zilstr. 20, Dieteren. Tel. 04499-1341.

LANDBOUWONDERDELENBANK Schinnen. Tel. 04493-2715.

Te k. Vorkheftruck CLARK hefverm. 2,5 ton, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,–, Thull 30a Schinnen. Tel. 04493-2935.

Vakantie

BOTEN, motoren, boottrailers, dekzeilen, Johnson en Yamaha OMC-motoren, rep. en ond., service, werkplaats. Ook goede occasions. Jachtw. Snijders, Beatrixhaven, Korvetweg 14, tel. 043-629530 of 043-14652. Alles voor uw boot. Markt 36a, Maastricht.

CARAVANSTALLING: ƒ 100,-. Ubachs Kerkrade-Vink, inl. tel. 460252.

Te k. gevr.TOURCARAVANS, stacaravans en tenten. Tel. 043-629557.

TOURCARAVANS te h. vanaf ƒ 150,– p.w. Ireneweg 14, Borgharen tel. 043-629557.

Nog hogere NAJAARSKORTING tot 20% op al onze caravans. Dealer van De Reu, Galant GT, Lord Munsterland, Lander Graziella en Camplet vouwwagen. Ook voor reparaties (alle merken), acc. en onderhoud. Schout Caravanning, Julianastr. 5, Merkelbeek. Tel. 04492-1870.

T. k. 6-pers. CAMPER Hanomag F25 met nw. alum. opbouw, vr.pr. n.o.t.k. na 18 uur 04450-1076.

Te k. CARAVAN Adria junior met voortent, pr. n.o.t.k., tel. 045-242340.

Te k. TABART 5.10 m tendammaster met ijskast, kachel, pr. ƒ 3850,– tussen 18 en 20 u. Keizerstr. 34 Hrl. tel. 712497.

Te k. TOURCARAVAN merk IT z.g.a.n. Te bevr. tel. 04454-2402.

Kampeerauto's

met hoge korting uit voorraad leverbaar gebruikte kampeerauto's voorradig. Opbouw voor kampeerauto's en inbouwsets voor bestelauto's naar eigen wens. Ook reparatie en onderhoud voor kampeerauto's en caravans ook onderdelen. Lecor Stenenbrug 29 Schaesberg zijstr. Baanstr. Tel. 045-323154.

Antiek

Te k. antiek pr. JACHTZETELS, eetkamers en slaapkamer eiken ƒ 950,-; porseleinkasten, jacht en andere kasten plus klokken, tel. 045-226052. Ridderhoenstr. 75, H'broek.

INLIJSTEN en restaureren tevens grote collectie schilderijen. Kunsthandel/inlijsterij Hub Vleugels Einderstr. 40 Kerkrade tel. 045-455770.

Diversen

VIDEOFILMVERHUUR ƒ 15,- p.w., grootste assortim. erotische films en andere, elk systeem. Oudste en vertrouwste adres. Stationstr. 31, Sittard, tel. 10987.

REPARATIE van alle merken wasautomaten, wasdrogers, vaatwasmachine, koelk. en diepvr. Paumen T.D. Schinveld tel. 045-253782.

Uw KUNSTGEBIT gebroken. Klaar terwijl u wacht. Borsboom, Frans Erenslaan 53, Schaesberg, tel. 045-315921.

REPARATIE van alle merken KTV en video-recorders, erkende Philips service. Vooraf prijsopgave Aben Honigmanstr. 55, Heerlen, tel. 045-716830.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuidlimburgse tv-service, tel. 045-314122.

Meubelen STOFFEREN. Wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken. J. v.d. Zwaag, Kantstr. 35, Ubach o. Worms. Tel. 045-314522 of 045-312756.

Plaatsen, reviseren en onderhoud van TV-ANTENNES. J. Vandeweijer, tel. 045-441857. 04750-18819.

Activision TV-GAMES. Uitsl. te spelen op Atari 2600CX comp. syst. Activision alleen vertegenwoordiger v/d Benelux. Dunnet b.v. adm. de Ruyterweg 22/24 010-127025 tlx 23496 Krali. Levering uitsl. a/d handelaren. Bel of schrijf en vraag om info over deze meest intelligente best gekleurde van natuurlijk gevormde figuurtjes voorziene TV-games. Dit is nog niet eerder gepresteerd. Activision TV-games completeren uw assortiment.

Heren

415011

is het telefoonnummer van uw kapper.

Boy Schaeks

Van Alphenstr. 24, Molenberg-Heerlen

Huwelijk kennismaking

Geluk is liefde geven en ontvangen. Zoekt u dit nog steeds? Bel dan eens voor informatie met mevr. Seelen te Heerlen, tel. 045-722323 of met mevr. RITZEN te Geleen, tel. 04494-41917 of met het hoofdkantoor Buro Aktief Heerenweg 1, Heerlen, tel. 045-722333, e.d. R.v.T.

Alleenst. JONGEMAN, 37 jr., zkt. ser. kennism. m. eenz. lieve VROUW om samen een fijne relatie op te bouwen. Event. huw. niet uitgesl. Brieven ond. nr. HK 751 aan Limb. Dagbl., Postb. 3100, 6401 DP Heerlen.

Jonge man 22 jr. vast werk i.b.z.v. auto zkt. langs deze weg ser. kennism. met net MEISJE om samen een toekomst op te bouwen, brief liefst met foto. Br.o.no. HO 842 LD Kouvenderstr. 91, 6431 HB Hoensbroek.

Jonge man ± 30 jr. wenst kennism. met MEISJE of gescheid. vrouw tussen 20-35 jr. Br. m.f. o.n. Ma 102 LD, Stationsstr. 27, M'str. 6221 BN.

Duitse dokter (psycholoog) zkt. lieve serieuze VRIENDIN. Br. l.m. foto o.e.r. Postfach 170341-53 Bonn 1.

Contacten/clubs

Adam- en **EVACLUB** met video van 14 uur tot laat in de nacht met shows en verschillende meisjes. Drievogelstr. 4, Spekholzerheide.

Nieuw! Nieuw! **LA COMPARSE II PRIVÉ** te Vaesrade 37, gem. Nuth. Hostessen aanwezig. Geopend van maandag t/m vrijdag van 11.00 tot 19.00 uur, tel. 045-241592. Eigen parkeergelegenheid. Ingang onder de poort. Tot ziens, incl. verw. zwembad, sauna, solarium etc.

ESCORT bel voor afspraak 045-421920.

MEISJE gevr. voor avonduren, voor privé 04494-48933.

KATJA bezoekt thuis. 100% discreet. Tel. 045-422564.

Privé in **SITTARD.** Thea, Jessica en Maria van ma. t/m vr. van 12 tot 24 u. Bel eerst voor inf. tel. 04490-25283, drank gratis.

Privé **LINDA!,** tel. 045-219363, ook weekends.

PRIVÉ in Geleen. Debby van ma. t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-41454, drankje gratis.

ESCORT-SERVICE. Tel. 043-31440.

PRIVÉ vanaf 12 uur, tel. 043-14105.

PRIVÉ bij Tamara. Tel. 043-31440.

RIVERSIDECLUB, tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp E-9 afslag Echt. Ma. t/m vrij. van 14.00 tot 3.00 uur.

NIEUW, escort service met Carin, van 10 tot 4 uur 's nachts, ook het weekend, 100% discr. Tel. 045-457942.

Privé Escort **ANITA,** Nieuwenhofstraat 7, Hoensbroek, 045-217143, geopend tot 4 uur 's nachts.

VIDEOCLUB Waubach, Marktstr. 2, tel. 323062 heeft alweer nieuwe films. Geopend maand. t/m zaterd. van 12-22 u. Entree is ƒ 15,-. Drankje gr. Leuke assist. aanw.

ATTENTION. Exclusieve Brigitte en Mara van 10 tot 2 uur 's nachts. Ook zat. en zondags. Tel. 045-721759.

Privé bij **ANITA,** ook zaterdags en met video. Tel. 045-352543.

Privé - escort, **JANINE,** ook in het weekend m. lifeshow, tel. 045-461457.

ESCORTSERVICE, tot ... uur 's nachts, ook in het weekend, bel v. afspr., tel. 045-461457.

RIVERSIDECLUB: meerdere nieuwe dames aanwezig. Tel. 04755-1854, Dijk 2, Ohé en Laak, 100 mtr. voorbij camping Maasterp, E9, afslag Echt. Ma. t/m vrijd. van 14.00 tot 3.00 uur.

Nieuw geopende **CLUB** zoekt nog enkele gastvrouwen. Tel. 04746-4711.

NIEUW! Nieuw! Twee meisjes in Echt, tel. 04754-3325 van 12 tot 24 uur.

PUCK-VERENIGING show en film, Rijksweg 228, Ryckholt. Snelweg naar Luik, uitrit Gronsveld. Via Gronsveld naar Ryckholt, eind van het dorp aan de rechterkant. Geopend van 11 tot 23 uur.

NANCY escort dag en nacht van ma. t/m zat. tel. 043-621459.

NOENDA: van 10.00 tot 20.00 uur. Ook zat. 04492-4518.

Privéhuis **CONNY** 100% discr. Bij Christien van 12 tot 22 u. Tel. 045-451530.

MARION van 11.00 tot 21.00 uur. Tel. 045-321201.

PRIVE, tel. 045-226369.

LOTTI, Patricia, Karin, Rita van 14 tot 12 uur in Omega-club, Bredestr. 31 Maastr. tel. 043-14485.

Wip naar binnen in **„CLUB 94"** geopend van 12 tot 24 uur. Esschenderweg 94 Heerlen tel. 045-752780.

ROXANNE! Tel. 04750-33416.

PRIVÉ en escort van ma t/m za 04494-53169. Ass. gevr.

Nieuw! Privé house **MARYBELLE** A Stijling Home for business men. Dag. v. 13.00-01.00 uur, zat. en zo. gesloten, tel. 04492-4191.

CLUB ROMANTIQUE met Monique, Nicole, Diana en Emmie, geopend van 12-24 uur, ook zaterd. Brusselsestr. 6, Maastricht, tel. 043-50339 tot ziens. Tevens escortservice 24.00 uur daarna 045-457942.

Nieuw Nieuw. **privé** bij Ivonne en haar vriendin tel. 045-461282.

KONTAKTBURO Brunssum, adressen door geheel Limburg. Bel 045-256760 en luister.

L'AMOUR bemiddeling. Dames, heren tegen gereduceerd tarief, tel. 045-225237.

L'AMOUR escortservice door hem voor hem, tel. 045-225237.

Privéclub **PIGALLE.** Geopend van 14.00-1.00 uur tev. ass. gevr. Rechtstr. 30 M'str., tel. 043-10008.

CINEMA bemiddel. en privé, 04494-48933 meisje gevr.

Nelly en Anja, 2 leuke **MEISJES** verwachten u tel. bezoek. 04402-4689, tev. ass. gevr.

VIDEOCLUB Heerlen heeft weer 'n nieuw programma voor u. Uw drankje staat klaar, tot ziens. Parallelweg 71a.

VIDEOCLUB Beek. Ook hier kunt u genieten van een fijn filmprogramma. Uw drankje staat al koud. Stationsstr. 9.

ESCORT dag. v.a. 14.00 uur, 045-226190.

INGE en Pascalle, van maandag t/m vr. van 11.00 tot 23.00 uur, tel. 04494-50999.

RELAXEN: film-bemiddeling verk. porno-video-cassettes, Stationstr. 31, Sittard.

TIFFANY CLUB met nieuwe meisjes en met gratis drank en film. Van maandag t/m vrijd. van 11.00-24.00 uur. Tel. 045-321580.

ESCORT bel voor afspraak tel. 045-224735.

Privé **DONNA** de moeite waard. Tel. 045-217000.

Gerda **ESCORTSERVICE** bezoekt u thuis en in hotel, tel. 045-225009.

Nieuw! Tina en Mirjam **ESCORT-SERVICE,** bezoeken u thuis of in hotel, discreet, tel. 045-222802.

Privé **LINDA** van 12.00 t/m 23.00 uur 04498-52150.

Nieuw **VIDEOCLUB** Geleen, vrijheid blijheid voor dames, heren en paren. Groots filmassortiment, vrije keuze, v.a. 14.00 uur, tel. 04494-48933. Leuke meisjes gevr.

Privé-club **ELLE,** leuke meisjes aanwezig. Filmshow. Nog één assistente gevraagd. Kapoenstraat 29, Maastricht. Tel. 043-18884.

CLUB PARIS geopend ma. t/m vr. van 13 tot 1 uur, meerdere dames aanwezig. Incl. sauna, luxueuze baden, video en waterbedden. Provincialeweg-Noord 31, Oirsbeek, tel. 04492-1873, Verkeersweg Heerlen-Sittard.

CONTACTBUREAU Limburgcie, voor adressen door geheel Limburg. Tel. 04494-50921.

Melker Thei Hartogs uit Brunssum de gelukkige

Orleans voor Limburgse duif

door fons van ophuizen

HEERLEN – De Limburgse duivenmelkers hebben gisteren de successen op de nationale vluchten op grandioze wijze voortgezet. Thei Hartogs uit Brunssum kwam tot een fabelachtige prestatie door de snelste duif te klokken van de nationale juniorenderby Orleans, met liefst 130.000 duiven het grootste concours ter wereld. het was de eerste keer in de historie dat een Limburger dit monsterconcours won. Thei Hartogs zette hiermee de kroon op een briljant seizoen met de jonge duiven.

Zijn plaatsgenoot Adolf van Bree zat hem echter enkele seconden voor, maar hij had helaas zijn duif niet in het nationale concours gezet. Een doffer van de sterkspelende Alex Souren uit Simpelveld, die verleden week de provinciale wedvlucht Provins won, eindigde nu weer tweede. 6500 Limburgse duiven namen aan het provinciale concours deel.

De Phoenix organiseerde tevens een bondsconcours vanuit Orleans. Kanshebbers voor de zege zijn: A. Pawlak uit Treebeek 12.42; Eggen en zn. Nieuwenhagen 12.44 en A. Bertrand Kerkrade 12.44.

De vroegste aankomsten in Limburg van Orleans waren van:

Thei Hartogs Brunssum 12.37; A. van Bree Brunssum 12.37; A. Souren Simpelveld 12.31 - 12.40 - 12.40; Th. Vluggen en zn. Gulpen 12.28; J. Stevens Schinveld 12.39 - 12.43 - 12.45; Lemmens-Muytjens Klimmen 12.33; Habets-Coerver Bocholtz 12.33; J. Hausoul en zn. Slenaken 12.33; Jussen-v.d. Weyer Simpelveld 12.34; B. Paas Hoensbroek 12.37; Gebr. Elzinga Nieuwenhagen 12.38; Strolenberg Kerkrade 12.39; Ter Haar Waubach 12.41; P. Frolichs en zn. Nieuwenhagen 12.43; A. Rooymans Heerlen 12.46; Boosten Voerendaal 12.42; J. Bessems Eijsden 12.26; Gebr. Vroomen Geverik 12.40; Bruls-De Raay Schinnen 12.42; Jeu Houben Geverik 12.41; J. Smeets Geulle 12.42; Hendriks-Meijberg Heerlerheide 12.47; Jo Jagers Heerlen 12.48; J. Kurvers Wijlre 12.33; Roncken Mechelen 12.33; M. Heinen Waubach 12.45; Gebr. Abratanski Nieuwenhagen 12.46; Scheepers Doenrade 12.43; Vrösch-Hermans Heerlen 12.49; Sjefke Janssen Elsloo 12.43; Meyers en zn. Elsloo 12.43; W. Smeets Banholt 12.31; E. Vencken Heksenberg 12.49.

Phoenix: A. Pawlak Treebeek 12.42; Eggen en zn. Nieuwenhagen 12.44 - 12.45 - 12.45; A. Bertrand Kerkrade 12.42; Pepels Stein 12.45; Tilmans Elsloo 12.43; L. Frederiks Elsloo 12.44; J. Tabak Hoensbroek 12.48; M. Janssen Nuth 12.48; L. Kurvers Hulsberg 12.45 - 12.46; J. van Kessel Treebeek 12.52; v.d. Einde Hoensbroek 12.51; J. Cobben Nuth 12.52.



● *Burgemeester Jo Smeets neemt de felicitaties van een van de gemeentelijke ambtenaren in ontvangst. Voor mevrouw Smeets is er een bloemetje.*

Sinds 12½ jaar burgemeester in Kerkrade

Burgemeester Smeets vierde feest intern

KERKRADE — Burgemeester Jo Smeets van Kerkrade heeft vrijdag intern het 12,5-jarig burgemeesterschap in Kerkrade gevierd.
Het koperen feest zou aanvankelijk plaatsvinden op 18 juli, maar wegens vakantie werd het feest tot vrijdag uitgesteld.

's Middags om vier uur verzamelde zich het personeel in de burgerzaal van het stadhuis om de jubilaris en echtgenote te fêteren. Later op de avond was de complete gemeenteraad present om de burgervader in de bloemetjes te zetten. CDA-fractievoorzitter Toon Willems bood namens de raad een feestgeschenk aan in de vorm van een oude landkaart van Luik en omgeving uit 1744. Het verzamelen van oude landkaarten is een hobby van de Kerkraadse burgervader. Het feest werd intern gevierd omdat vorig jaar Jo Smeets op grootse wijze zijn zilveren burgemeestersjubileum had gevierd. De heer Smeets is de vijfde burgemeester in Kerkrade die zo'n lange zittingsperiode heeft volgemaakt.

Twee auto's gestolen

HEERLEN – Autodieven maakten zich zaterdag uit de voeten met een Ford Taunus, die op de Amstenraderweg stond. Het was een blauwe auto met het kenteken FB-96-HL. De schade is nog onbekend. Zondagmorgen verdween een Duitse Volkswagen Passat vanaf het Homerusplein. De groene auto had het kenteken AC-DD-780.

Inbraak winkel

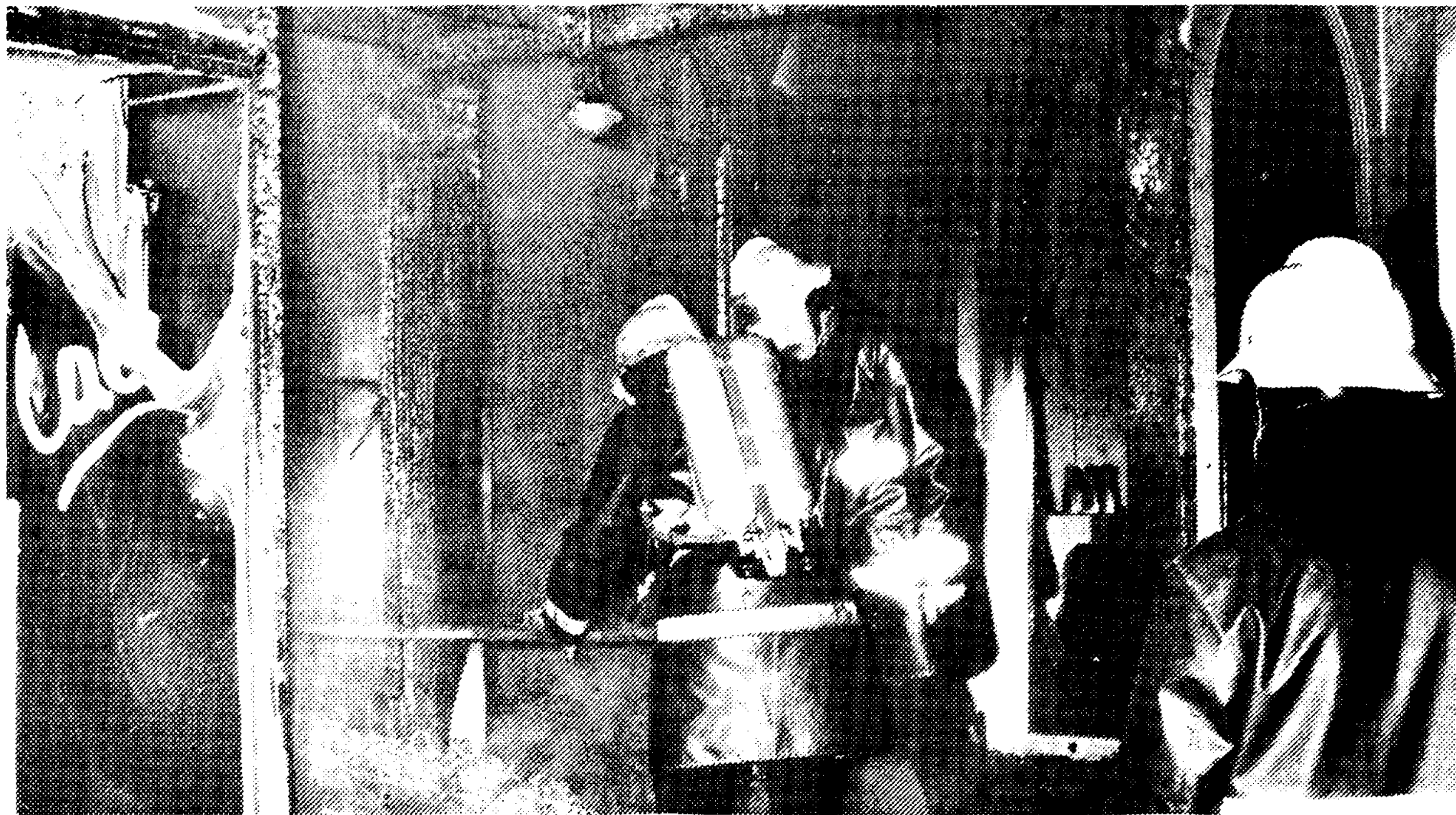
HEERLEN – Onbekenden hebben ingebroken in een winkel aan de Heerlense Promenade. De daders stalen kledingsstukken en een geldbedrag van 200 gulden uit de kassa. Zij forceerden de toegangsdeur van de winkel om binnen te komen.

Tasjesdief aangehouden

HEERLEN – De politie heeft een 30-jarige Heerlenaar aangehouden. De man was op heterdaad betrapt bij een tasjesdiefstal in het klooster aan de Gasthuisstraat. De bewoners van het klooster hebben de man vastgehouden in afwachting van de komst van de politie. De verdachte is een bekende van de politie.

Dronken door ruit

KERKRADE – De Kerkraadse politie heeft de 19-jarige J.v.L. aangehouden. De man, die dronken was, sloeg met zijn hand een ruit in een woning aan de Hoofdstraat stuk. De man werd opgesloten en in de loop van zondag naar huis gestuurd.



● *Het totaal uitgebrande interieur van modezaak Cachet aan de Raadhuisstraat in Heerlen*

In Heerlen opnieuw twee brandstichtingen

HEERLEN – Een felle brand heeft in de nacht van vrijdag op zaterdag het winkelpand van Cachet Dames Mode aan de Raadhuisstraat in Heerlen grotendeels in de as gelegd. De brand werd omstreeks drie uur ontdekt. Volgens de brandweer is de brand begonnen in de etalage van Cachet. De bewoners van de panden boven de winkel werden door de politie met veel moeite via de balkons aan de achterzijde in veiligheid gebracht. Om de mensen te waarschuwen moest de politie diverse ruiten inslaan. Niemand raakte bij de brand gewond. Het winkelpand brandde geheel uit en de erboven gelegen woningen liepen rook- en waterschade op. Brandstichting wordt niet uitgesloten geacht.

Toen de brand ontdekt werd, zagen omwonenden drie jongelui wegrennen. De politie kon gisteren niet bevestigen dat deze drie verdacht worden van de brandstichting. Een buurtwinkelier had 's middags een drietal jongens in zijn zaak gehad en ze met enige aandrang verwijderd. Volgens de betreffende winkelier zouden de daders dezelfde drie jongelui geweest kunnen zijn.

Aan Cachet, dat eigendom is van de heer Van de Grinten uit Landgraaf, ontstond naar schatting voor 80.000 gulden schade.

Op het ogenblik dat de brandweer druk doende was de brand te bestrijden kwam een tweede brandmelding binnen. In de tijdschriftenhandel De Boekelier op de Promenade stond een krantenstandaard, binnen direct naast de brievenbus, in lichterlaaie. De brandweer sloeg een ruit in om het pand binnen te komen. Daarna werd het vuur snel geblust. Het schadebedrag bleef beperkt tot ongeveer 500 gulden.

Volgens de Heerlense politie is ook deze brand waarschijnlijk met opzet gesticht.

Alternatief naar minister De Boer

„Fusie" Europahuis en Volkshogeschool

BEMELEN/VALKENBURG AAN DE GEUL – Het samensmelten van het Europahuis in Bemelen en de Volkshogeschool tot één sterk, stabiel instituut is volgens de besturen van beide instanties een goed en haalbaar alternatief voor het met sluiting bedreigde Europahuis in Bemelen.

In een brief aan minister Hans de Boer van CRM en de leden van de Vaste Kamercommissie hebben de besturen dit kenbaar gemaakt. Vier redenen liggen ten grondslag aan dit alternatief: een vermindering van 7000 cursistendagdelen wat een bezuiniging van 4 ton betekent, één geschikte accommodatie (Volkshogeschool) voor het totale werk. hiermee wordt het internationale werk én het unieke aanbod van het Europahuis Nederland in stand gehouden terwijl 17 arbeidsplaatsen kunnen worden gered.

Het schrijven aan minister De Boer wordt vergezeld van een honderdtal handtekeningen die het Europahuis de afgelopen weken mocht ontvangen. Particulieren, instanties en stichtingen van diverse pluimage uit binnen- en buitenland hebben hun sympathie betuigd met de met ontslag bedreigde medewerk(st)ers van het Europahuis.

Bovendien hebben alle 25 Nederlandse leden in het Europese Parlement, de Kamers van Koophandel en Fabrieken en alle vakbonden uit de Euregio Rijn-Maas bij De Boer hun bezorgdheid uitgesproken over de voorgenomen sluiting van het Europahuis.

Hub Soudant dirigent USO

UTRECHT – De Maastrichtenaar Hubert Soudant is voor vier jaar benoemd tot chef-dirigent en artistiek leider van het Utrechtse Symfonie Orkest. Hij volgt Cornelius Dombraveanu op, die deze functie de afgelopen drie seizoenen heeft vervuld. Dombraveanu keert bij het USO terug als gastdirigent.

Hubert Soudant heeft – tot 1985 – ook een verbintenis als chef-dirigent bij het Nouvel Orchestre Philharmonique in Parijs. Hij treedt vooral regelmatig op als gastdirigent bij het Berlijnse Philharmonisch Orkesst, de Bamberger Symphonikers, het orkest van La Scala in Milaan en de radio-orkesten van Keulen, München, Frankfort, Hamburg en Saarbrücken. Het komend seizoen zal hij ook verschillende orkesten in de Sovjetunie en het orkest van Sydney leiden.

Bij het USO gaat Soudant in het eerste seizoen vooral de ontwikkelingen in het orkestenbestel begeleiden. Voorts zal hij met artistiek adviseur Otto Ketting nauw betrokken zijn bij de voorbereidingen voor het seizoen '83-'84.

Vanaf dat seizoen is Soudant vier periodes van enkele weken beschikbaar voor de leiding van ongeveer twintig concerten.

Het USO heeft de benoeming gebaseerd op de uitkomsten van een enquete onder de musici.

Inbraken in auto's

HEERLEN – In de nacht van vrijdag op zaterdag en in de nacht van zaterdag op zondag is in Heerlen op verschillende plaatsen ingebroken in geparkeerde auto's. Uit een auto, die aan de Goselingstraat stond, verdween een radiocassetterecorder met versterker, ter waarde van 1400 gulden. De daders forceerden het portier om binnen te komen. Ook uit een auto aan de Zandweg verdween geluidsapparatuur. De waarde wordt op 600 gulden geschat. Vermoedelijk opende de daders de deur met een valse sleutel.

Zaterdagnacht werd ingebroken in een auto die aan de Willemstraat stond. De buit bestond uit een cassetterecorder ter waarde van 350 gulden. Uit een andere auto in de Willemstraat verdween een set lampen en een brandblusser. De schade wordt geraamd op 100 gulden.



● *Onder de personeelsleden die handtekeningen tegen de sluiting verzamelen, behoort ook chirurg Van der Bijl (rechts, in witte jas).*

Protestactie begon zaterdag op weekmarkt

Brunssum massaal tegen sluitingsplan ziekenhuis

BRUNSSUM – Een aktiegroep van werknemers van het Brunssumse Gregoriusziekenhuis heeft zzaterdagmorgen een begin gemaakt met een handtekeningenaktie tegen de voorgenomen sluiting van het ziekenhuis. De demonstranten richtten tijdens de weekmarkt een stand in en maakten met spandoeken hun ongenoegen over het plan van minister Gardeniers duidelijk. Bovendien verzamelden zij 400 handtekeningen van bezzoekers van de weekmarkt. De handtekeningen zullen in Den Haag aan de minister worden aangeboden.

De bezoekers van de markt tekenden in grote getale de handtekeningenlijsten. De demonstranten reikten de bezoekers pamfletten aan. Daarin werd gewezen op de belangen van de gezondheidszorg dicht bij huis. Sluiting betekent volgens het pamflet: „geen directe eerste hulp meer, lange wacht- en reistijden, alsook de bedreiging van de toeleveringsbedrijven en daarbij weer 400 mensen zonder werk. Weer een streep door de Mijnstreek." Voorzitter Jo Timmemans van de ondernemingsraad van het ziekenhuis: „Het is merkbaar aan de mensen dat zij positief staan tegenover de aktie. Het geef je een gevoel dat je niet voor niets bezig bent." De handtekeningenaktie wordt ttot 4 sptember huis-aan-huis voortgezet. De Brunssumse gemeenteraad buigt zich bovendien op 31 augustus in een extra vergadering om 18.30 uur nog eens over de kwestie.

Zilveren draagspelden

GLPEN – Op feestelijke wijze herdacht de drumband van de Gulpense harmonie zaterdag het 25-jarig bestaansfeest. Na een eucharistieviering in de St.-Petruskerk voond in gemeenschapshuis Timpaan de huldiging plaats van de zilveren leden Frans Jongen, Jean Curfs, Sjeng Honings, Hub Schröder en Math Jongen. Zij ontvingen uit handen van mevrouw Souren en de heer Gubbels van de Limburgse Bond van Tamboerkorpsen de zilveren draagspeld met oorkonde.

Harmonie voorzitter Wim Hulsmans prees in zijn huldiging de jubilarissen voor hun vele verdiensten, de grote inzet en de geleverde prestaties. „De harde kern van de leden was er na 25 jaar nog bij", aldus Hulsmans. Een bijzonder woord van dank had hij voor instructeur Frans Jongen voor het werk dat hij in al die jaren belangeloos heeft gedaan. De jubilarissen kregen een wandbord met inscriptie, voor de dames was er een bloemenhulde. Op de receptie gaven veel zusterverenigingen acte de présence, onder andere uit Eys, Bocholtz, Noorbeek, Banholt, Partij, Schin op Geul, Reijmerstok en Eys. Ook vele Gulpense verenigingen en particulieren kwamen gelukwensen aanbieden. Namen het college was wethouder Ed Kicken present.

● *Dat de drumband van Gulpen een warme plaats in veler harten inneemt, bleek zaterdag overduidelijk tijdens de receptie van deze zilveren vereniging.*



Bedrijfsgeheimen doorgespeeld

Eroba ontslaat stafmedewerkers

ECHT – Rijwielfabriek Eroba in Echt heeft drie stafmedewerkers op staande voet ontslagen en bovendien een aanklacht ingediend tegen een van hen, de bedrijfsleider. Het drietal zou geheime gegevens van Eroba misbruikt hebben in een poging een nieuwe rijwielfabriek op te richten in Susteren.

Directeur M. Geurts van Eroba heeft dit zaterdag meegedeeld. DDe bedrijfsleider, die tweeëneenhalf jaar in dienst was van Eroba zou bij het verzamelen van de bedrijfsgegevens de hulp hebben gehad van de produuctiechef en de hoofdvertegenwoordiger. Ze zouden gecopieerde fabrieksgeheimen gebruikt hebben voor een rapport ten behoeve van eventuele geldschieters voor een nieuw op te richten fabriek.

De ontslagen personeelsleden van Eroba willen geen commentaar geven.

Op Zaoterdig 28 Augustus zeen oos Auwesj

Heng Courage

en

Annie Baeten

40 jaor getrouwd

Oet dankbaarheid zal ein H. Mis waere opgedrage om 19.00 oere in de St. Salviuskirk in Lömmerich

Geerként ós ein hanjd kömme gaeve van 20.00 tot 21.00 oere in 't Gemeinsjapshoes, de Gronckelsjtraot 1 in Lömmerich

Hun kénjer en kleinkénjer
Augustus 1982
Lömmerich
Provincialeweg 27

---

†

Dankbaar voor het vele goede dat hij tijdens zijn leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Marinus Schaap

echtgenoot van

Johanna Vangeneygen

Hij overleed op de leeftijd van 69 jaar, na een langdurige ziekte in het ziekenhuis te Sittard, voorzien van het h. sacrament der zieken.
Wij bevelen hem in uw gebed aan.

Nuth: **J.M. Schaap-Vangeneygen**
kinderen en kleinkinderen
Familie Schaap
Familie Vangeneygen

6361 VX Nuth, 21 augustus 1982
St. Josephstraat 6.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op woensdag 25 augustus as. om 12.00 uur in de parochiekerk van St. Bavo te Nuth, waarna aansluitend crematie in het crematorium te Heerlen.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.
De overledene wordt bijzonder herdacht in de avondmis van dinsdag 24 augustus om 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid genomen van mijn dierbare echtgenote, moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Anna Elisabeth Janssen

echtgenote van

Peter Jozef Hubert Vaessen

Zij overleed in de leeftijd van 84 jaar, na voorzien te zijn van de h. sacramenten.

Meers: **P.J.H. Vaessen**
Meers: **Trina Janssen**
Elsloo: **Sjeng Vaessen**
Emma Vaessen-Clemens
Marie-José
Marianne
Paul
Alice
Meers: **Tiny Kraus-Vaessen**
Rien Kraus
Marc
Bas
Meers: **Giel Vaessen**
Wil
Meers: **Lies Kuypers-Vaessen**
Guus Kuypers
Guus
Suzanne
Elsloo: **Guus Vaessen**
Lies Vaessen-Janssen
Peter en Miriam
Annemie en Theo
Mirjam
Roger
Roland
Meers: **Hub Vaessen**
Mia Vaessen-Vaessen
Jo
Harry
Familie Janssen
Familie Vaessen

6181 ND Meers, gem. Stein
20 augustus 1982
Pastoor Erckensstraat 26

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 24 augustus om 10.30 uur in de St. Josephkerk te Meers.
Heden maandag om 18.30 uur avondmis mede tot intentie van de dierbare overledene in voornoemde kerk.
Bezoek rouwkamers begrafenisonderneming Daemen & Zn. Heirstraat 41 te Elsloo dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.
Bijeenkomst in de kerk. Geen condoleren.

Enige en algemene kennisgeving

†

Dankbaar voor het vele goede dat zij ons tijdens haar leven heeft gegeven, hebben wij afscheid moeten nemen van mijn lieve vrouw, onze goede moeder, schoonmoeder en oma

Maria Gertruid Lemmens

echtgenote van

Jan Godfried Muijtjens

Zij werd voorzien van de h. sacramenten, en overleed op de leeftijd van 59 jaar.

Geleen: **J.G. Muijtjens**
Sweikhuizen: **Truus Claessens-Muijtjens**
Pierre Claessens
Peter en Eric
Geleen: **Leo Muijtjens**
Els Muijtjens-Sassen

6164 AT Geleen, 21 augustus 1982
Jos Klijnenlaan 90

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 24 augustus om 11.00 uur in de Christus Koningkerk (Kluis) te Geleen, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Vouersveld.
Geen condoleren.
Avondmis heden maandag om 19.00 uur in voornoemde kerk.

---

†

Na een leven, vol van liefde, eenvoud en hulpvaardigheid, is na een voorbeeldig gedragen ziekte, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 73 jaar, van ons heengegaan, onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Maria Theresia Vinken

weduwe van

Peter Martin van Lieshout

Schaesberg: **Frans van Lieshout**
Jankie
van Lieshout-Vogelsang
Nieuwenhagen: **Martin, en Fia, Fransje**
Klimmen: **Barbara Maria**
te Poel-van Lieshout
Heerlen: **Hans**

6411 HP Heerlen, 20 augustus 1982
Geleenstraat 19a

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 24 augustus om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Jozef te Heerlerbaan.
Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de kerk.
In de avondmis van heden maandag om 19.00 uur zal moeder herdacht worden in voornoemde kerk.
Wilt u, indien wij vergeten zijn u een kennisgeving te zenden, deze aankondiging als zodanig beschouwen.

---

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis van het overlijden van mijn lieve man, onze goede vader, schoonvader, opa, broer, schoonbroer, oom en neef

Jan Leonard Dautzenberg

echtgenoot van

Dorothea Gielen

Hij overleed, voorzien van de laatste h. sacramenten, op de leeftijd van 79 jaar, in de verpleegkliniek „Schuttershof" te Brunssum.

De bedroefde familie:
Ubach o. Worms: **D. Dautzenberg-Gielen**
Ubach o. Worms: **J. Dautzenberg**
M. Dautzenberg-Vaessen
Ubach o. Worms: **H. Dautzenberg**
H. Dautzenberg-Hanssen
Sittard: **M. Dautzenberg**
Nieuwenhagen: **P. Dautzenberg**
M. Dautzenberg-Haan
Schaesberg: **R. Dautzenberg**
E. Dautzenberg-Collong
en al zijn kleinkinderen
Familie Dautzenberg
Familie Gielen

Ubach over Worms, 20 augustus 1982
Bej.centrum Heereveld, Kloosterstr. 25
Corr.adres: 6381 EE Ubach o. Worms
Kantstraat 31

De plechtige rouwdienst, gevolgd door de begrafenis, vindt plaats op woensdag 25 augustus a.s. om 10.30 uur in de St. Jozefkerk te Waubach.
Samenkomst in de kerk; geen condoleance.
Dinsdagavond om 18.45 uur wordt in bovengenoemde kerk de rozenkrans vóór de overledene gebeden, waarna eucharistieviering mede tot zijn intentie.
De dierbare overledene is opgebaard in de chapelle ardente van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum; bezoektijd dagelijks tussen 17.30 en 18.30 uur.
Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze als zodanig te beschouwen.

---

†

Vandaag is in zijn 92e levensjaar voor goed naar „Huis" gegaan van uit het bejaardenhuis „de Schutse".

Heinrich Wilhelm Langenfeld

man van

Anna Susanna Spolders

In dankbare herinnering:
A.S. Langenfeld-Spolders
Käthe en Zef
Jeanne en Frits
Michél
Ben en Annie
Hélène
Susan en Ton
Kitty

Hoensbroek, 20 augustus 1982
Prof. Asserstraat 2
Corr.adres: Limborchstraat 7,
6141 BV Limbricht

Eucharistieviering op woensdag 25 augustus om 11.00 uur in de parochiekerk H. Maagd der Armen, Zandbergsweg, Mariagewanden-Hoensbroek.
Wij leggen hem te ruste op het kerkhof aan de Randweg te Hoensbroek.
Avondwake dinsdag aanstaande om 19.00 uur in voornoemde kerk.
Overtuigd van uw medeleven is er geen condoleren.
Voor vervoer naar de kerk en begraafplaats is gezorgd.

OVERLEDEN

† **Geessien Bosch** echtgenoot van M.H.J. Scheren, in de leeftijd van 53 jaar. De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis zal plaatsvinden op maandag 23 augustus as. om 11.30 uur in de kerk van de Ned. Hervormde Gemeente, Minderbroedersingel 5 te Roermond. Er is geen condoleren.

† **Sef Theelen** echtgenoot van Annie Smits, in de leeftijd van 61 jaar. De eucharistieviering zal worden gehouden, dinsdag 24 augustus om 11.00 uur in de kerk van de H. Martinus te Neer, waarna de begrafenis op de r.k. begraafplaats aldaar. Schriftelijk condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de crematie van mijn lieve huisgenoot, broer, zwager en oom

Hein Berendsen

betuigen wij u onze oprechte dank.

Mevr. E. Peters-Schöreck
Familie Berendsen

Hoensbroek, juli 1982
Emmastraat 78

Te huur aangeboden

Videofilmverhuur

Vidieotheek Wannerplein

De nieuwste films, de beste kwaliteit, de meeste keuze op VHS en Betamax, huurprijs 7,50 p.film. v. 3 dagen. Geen borg of inschr.geld. Legitimatie verplicht. Geopend ma. t/m za. van 14.00 uur tot 20.00 uur, zondag van 14-17 uur. Wannerplein 5, Heerlerheide-Heerlen.

Bouwvak

Baksteenstrippen

De grootste sortering van Zuid-Nederland. Uit eigen zagerij, vanaf f 9,– per m². Frepa C.V., Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 045-752294.

Baksteenstrippen/vloertegels

meer dan 100 soorten uit voorraad leverbaar. Baksteenstrippen vanaf f 7,50 per m²; vloertegels vanaf f 16,- per m². Bouwcentrum Van Hees b.v., Buizerdweg 6, Ubach over Worms, tel. 045-310511.

Auto's en motoren

SUNROOFDAK! v.a. f 325,-, inbouwen en BTW, iedere auto met garantiebewijs, tegen lekkages en TUV gekeurd. Garage AVIA service center, Meuserstr. 175, Kerkrade. Tel. 045-458239.

Te koop onder garantie en service div. autom.: OPEL ona 4-drs. 16 SR diesel 5 wk. oud; Volvo 245 V.A.N. lpg '79; Mazda 626 '79; Ascona 16S lpg; Manta 20S CC Hatchback '79; Ford 20GL lpg '80; Ford 20L '80; Monza 30 insp. '79; Vauxhall Chevette autom. '81; Lada 5-drs. carav. '77; BMW 318 '77; Ascona 20S 4-drs. '78; Honda Civic '78; Peugeot 504 '79; div. inruilers. Inr. finc. garantie, onderhoud. Autobedrijf Leo Franken, Ganzeweide 59, H'heide, 045-216475.

Let op, let op. INRUILERS van gerenommeerde zaak te koop voor weggeefprijzen. Kijk en vergelijk in prijs en kwaliteit. Vraag niet hoe 't kan maar profiteer ervan. Opel type Rekord '79 met LPG f 7250,-; Ford Capri 1/3 liter autom. '75 f 2750,-; Toyota Corolla 30 '76 f 2450,-; Datsun Cherry '77 f 3250,-; Mazda 929 '76 hardtop coupé f 2450,-; Renault 20 TL '77 f 3750,-; Honda Civic '76 4-drs. f 3250,-; Datsun 140Y '75 f 1850,-; Renault 16 TL met gas '77 f 2750,-; Opel Rekord '76 f 2450,-; Toyota Corolla met gas '74 f 1450,-; Daf 44 '76 f 1250,-; Mazda 1300 '77 f 2450,-. Inruil, financ. mog. Crombacherstr. 7 Kerkrade (Gracht). Laatste straat links voor grens Locht.

Autobedrijf ALBERT GOD. Volvo 343 DL aut. type '78; VW Passat 4-drs. '77; Datsun Cherry 100A luxe i.st.v.nw. '76; Renault R12 5-drs. '76, garantie, inruil, financiering. Heerlerbaan 72, Heerlen.

Zoekt u een AUTO groot of klein dan moet u toch bij Garage Schaepkens zijn: Volvo 264 GLE autom. elek. ramen, spiegels enz. + hoofdsteunen, lpg, type '78 f 9750,-, Ford Fiesta 1.1 L goud jubileumuitv. bj. '78 f 7900,-, Mini 1100 special kl. zwart bj. '78 f 5250,-, Honda Civic blauwmet. bj. '77 f 4250,-, Toyota Celica 1600 ST coupé bj. '78 f 7750,-, Golf GLS kl. blauw getint glas bj. '78 f 7750,-, Ford Taunus 16 L blauwmet. i.z.g.st. bj. '77 f 4500,-, Mazda 929 coupe type '77 f V‡&»»,-, BMW 320 Alpina-uitvoering sportvelgen en veel extra's f 7750,-, Opel Rekord 19 Berlina bj. f 7900,-, Scirocco blauwmet. type '78 f 7250,-, Renault 5 GTL bj. '80 in nieuwstaat f 10.750,-, Citroën GS Club bj. '78 f 4950,-, Ford Capri IIV *% L bj. '74 kl. geel f 2500,-, Alfetta 1.8 groenmet. bj. '78 f 4900,-. Diverse goede inr.auto's v.a. f 500,-. Inruil financ. mog. Bovaggaragebedrijf Schaepkens. Klimmenderstr. 110 Klimmen. Tel. 04405-2896.

Uniek aanbod. Demonstratieauto's. Lancia Delta 1500 '82; Lancia A112 Abarth zwart '82, weinig km's, tegen aantrekkelijke prijzen.

Renault 5TL '80 rood 18.000 km; Volvo 244GL '79 blauw aut. en LPG; Peugeot 305GL '80 en LPG; Talbot Horizon 1.5SX aut. '80 schuifdak grijsmet. 13.000 km; Saab 99 EMS wit '79; Saab 99GL 5-drs. rood '77; Saab 99L bruin '77.

Automobielbedrijf Kompier b.v.

Akerstraat 150 Heerlen tel. 045-717755.

Prijsbewuste mensen kopen bij Autorama! Ruime keuze en prima garantie, o.a.: PEUGEOT 305 GL Break dec. '80, kl. ivoor 15.000 km f 11.000,–; Citroën GSA Pallas 5-bak '80 kl. blauw f 9500,–; Opel Ascona 2.0 4-drs. '80, kl. turquoise f 10.500,–; Fiat Ritmo diesel CL '80, kl. grijs nieuw f 11.500,–; BMW 316 '80 kl. zwart f 16.000,–; BMW 316 '79 gas kl. rood, f 13.750,–; Ford Fiesta 1300 S '79 kl. grijs f 9750,–; Ford Fiesta 1.1 L '79, gas, kl. blauw f 9250,–; Peugeot 104 2 S coupé '79, kl. zwart f 8.500,–; Renault 5 autom. 1300, dec. '79, kl. groen, gas f 8.500,–; Fiat 128 CL 1300 '79 kl. rood, f 5500,–; Opel Manta SR '79, kl. bruin f 9250,–; Leyland bus '80 60.000 km, f 8500,–; Opel Sénator 3.0 E autom. '79 kl. rood f 14.500,–; BMW 730 '78, gas, kl. groen f 16.500,–; BMW 728 '78, gas, kl. groen f 15.500,–; Opel Rekord 4-drs. '78, kl. rood f 8500,–; Triumph TR 7 '78, kl. groen f 8000,–; 3x Triumph Spitfire 1500 te '78, v.a. f 7000,–; Citroën GS Club '78, gas, kl. rood f 4500,–; Datsun Sunny coupé '79 kl. groen f 7000,–; Datsun Sunny Rally '78, kl. rood f 4750,–; Ford Taunus 1.6 GL '78, kl. bruin f 5500,–; Ford Granada 2.3 L autom '78, kl. grijs f 6500,–; Peugeot 604 SL '78, kl. rood i.st.v.nw. f 6750,–; Peugeot 504 coupé 6-cil. '77, kl. bruin f 7500,–; Mercedes 200 D '77 kl. bruin f 7500,–; Matra Bagheera '77, kl. blauw f 7000,–; VW Golf LS '79, kl. bruin f 8250,–; Renault 17 TS cabriolet '77, kl. geel f 5750,–; Renault 5 TS '77, kl. geel. f 3500,–; Renault 14 TL '77, gas, kl. geel f 4500,–; Mazda 323 '77, kl. grijs f 5250,–; Ford Fiesta 1.1 L '77, kl. groen f 6250,–; AMC Pacer '77, gas kl. geel f 4750,–; BMW 525 '77, kl. grijs f 7000,–; Citroën CX 2200 '77, kl. bruin f 3500,–; Citroën CX Break '77, gas, kl. beige f 4000,–; BMW 320 autom. '76, kl. rood f 7500,–; Jaguar XJ 6 4.2 autom. '76, kl. groen, i.z.g.st. f 7000,–; Jaguar XJ 12 dec. '75, kl. groen f 4750,–; Volvo 244 DL '76, gas kl. rood f 5000,–; VW Golf S autom. '76, kl. rood f 5500,–; 2x Opel GT 1900 '72, v.a. f 4750,–; BMW 528 '76 kl. bruin f 5500,–; 4x VW Golf '75, '76 v.a. f 2000,–; 4x Honda Civic '76, '77 v.a. f 2500,–; VW Polo '76, kl. rood f 4250,–; Ford Capri 2300 GTR '76, kl. rood f 3750,–; Opel Kadett combi '76, kl. wit f 2750,–; Ford Escort 1.1 GL '76, kl. rood f 3750,–; Ford Taunus combi '76 kl. groen f 3500,–; BMW 2002 '75, gas kl. wit f 4250,–. Tal van goedkope inruil auto's v.a. f 500,–. Inkoop, inruil en direkte financ. mog. ANWB-keuring toegest. Moderne service afd. AUTORAMA Heerlenerweg 39, Sittard. 04490-24697. Prov.weg Sittard-Heerlen onderaan Windrakerberg.

FORD Transit bestel, nw. model, '79, f 6750,-; VW Passat stationw., nw. model, '79, LPG, blauw, f 5750,-; Mercedes 280 SE autom., showroom, nw., '72, t.e.a.b.; Datsun Cherry 100 F 2, '78, als nieuw, f 4250,-; Opel Kadett stationwagen, bj. '78, LPG, f 5750,-; goedkope inr. Honda Civic, bj. '77, f 2450,-; Renault 20 TL T, '79, f 4400,-; Suzuki 100 GLX, 3-drs., bj. '80, deur- en achterspatbordschade, f 3750,-; Renault 4 TL, '76, f 950,-; Allegro, '77, f 1750,-, inr. en fin. en har. J. Janssen automob., Rijksweg 1, Lemiers-Vaals, tel. 04454-3559.

Te k. PEUGEOT 504, '75, m. gasinstall., prijs f 2750,–. Tel. 045-315456.

AUTOBIANCHI A 112 Abarth, rood, bwj. '77, f 3750,-, tel. 045-214341.

Te k. PEUGEOT 404 diesel '73 f 1450,-. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. PEUGEOT 504 de luxe met lpg in goede st. bwj. '74, f 2250,–. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994, Craubeek-Klimmen.

DATSUN Cherry 120A coupé '76 f 1950,–; BMW 1502 type '77, kl. rood, apart mooi f 4750,–; VW Passat '76 f 2750,–; Honda Civic '77 4-drs. f 4450,–; Civic '76 4-drs. f 3250,–; VW Golf type '76 f 3250,–; VW Golf type '76 f 3250,–; Austin Allegro type '76 4-drs. f 1950,–; VW Passat type '74 z. mooi f 1750,–; VW Passat type '74, z. mooi f 1750,–; VW Jeans '75 f 2250,–; VW 1303 '74 f 1750,–; VW 1300 '74 f 1750,–; BMW 2002 TI (m. werk) f 2250,–; Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

Rob van Ham AUTO'S, de Koumen 7, Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: Matra Murena 2.2 81; Talbot-Tagora 2.6 SX 81; Talbot-Samba GL 82; Talbot-Solara 1.6 gls 81; Talbot 1510 GLS 81 en 80; Talbot 1510 GL 81; Simca 1308 gls 79 en 78; Simca 1100 L 76; Simca 1100 LE 76; Simca 1100 gls 75; Citroën GSA Pallas 77; Peugeot 504 break diesel 79; Peugeot 305 GR 78; Peugeot 204 GL 75; Peugeot 304 76; Ford Taunus 1600 77; Citroën Dyane 78; Toyota Corona 76; Jenssen-Healy Sport; Inr. en fin. mog. 's Zaterdags tot 5 uur open.

f 1000,– beloning

Voor diegene die inl. kan verstrekken over een gestolen auto. Ford Fjesta bwj. '76, kent. 47-NJ-67, Ghia uitv. roodmetall. met beige streep. Gar. Schaepkens, Klimmenderstr. 110, Klimmen. Tel. 04405-2896.

Te k. VW-BESTELBUS aug. '78 m. ruit. + nwe. motor, tel. 045-318383.

CITROËN Traction Avant, bj. '51. Haefland 20, Brunssum, tel. 045-254482.

HONDA Accord, 4-drs., bj. '78, roodmet., pr. f 8500,-. Canisiusstr. 29, Kerkrade.

Te k. MINI Clubmann, all. sportwielen, bj. '75, i.z.g.st., f 1500,-. Lodewijkstr. 14, Kerkrade.

Te k. FORD Taunus 1600, bj. '74, nieuwe banden, i.z.g.st., vr.pr. f 1600,-. Tel. 045-451427.

MERCEDES 300 D autom., nieuw, zilvermetall.; Mercedes 250 automaat, nov. '81, zilvermet., alle extra's; Mercedes 230, '80, 1e eig., 22.000 km; Mercedes 250, '79, groen, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 D, '81, bruin, 1e eig., veel extra's; Mercedes 200 D, '80, wit, 1e eig.; Mercedes 200 D, '79, beige, 1e eig.; Mercedes 200 D, type '79, wit, veel extra's; Mercedes 220 D, '78, bruin; Mercedes 200 D, '78, rood, i.g.st.; Mercedes 200 D, '78, ivoor, i.g.st.; Mercedes 200, '76, nibuw model, bruin, 88.000 km; FSO Polonez, '80, rood, LPG. Bovag-bedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, industrieterrein Dentgenbach, Kerkrade, tel. 045-452570.

FORD Granada 2000 L '79, 4-drs. Ford 1600 GL 4-drs. '79; Ford 1600 L; Ford Fiesta 1300 S '78; Ford Escort 1300 L '79; Datsun Sunny 3-drs. '80; Mazda 626 4-drs. '80 met gas. Opel Kadett coupé '78, Saporro 2000 GXL coupé '78. Mazda 323 '78; Simca 1308 GT 5-drs. '78; Ford Capri II 1600 L '77. Inruilers en financieren. Bovaggarantiebewijs. Autobedrijf P. v. Dijk en Zn. Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert. Tel. 311729.

BMW 525 f 6900,–; VW Golf L diesel f 12.500,–; Mazda 929 stationcar lpg f 3500,–; Peugeot 504 lpg f 3900,–; Simca 1100 TI f 2500,–; VW Kever 1303 f 2500,–; Daihatsu Charmant '78 f 4500,–; Daihatsu Charmant '80 f 8500,–; div. Daihatsu Charada's '80 v.a. f 8500,–; Daihatsu Cuore '81 f 9500,–; Citroën Dyana zeer mooi f 1950,–. Garage Tiems, Rijksweg Noord 16, Geleen.

Alfa-Romeo-dealer E.A. KOZOLE B.V., Edisonstraat 23 Schaesberg t.o. draf- en renbaan tel. 045-321088 biedt te koop aan: Alfetta 2000L '79 '78; Alfasud 1.5 Nuova '80; Alfa Romeo GT 1.3 Junior '76; Lancia Beta '77; Alfa Romeo Spider '76; Mazda 626 met LPG + trekhaak '80; Datsun Sunny 140GL '80; Opel Kadett 1.3SR '80; Mini 1100 Special '80; Renault 5GTL '80; Rover 3500 5-bak '79; Rover 2200TC '75. Auto's boven f 5000,– met Bovaggarantie. Iedere keuring toegestaan.

Te k. wegens overcompleet

vrachtauto

Leyland terrier 650, maart 1981, 38.000 km, 95 pk laadverm. 3000 kg. alum. laadb., afm. 855x235x30. Prijs n.o.t.k., tel. 045-460252.

Te k. gevr. kleine AUTO va. 1975, tel. 045-724977.

Lelijke EEND type '78, f 1750,–; Mirafiori '76, f 1450,–; Opel Rekord coupé tupe '75 f 950,–; Kadett '73 f 550,–. Pr. Hendrikstr. 22, H'broek.

CITROËN LNA 26.000 km nov. 80, Ascona 78 z. mooi, Kadett 1200 Special 4-drs. 78, Fiat 128 77, Renault R5TL 78, Renault R5GTL 77, BMW Touring 74, Golf L 75, Opel GT 69 i.z.g.st. Ford Granada diesel okt. 78, VW Kever type '76, BMW 528 alle extra's. Gar., fin., inruil Bert Aretz Barbarastr. 10, Palemig, Hrl., tel. 045-721268.

Diversen

UITDAGING. Er zijn mensen die op grond van hun beginselen bereid zijn gelden beschikbaar te stellen om de werkloosheid op te heffen, mits de politici exact het bedrag daarvoor en exact de nieuwe arbeidsplaatsen kunnen aangeven. Welke politieke partij kan dat? Geen woorden maar daden. OZO Marinus G. Hermes Nederlands eerste ombudsman (in ruste). Slotstr. 6, Hoensbroek. Voor inlichtingen over hulp door de officiële nationale ombudsman prof. Rang. Postbus 51, Den Haag.

Auto's en motoren

DATSUN Cherry 100A bw. '76. Te bevr. Bautcherweg 116 Heerlerbaan.

Inruilauto's met Bovag-garantiebewijs en betrouwbare service o.a. FORD Taunus 2.0 L V6 met LPG '81; Ford Taunus 1.6 L met LPG '79; Volvo 343 Luxe '79; VW Passat diesel '79; Fiesta 1100 L '79; Allegro estate '78; Manta 1.3 coupé '76; Opel Kadett met LPG '76 en nog enkele goedkope inruilauto's. Autobedrijf W. Vonken, Nieuwstr. 18, Hoensbroek, tel. 045-212459.

Autobedrijf G. Simons biedt te k. aan o.a. OPEL Kadett 1.2 N special blauw '80; Kadett 1.2 S luxe rood '78 automat.; Kadett 1.2 N luxe signaal geel '78; Kadett 1.2 N luxe bruin '77; Kadett 1.2 N combi oranje '77; Ascona 1.9 N luxe oranje '80; Ascona 1.2 S geel '77; Manta 1.9 N blauwmetall. '78; Toyota Celica liftback 2000 TX rood '79; Honda Civic 1200 luxe groen '79 autom.; Honda Civic 1200 luxe goudmetall. '78 autom.; VW Golf diesel bruin type '81; Ford Fiesta 1100 S brons '79. Inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie. Autobedrijf G. Simons, Nieuwstr. 127, Hoensbroek, tel. 045-215691.

Te k. MOTORBLOK Lancia Beta 1600 + versnellingsbak en trekh., tel. 045-254139.

Te k. GOLF L type 76, Fiat 133 Seat '75 na 16 uur, Tesiastr. 38.

Te k. VW kever bwj. '73. Vr.pr. ƒ 700,-. Rembrandtstr. 25 Heerlen.

Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer, biedt te koop aan: FIAT 127 '74 '77; Fiat 127 3-drs. '80; Fiat 127 1050CL 3-drs. '78; Fiat 124 '78; Fiat 128 1100 '77; Fiat 131 4-drs. '78; Fiat 131 '76; Fiat 131 1600 CLQ 2-drs. '80; Fiat Racing '78 '79 '80; Fiat 132 1600 met gas '78; Fiat 132 diesel '78; Fiat Ritmo 65L 3-drs. '80; Ritmo 5-drs. L 65 '79; Ritmo 75CL '80 5-drs.; Ritmo Targa Oro '80; Datsun 120Y '74 autom.; Toyota Cressida '78 met gas; Skoda 105L '78; Lada 1300S Caravan '82; Peugeot 304 '77; Renault 14TS '81; Simca 100GLS '78; Buick Regal Coupé '79 autom. met gas; Honda Accord '78 met gas; Ford Taunus 1600L '79 met gas. Nog diverse goedkope inruilers. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden Bovag-garantie. Tevens uw adres voor alle moffel- en spuit- en plaatwerk. Ook voor cilinder-kopvlakken en gasinstallaties. Fiat-uitlaten sterk in prijs verlaagd.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 de luxe bwj. '75 nw. model vraagpr. ƒ 1950,– Te bevr. Belgiëlaan 104, Vrieheide-Heerlen.

Automatic RENAULT 30 TS, type '78, electr., schuifdak, radiocass., erg zuinig ƒ 4850,–, Drievogelstr. 78, Kerkrade-W.

FIAT 124 '78, 58.000 km, als nieuw, vr.pr. ƒ 3850,–, tel. 417122.

Te k. weg. omst. zeldz. mooie AUDI 76 type '80, vr.pr. ƒ 1750,–, Lodew. v. Deysselstr. 31, Kerkrade-Haanrade.

Te k. MERCEDES 350 SE okt. '78, alle extra's + LPG, 045-318383. Inr. mog.

Te k. YAMAHA XS 360 zelfb. chopper bwj. '77, tel. 04402-5795. Molenstr. 34, Beek.

Ter overn. aangeb. FORD Taunus 1.6 L combi april '79, 57.000 km met ANWB-keuringsrapp. ƒ 7600,-. Heden na 19.00 uur. Welterlaan 47, Heerlen.

Te k. BEDFORD bus 1970 erg mooi met ingebouwd bed. J. Pozun camping De Watertoren Rimburg.

Te k. OPEL Kadett 1200 S bwj. '77 i.z.g.st. pr. ƒ 4900.– Tel. 045-321815.

Te k. R5TL nov. '75, 100% 74.000 km. 't Park 3 Nieuwenhagen na 17 u.

Te k. MINI 1000 '75 zeer mooi kl. zwart, 't Park 3 Nieuwenhagen na 17 u.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '79 kl. rood als nieuw. Tel. 04406-13630 ma t/m do na 18 u.

Te k. YAMAHA Tr.1-XV 1000 i.st.v.nw. bwj. '81. Pr. n.o.t.k. Tel. 043-12220. Bassin 23c Maastricht.

Te k. gevr. SLOOPAUTO'S, tevens onderdelen te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Heerlen, tel. 045-214929.

Te k. RENAULT 5TL bj. 5-'78, kl. rood, goed onderh. Byrdstr. 32 Wieër Hrl. Tel. 215080.

Te k. FORD 1600 coupé slecht lakwerk bwj. '75, ƒ 1500,-. Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. gevr. VW Golf, Renault 5, VW kever, Toyota coupé bwj. v. '74 tot '79, schade of sloop geen bezwaar. Tel. 045-721802.

Te k. AUDI 100 vrpr. ƒ 750,-, moet buiten opgeknapt worden, bwj. '74, tel. 04454-3953.

PEUGEOT 204 bwj. 1973, klein en zuinig, in prima staat ƒ 550,–. Buschkensweg 34, Heerlen-Heksenberg. Tel. 045-218573.

Te k. VORKHEFTRUCK Clark, hefverm. 2,5 ton, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 3500,–, Thull 30a Schinnen. Tel. 04493-2935.

Te k. CITROEN GS Club break (stationcar), '78, 73.000 gel., nw. gespoten, pr. onderhouden, tel. 045-716280 of 414446.

Te k. OPEL Kadett 71 ƒ 500,-, Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994 Craubeek-Klimmen.

Te k. DAF 66 bj. 73 ƒ 650,-, Kaardenbekerweg 20, tel. 04405-1994, Craubeek-Klimmen.

Te k. OPEL Kadett coupé bj. '71 ƒ 750,-. Kaardenbekerweg 20. Tel. 04405-1994. Craubeek-Klimmen.

Te k. VW Golf bj. '75 ƒ 2250,-. Kaardenbekerweg 20. Tel. 04405-1994. Craubeek-Klimmen.

Te k. FIAT 127 type '73 pr. ƒ 300,-, tel. 045-318383.

Te k. PRINCESS 2200 HLS bwj. '78, pr. ƒ 4750,-, tel. 314126.

Auto's met garantie: OPEL Kadett 13 3-drs. '80, Toyota Celica 2000 ST liftback '79, Volvo 343 automaat '77, Mazda 323 '77, Opel Kadett '75, Opel Ascona 1600 '76, Honda Civic '75, Ford Escort '76, Honda Accord 1600 4-drs. '78. Auto Weber, Brugstr. 38 Schaesberg (bij Markt). Tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. MINI Cooper bwj. '78 autom. km.st. 27.000. Te bevr. tel. 045-241891.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan onder 3 mnd. garantie: KADETT City lpg '78; Mitsubishi Colt GT-GLX '80 1e eig. als nieuw; Ford Taunus 20 GL '77; Honda Civic 1200 5-drs. '79; Datsun 160J 4-drs. '78. Wilhelminastr. 146, Hoensbroek.

Te k. OPEL Ascona 2.0 bwj. '80, m. lpg, ƒ 10.800,–. Dr. M.L. Kingln. 133, H'broek.

HONDA XR 500 bj. '79, i.g.st. ƒ 2950,–, inr. crosser mog., tel. 045-270179 tussen 6-7 uur.

Te k. MERCEDES 280 SL, bj.' 69. Ford Escort autom. '76 ƒ 3900,-. 2 keer Opel Kadett, type '75 ƒ 2750,-. Mini Cooper, type '76 ƒ 2250,-. Renault 5, '76 ƒ 3750,-, Opel Kadett, '78 ƒ 5900,-. Renault 5, '75 ƒ 2500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Hier maakt „Schinveld" zijn opwachting in Merkelbeek.

Schaesbergenaar beste schutter in Merkelbeek

MERKELBEEK – Merkelbeek was zaterdag en zondag getuige van een ware invasie van schutterijen. De plaatselijke schutterij St.-Johannes St.-Clemens organiseerde namelijk het bondsschuttersfeest. Een goed georganiseerde optocht met de marcherende schutters bracht heel wat volk op de been.
De belangrijkste uitslagen zijn:
A-zestal: 1. Spaubeek; 2. Oirsbeek; 3. Amstenrade; B-zestal: 1. Schaesberg; 2. Spaubeek; 3. Schimmert; C-zestal: 1. Oirsbeek en Limbricht; 3. Spaubeek.
Binnenkomen: ereprijs Schaesberg 296 pnt.; 1e prijs Oirsbeek 292 pnt.; mooiste geheel: 1e prijs Oirsbeek 293 pnt.; 2. Schaesberg 290 pnt.; mooiste uniform: 1. Oirsbeek 292 pnt.; modelste uniform: Oirsbeek 291 pnt.; meest gewapende leden: Spaubeek 21 leden; beste houding optocht A-klasse ereprijs Limbricht 295 pnt.; 1e prijs Schimmert 292 pnt.; beste houding optocht Bklasse: ereprijs Stein 291 pnt.; 1e prijs Puth 228 pnt.
Beste houding defilé A-klasse: ereprijs Schaesberg 296 pnt.; 1e prijs Schimmert 294 pnt.; beste houding defilé B-klasse: ereprijs Stein 292 pnt. 1e prijs Sweikhuizen 290 pnt.
Vaandeldragen: ereprijs Schaesberg; 1e prijs Stein 293 pnt.; mooiste keizerin: Schinveld 877 pnt.; mooiste keizer: Schinveld 874 pnt.; mooiste koningin: Beek 881 pnt.; mooiste koning: Sweikhuizen 881 pnt.; mooiste generaal: Amstenrade 291 pnt.; modelste generaal: Heerlerheide 294 pnt.; tamboer-majoor: Schaesberg 56 pnt.; nieuwe exercitie: Limbricht 95,75 pnt.; commandant nieuwe exercitie: Limbricht 98 pnt.; commandant oude exercitie: Heerlerheide 1933 195 pnt.; linker guide: Heerlerheide 194 pnt.; rechter guide: Heerlerheide 192 pnt.
Beste schutter van het toernooi: Mathieu Hekman uit Schaesberg. Hij ontving het erekruis.

Gulpen blijft bidden

GULPEN – Burgemeester en wethouders van Gulpen zijn de mening toegedaan dat het bidden vóór en na elke raadsvergadering gehandhaafd dient te blijven. Het college wijst op de objectiviteit van het gebed. „Het is in een zodanige algemene bewoording vervat, dat hiertegen géén bezwaar kan bestaan", meent het college dat er wel op wijst dat er geen verplichting bestaat om mee te bidden.
De gemeente reageert hiermee op een verzoek van de werkgroep Gulpen van de PSP/PPR om het gebed af te schaffen. Pacifisten en radicalen vinden dat kerk en staat gescheiden moeten zijn en dat „God niet voor elk karretje gespannen moet worden".

Botsing tegen IJzeren Brug

SITTARD – Doordat hij in de bocht op de Brugstraat afslag Geerweg de macht over het stuur kwijtraakte, heeft V. uit Sittard waarschijnlijk de schuiver van z'n leven gemaakt. Komende uit de richting Urmond is de automobilist bij zijn slip, zaterdagavond tegen negen uur, tegen de zijkant van de IJzeren Brug, tot stilstand gekomen. Hijzelf liep ernstige verwondingen op en moest naar het ziekenhuis worden gebracht. De auto raakte total loss.
In volle vaart is V. als het ware de vangrail opgereden waar deze uit de grond komt en doorgeschoten tot de zijkant van de burg. Een takelwagen moest eraan te pas komen om het vernielde voertuig weg te slepen.

Dienstverlening burgerij

College Vaals verwacht problemen

VAALS – Het college van B en W van Vaals verwacht binnenkort problemen, zowel in de dienstverlening naar de burgerij als op personeelsgebied. Volgens het dagelijks bestuur van Vaals zijn deze problemen het logisch gevolg vaan het feit dat de gemeenteraad op 19 april jl. de voorgenomen benoeming van een hoofd Burgerzaken ongedaan heeft gemaakt.

B en W antwoorden dit op vragen van de raadsleden Hein Sterck en Thijs Jussen die wilden weten of het waar was dat het college middels een brief aan GS gereageerd had op het ongedaan maken van het raadsbesluit. B en W bevestigen dit en wijzen nogmaals op de belangrijkheid van de organisatievorm zoals de Vereniging van Nederlandse Gemeenten in haar rapport van 1978 heeft aangegeven.
Het college blijft de mening toegedaan dat er zowel kwalitatief als kwantitatief grotere hoeveelheden taken zijn te bespeuren en dat er behoefte is aan een betere coördinatie-planning, voortgangscontrole en beleidsvoorbereiding, met andere woorde: de benoeming van een hoofd Burgerzaken is gewenst.

Treindienst zaterdag gewijzigd

HEERLEN – Door werkzaamheden die uiteindelijk moeten leiden tot algehele vernieuwing van de spoorbrug over de Lek bij Culemborg midden 1983, is op het baanvak Houten - Culemborg v.v. van zaterdagavond 28 augustus 18.20 tot zondagmorgen 29 augustus 07.30 uur geen treinverkeer mogelijk. Dit heeft een grootscheepse aanpassing van de treindienst tot gevolg, waardoor bijvoorbeeld de Intercity-treinen Zandvoort aan Zee naar Heerlen en Maastricht v.v. omgeleid zullen worden via Arnhem en Nijmegen. Dit verlengt de reisduur met één uur. De laatste aansluitingen die zaterdagavond worden door de Nederlandse Spoorwegen gegarandeerd.

In aansluiting op de laatste treinen van de dag worden voor reizigersvervoer extra treinen ingelegd. Zo vertrekt om 00.54 uur vanuit Sittard een stoptrein naar Heerlen. Deze stopt in Geleen-Oost, Spaubeek, Schinnen, Nuth en Hoensbroek.
Op de hierboven genoemde tijd wordt een van de in totaal negen zogenoemde „aanbruggen" bij Culemborg op zijn plaats gebracht. De volgende fasen worden later dit jaar en begin volgend jaar uitgevoerd.
Aan alle stationsloketten is een folder met gedetailleerde dienstregelinginformatie verkrijgbaar.

Succes voor Manchester

ZARAGOZA – Manchester United heeft het voetbaltoernooi van Zaragoza gewonnen door in de finale Real Zaragoza met 5–3 te verslaan. MTK Boedapest greep de derde plaats door een 8–1 zege op stadgenoot Honved.

Zes jongens liepen weg uit internaat

GELEEN – Zes pupillen van het internaat St.-Joseph in Cadier en Keer, werden in de nacht van vrijdag op zaterdag door de politie van Geleen slapende aangetroffen in het clublokaal van de VV de Heidebloem. Het waren jongeren tussen 16 en 18 jaar, die het in het internaat 'niet meer zagen zitten' en er tussen uitknepen. Zij werden kosteloos op transport gesteld naar de plaats van herkomst.

Brand legt bar in de as

VENRAY – In de Langstraat te Venray is zondagmorgen de bar Melody grotendeels door brand verwoest. De schade die zeer aanzienlijk is loopt in de tienduizenden guldens. Persoonlijke ongelukken deden zich niet voor. Omtrent de oorzaak van de brand tast men nog in het duister.

Officiële mededeling

WATERSCHAP ZUIVERINGSCHAP LIMBURG

BEKENDMAKING

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Zuiveringschap Limburg maakt, gelet op artikel 31 van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne, bekend dat bij besluit van het dagelijks bestuur d.d. 12 augustus 1982 onder een aantal voorschriften, vergunning is verleend ingevolge de Wet Verontreiniging Oppervlaktewateren aan de gemeente Heerlen voor het lozen van overstortwater in de Caumerbeek te Heerlen.
De beschikking alsmede de aanvraag en andere ter zake zijnde stukken liggen vanaf 24 augustus 1982 gedurende een maand ter inzage:
– op het kantoor van genoemd zuiveringschap, Kapelaan arsstraat 2 te Roermond op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur (afdeling Algemene Zaken);
– op het stadhuis van de gemeente Heerlen, p/a Geleenstraat 27 te Heerlen en de Openbare Bibliotheek, p/a Passage 20/30 te Heerlen van 9.00 tot 12.00 uur en van 14.00 tot 16.00 uur en bovendien elke zaterdag van 10.00 tot 13.00 uur in de Openbare Bibliotheek.
Ingevolge artikel 44, tweede lid van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne staat tot het einde van de beroepstermijn beroep open bij de kroon voor:
a. de aanvrager;
b. de betrokken adviseurs;
c. degenen, die overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid onder c van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren hebben ingebracht;
d. enige andere belanghebbende, die aantoont dat hij redelijkerwijs niet in staat is geweest overeenkomstig artikel 20, 21 of 22, tweede lid of 28, eerste lid onder c van de Wet Algemene Bepalingen Milieuhygiëne bezwaren in te brengen.
De beschikking wordt na afloop van de beroepstermijn van kracht. Gedurende de beroepstermijn an tegen de beschikking beroep worden ingesteld bij de Kroon, p/a afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag.
Voorts kan tot het einde van de beroepstermijn, met toepassing van artikel 60a van de Wet op de Raad van State een verzoek tot schorsing van de beschikking dan wel tot het treffen van een voorlopige voorziening worden gedaan bij de voorzitter van de Afdeling voor de Geschillen van Bestuur van de Raad van State, Binnenhof 1, Den Haag. De beschikking wordt alsdan niet van kracht voordat op dat verzoek is beslist.
Roermond, 23 augustus 1982.
Het dagelijks bestuur, vnd.,
ir. B.C.E. Janssen, voorzitter
drs. F.W.G. Laarakker, sekretaris.

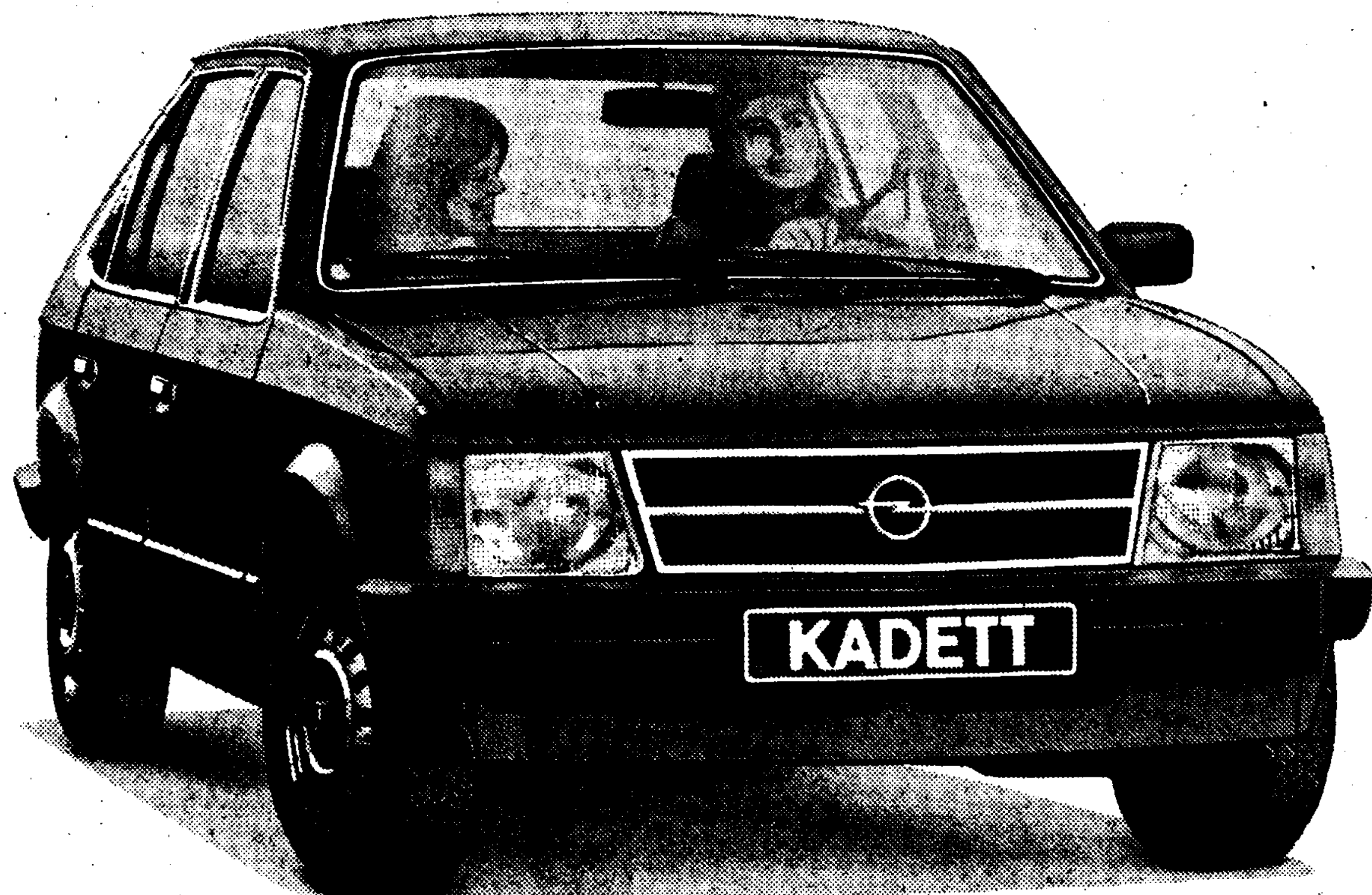
collectie van 300
Schilderijen
Kunsthandel
W. Capel
Inlijsten
Salmstraat94Geleen
promenade t/o hema

Auto's en motoren

INRUILERS in opruiming: Ford Fiesta '77 ƒ6250,–; Honda Civic '78 ƒ6750,–; Ford 2 L, 4 cyl. gas '76 ƒ3800,–; Peugeot 504 GL '77 ƒ6000,–; Peugeot 504 gas '76 ƒ3800,–; Volvo 142S '71 autom. ƒ1250,–; BMW 2002 ƒ1450,–; Volvo 66 GL '77 ƒ4750,–; Peugeot 504 '71 ƒ1500,–; Fiat 127 '74 ƒ1000,–; Renault R 6 '76 ƒ750,–; Renault R 16 TL autom. ƒ2250,–; Fiat 128 1100 gas '75 ƒ2400,–; Citroën 2400 GS '75 ƒ1000,–; Mitsubishi Celeste coupé '76 ƒ4000,–, Rijksweg-Zuid 240, Geleen.

Bromfietsen

ZÜNDAPP GTS, bjr. '80, in nieuwstaat, 2000 gld. Rijksweg-Zuid 236, Geleen.



DE UITZONDERLIJKE KADETT.

Dat de Kadett alles in zich heeft, wist u waarschijnlijk al. Maar wist u ook dat er nog 'n extra luxe uitvoering is van deze ruime en ekonomische auto?

De Kadett Special. Met vele extra's zoals: rembekrachtiging, sierstrips met rubber inleg, afsluitbare tankdop, achteruitrijlampen, verstelbare hoofdsteunen, etc.

U ziet 't, de Kadett Special is uiterst luxueus uitgevoerd. En dat is waarschijnlijk net wat u zoekt. De Kadett Special staat bij ons klaar voor een proefrit.

OPEL GM

Auto Mergelland Vaals
Sneeuwberglaan 34
tel. 04454-31 41.

Ben Suzenaar Brunssum B.V.
Haefland 2
tel. 045-25 77 00.

Opel Bergsteyn Berg en Terblijt
Rijksweg 61-67
tel. 04406-4 05 95.

Hemera Echt B.V.
Edisonweg 5
tel. 04754-35 55.

Loven Kerkrade B.V.
O.L. Vrouwestraat 89
tel. 045-45 30 30.

Hebt u belangstelling voor bedrijfseconomie? Het ISW heeft 3 avondopleidingen!

Voor degenen die geïnteresseerd zijn in bedrijfseconomische en commerciële kennis verzorgt het ISW een algemeen vormende en praktische opleiding.

Commercieel Economische Praktijk
In deze éénjarige opleiding raakt men vertrouwd met een reeks van voor de praktijk interessante onderwerpen.

Praktijkdiploma Bedrijfseconomie
De behoefte aan mensen die bedrijfscijfers kunnen analyseren neemt nog steeds sterk toe. Als u zich in deze richting wilt ontwikkelen, kan het Praktijkdiploma Bedrijfseconomie van de Associatie voor Praktijkexamens voor u een aantrekkelijke eerste stap vormen. Aan het Associatie-examen kan reeds worden meegedaan na een opleidingsperiode van ± 1½ jaar. Dan kan men desgewenst nog op hoger doel mikken, door verder te gaan met de studie voor

Bedrijfseconoom
Dat is een reeds lang bestaand en gewaardeerd diploma. Bedrijfseconomische theorie wordt hier op HEAO-niveau behandeld. Bij het uitstippelen van een plan voor de eigen loopbaan biedt een bedrijfseconomische studie een ruggesteun. Op dit terrein kunnen vacatures nog steeds moeilijk worden vervuld. Oriënteer u daarom nader omtrent de mogelijkheden die wij u kunnen bieden en vraag onze uitvoerige documentatie aan.

Deze opleidingen starten medio september.

Bel 070-26 40 81 of stuur deze bon even op.
U krijgt dan vrijblijvend het complete ISW-studieprogramma 82/83 in huis.

Ik heb belangstelling voor de opleiding: ______
dhr./mevr./mej.: ______
Straat: ______
Postcode: ______ Plaats: ______
Tel.: ______ BLD-178

In gesloten enveloppe zonder postzegel sturen naar:
ISW, Antwoordnummer 40, 2500 XP 's-Gravenhage.
OPLEIDINGEN & BEDRIJFSTRAININGEN
Instituut voor Sociale Wetenschappen
Wassenaarseweg 39-41, 2596 CG 's-GRAVENHAGE

EUROPEAN COMPUTER SCHOOL

2-jarige avondopleiding voor het Rijkserkend
PRAKTIJKDIPLOMA COBOL
Leergangen in: Tilburg, Eindhoven, Goes, Nijmegen en Heerlen

Computerprogrammeur: een beroep met goede verdiensten en vooruitzichten.

Vooropleidingseis: diploma MAVO 4 (MULO) of overgangsbewijs naar 4e klas HAVO (HBS-VWO). Vrijstelling voor MBO, HBO OBAO A of B, SPD I, MBA.

Voor inlichtingen deze coupon ongefrankeerd opsturen naar antwoordnummer 142, 6400 VB Heerlen., E.C.S. Passage 4-6 6411 JT Heerlen, tel. 045-710446.

Naam .... leeftijd ......
Adres .... opl. ......
Woonplaats ....
LD

GREIN alarms

BETAALBAAR BEVEILIGEN
Dat kan... ons succes: hoogste kwaliteit, vakkundig geïnstalleerd, 3 jr. garantie, zeer laag geprijsd.
Geïnstalleerd volgens de voorschriften van de verzekeraars.
Ook installateur van huistelefoons, diefstalspiegels, muurkluizen (va. ƒ590,– incl. inbouwen).
Prof. V.d. Waalstr. 18, Hoensbroek – 045-218010

VEILING HEERLEN
Vanavond om 19.00 uur en volgende dagen om 14.00 en 19.00 uur kunst-, antiek-, meubilair- en inboedelveiling t.o.v. gerechtsdeurwaarder J.L. Dohmen in de stadsschouwburg te Heerlen.
Veilingmeesters: A.C. Pijnenburg en Annette Pijnenburg. Tel. 04105-2403.

AUTOMOBILISTEN LET OP!!!
Bij ons maximaal **75% NO-CLAIM**
Ter introductie:
na 1 jaar schadevrij rijden beneden 28 jaar 35% no-claim;
boven 28 jaar 45% no-claim
ASSURANTIËN VELD
Nieuwstraat 116, Hoensbroek, tel. 045-215458
ASSURANTIËN GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek, tel. 045-211668 en 221090

STAATSPRAKTIJKDIPLOMA voor BEDRIJFSADMINISTRATIE S.P.D.
In september 1982 beginnen de opleidingen voor de examens S.P.D.-IA en S.P.D.-IB. Examens af te leggen in het najaar 1983.
Cursusplaatsen: HEERLEN en ROERMOND
Inlichtingen: worden verstrekt door de **LIMBURGSE S.P.D.-M.O.-CURSUS**
Postbus 108. Tel. 04406 - 13264
6300 AC Valkenburg a/d Geul.

ROLLUIKEN JALOEZIEËN ZONNESCHERMEN
Vrijblijvend prijsopgave
MICA ZONWERING
Showroom
Sittarderweg 116, Heerlen
Tel. 045-721658

ZOMERAKTIE VIDEO-RECORDERS
- Blaupunkt VHS RTV 202 ƒ 1998,-
- Fischer BETA VBS 7500 ƒ 1648,-
- Philips VCC 2000 2021 ƒ 2070,-

VAN HOUTUM VIDEO
Rijksweg N 26A, Geleen
Heerenweg 246, Heerlen
Alles op het gebied van video

HEERLEN
TE HUUR
KANTOOR
(nieuwbouw)
- o oppervlakte 250 m2;
- o vrij indeelbaar;
- o eigen parkeerruimte;
- o oplevering ca. oktober 1982;
- o direkt bij uitvalswegen.

Huurprijs f 120,- p.m2. excl.BTW.

stienstra
Stienstra Heerlen Bedrijfsmakelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.
Tel. 045-712255*, na kantooruren: Dhr. J. Ernens 045-752142

Bij beschikking van de Kantonrechter te Roermond van 10 augustus 1982 is aan **Henricus Mathias Marie Engelen,** geboren te Roermond op 25 juli 1962, wonende te Meijel, Witdonk 19, handlichting verleend tot:
1. het exploiteren van een landbouwbedrijf,
2. het in het kader van de exploitatie van dit landbouwbedrijf deelnemen in een maatschap,
3. de gedeeltelijke of gehele ontvangst van zijn inkomsten uit de exploitatie van dit landbouwbedrijf en de beschikking over deze inkomsten,
4. het in het kader van de exploitatie van het landbouwbedrijf sluiten van verhuringen en verpachtingen; een en ander in de ruimste zin des woords, doch met inachtneming van het bepaalde bij artikel 235, Boek 1, van het Burgerlijk Wetboek.

A.J.M. Roden,
notaris te
Heythuysen.

AVONDCOLLEGE WESTELIJKE MIJNSTREEK
onderwijs voor volwassenen

AANMELDING LEERLINGEN
- Avondmavo
- Avondhavo (top)
- Avondmeao

Ook deelopleidingen zijn mogelijk!

Voorlichtingsavond op woensdag 1 sept. a.s. om 19 u. in het schoolgebouw: Kennedysingel 20, Sittard, tel. 04490-10349 / 12160

Spreekuren: maandag-, dinsdag- en donderdagavond.

Fantastisch Mister PORTAS!
Oude DEUREN/KEUKENS "nieuw" met vele voordelen!

Waarom nog deuren verven!
De beste oplossing voor een "nieuwe keuken"!

PORTAS ook op de reclame-TV

's Morgens gehaald, 's avonds "nieuw" terug. PORTAS renoveert voordelig door middel van de hoogwaardige PORTAS-kunststofommanteling met b.v. een licht of rustiek eiken, noten of ander houtmotief – uitzicht, passend bij uw interieur.

PORTAS® DEUREN / KEUKENS

PORTAS moderniseert voordelig oude keukens tot droomkeukens. Volgens uw eigen idee. Door middel van het PORTAS-keukensysteem bestaande uit massieve kunststofelementen met het uitzicht van b.v. rustiek of naturel eiken, mahonie etc. met moderne panelen in b.v. een riet- of linnenstructuur.

PORTAS vernieuwt deuren en keukens bijna overal in Europa.

PORTAS-Vakbedrijf
Timmerbedrijf Th. van Wel
Hoekerweg 3-4, 6241 NG Bunde
☎ **043/647833**

THEORIE- EN PRAKTIJK-AVONDOPLEIDING MET DIPLOMA
BASIS ELEKTRONIKA
- vervolgopl. Micro Elektronika I en II
- radio-, t.v.-, en video-service
- industriële elektronika/elektro
- microprocessor- en robottechniek

Inlichtingen en prospektus
Ln. v. Hövell t. Westerflier 13
6411 EW Heerlen
Tel. 045-712281/455948

PIEK
Start: oktober te
Heerlen - Eindhoven - Tilburg - Genk - Maastricht - Roermond - Sittard

INFORMATICA
met praktijk op onze computers

Praktijkdiploma COBOL
Basiscursus automatisering
Computer operator
Cobol, basic, pascal, fortran, assembler

OPLEIDINGEN

BIJZONDER GUNSTIGE 2e EN 3e HYPOTHEKEN

VERLAAGDE TARIEVEN

nettobedrag	240x	180x	120x	108x	96x	84x
15.000	170,-	191,-	233,-	247,-	265,-	287,-
18.000	202,-	227,-	278,-	295,-	316,-	342,-
21.000	234,-	263,-	322,-	342,-	366,-	398,-
24.000	266,-	300,-	367,-	389,-	417,-	453,-
27.000	298,-	336,-	411,-	436,-	468,-	508,-
30.000	330,-	372,-	456,-	484,-	518,-	563,-
33.000	362,-	408,-	500,-	531,-	569,-	619,-
36.000	393,-	444,-	544,-	578,-	620,-	674,-
40.000	436,-	492,-	604,-	641,-	688,-	748,-

Zonder bijkomende kosten. U betaalt geen taxatiekosten en van de notariskosten betaalt u slechts 1% van het opgenomen bedrag. De rest van deze kosten betalen wij. U krijgt het hiernaast vermelde bedrag dus netto in handen min 1 %.

PERSOONLIJKE LENINGEN ZONDER ONDERPAND!

VERLAAGDE TARIEVEN

netto in handen	96x	84x	72x	60x	48x	36x	24x
2.500	48,-	51,-	56,-	63,-	74,-	91,-	126,-
5.000	96,-	103,-	113,-	127,-	148,-	183,-	253,-
7.500	138,-	149,-	164,-	185,-	217,-	269,-	374,-
10.000	180,-	195,-	215,-	243,-	285,-	355,-	495,-
12.500	222,-	241,-	266,-	301,-	354,-	441,-	616,-
15.000	265,-	287,-	317,-	359,-	422,-	527,-	737,-
17.500	307,-	333,-	368,-	417,-	491,-	613,-	858,-
20.000	349,-	379,-	419,-	475,-	559,-	699,-	979,-
25.000	434,-	471,-	521,-	591,-	696,-	871,-	–
30.000	518,-	563,-	623,-	707,-	833,-	–	–
40.000	688,-	748,-	827,-	939,-	–	–	–

● Onze aflossingen zijn inklusief rente en kwijtscheiding bij overlijden ● geen bijkomende kosten

● dezelfde dag geregeld, desgewenst wordt 't geld bij u thuis bezorgd. Tussentijdse en vervroegde aflossing is mogelijk, bestaande leningen geen bezwaar.

Wij brengen geen kosten in rekening. U krijgt het hiernaast vermelde bedrag netto in handen.

Vraag vrijblijvend en kosteloos offerte. Dit kan per telefoon, bij ons op kantoor of bij u thuis.

WOLTHERS NATIONALE GELDSERVICE
Lid van de Nederlandse Vereniging van financieringsadviseurs NVF.

Nieuwe Markt 22, Echt
Geopend van maandag tot en met vrijdag van 9.00 tot 18.00 uur.
Zaterdags van 10.00 tot 12.00 uur.
10 lijnen
Bel 04754-3535
en informeer vrijblijvend naar Uw mogelijkheden.

imburgs agblad

Vol punt voor avondvullende première in Haarlem

Fortuna: dat valt reuze mee

door harry muré

HAARLEM – De brutalen hebben de halve wereld. Met een airtje van „ziezo, hier zijn we" presenteerde Fortuna Sittard zich zaterdagavond half acht live in de eredivisie 82/83. Wat zich daarna in Haarlem-Noord afspeelde, had veel weg van een science-fiction-film, compleet met griezelscènes en bevrijdende ontknoping. Nul-nul tegen Uefacupper Haarlem. Een vol punt in de eerste de beste uitwedstrijd. Dat had niemand verwacht. De optimisten, incluis Frans Körver, hebben weer 'ns gelijk gekregen. Fortuna een aanwinst voor de eredivisie? Dat zou best kunnen.

Over de drempel, op het tandvlees en op karakter, al zat er vaak een Haar(lem) in de Sittardse boter. Paniek voor de ontgroening, maar de brugklassers lieten zich niet kaal scheren. Jaap van de Berg, dodop na zijn eredivisiedebuut als voorstopper voelde zich mentaal kiplekker. „Niets gemerkt van zenuwen in de ploeg. We wilden er een fijne pot van maken. Reuze meegevallen. Hartstikke fijn dat we hier een punt pakken. Haarlem is niet zomaar een ploegje. Het rammelde af en toe behoorlijk. Dat is toch normaal?"



● *Spitsuur voor het Fortuna-doel. Jo Bux (links) en René Maessen achtervolgen Haarlemmer Wim Balm*

Foto: DE BOER

In de tweede helft werd de druk akelig groot. Maar wat deed Frans Körver? Hij zette een verse... aanvaller in; Ralf Augustin in plaats van Hans Zuidersma. Een bewijs dat Fortuna, hoe moeilijk het ook wordt in de komende weken, pertinent weigert zijn principes te verloochenen. „Wij doen ons best de mensen te amuseren". Punt uit.

Hoofdpunt

Fortuna maakte in zijn eerste wedstrijd van kijkplezier een hoofdpunt en bezorgde daarmee Haarlem een punthoofd. Ook in de periode dat Martin Haar en consorten de wedstrijd onder controle hadden, probeerde Fortuna het speelveld zo groot mogelijk te houden. Haarlemtrainer Hans van Doorneveld erkende na afloop dat hij volslagen verrast was door een aantal „vondsten" van Körver. Chris Dekker als libero in plaats van Krsto Mitrovic, en Huub Smeets als bewaker van nota bene Martin Haar.

(vervolg zie Sport 3)

Haarlem - Fortuna Sittard 0–0 – Toeschouwers: 5.000. Scheidsrechter: Keizer.
Haarlem: Metgod, Masefield, Huyg (28. Nijholt), Verkaik, Keysner, Haar, Balm, Hendriks (78. Keur). Böckling, Kleton, Kristiansen.
Fortuna Sittard: Hanssen, Maessen, Dekker, Van de Berg, Schrijnemakers, Bux, Suvrijn, Koevermans, Zuidersma (68. Augustin), Smeets, Ruys.

„Chris Dekker blijft 'n echte, goeie prof"

● De enige die na afloop van Haarlem-Fortuna beteuterd keek, was Krsto Mitrovic, bankzitter. Volgens Frans Körver komt zijn tijd nog ● Slechts vijfduizend toeschouwers in Haarlem, terwijl trainer Van Doorneveld op achtduizend had gerekend. „De rest zat bij de Haarlemse honkbalweek" ● Vanaf de tribune is de shirtreclame van Fortuna (LU) alleen met een verrekeijker herkenbaar. De kleur is te flets. Er wordt aan gedokterd ● Haarlem verloor na een half uur de boomlange Pieter Huyg. Hij viel uit met een achillespeesblessure; een „luchtig" meevallertje voor Fortuna ● Joop van Daele observeerde Fortuna met het oog op de wedstrijd Excelsior-Fortuna komende zondag ● Hans Zuidersma, in de tweede helft vervangen door Ralf Augustin: „Het tempo in de eredivisie ligt toch een stuk hoger" ● Wilbert Suvrijn meldde zich af voor de eerste training van Jong Oranje. „Coach Baan zal dat wel niet leuk vinden, maar ik kan op de eerste dag van het nieuwe schooljaar op het CIOS toch niet wegblijven?" ● Tiny Ruys: „De vorm is er". Woensdag de openingstreffer? ● Huub Smeets werkte als een paard. Zijn nieuwe opdracht: mee terugverdedigen in uitwedstrijden ● Haarlemtrainer Van Doorneveld: „Die Chris Dekker is en blijft een verdomd goeie prof" ● Ralf Augustin, na zijn twintig minuten durende entree in de eredivisie: „Hollanders koken, net als wij Duitsers, ook maar met gewoon water. Fortuna wint een punt, Haarlem verliest er een".

Bliksemstart Roda JC ondanks rode kaart voor Van Geel

Een tien met een griffel!

door fred sochacki

ENSCHEDE – Als de wedstrijd FC Twente-Roda JC een indicatie is voor hetgeen Roda JC en met name Piet de Visser dit seizoen te verwachten hebben, mag de Zeeuwse trainer naast een gezonde portie optimisme nu reeds zijn huisapotheek gaan uitbreiden met de nodige kalmeringsmiddelen. Een greep uit de gebeurtenissen.

Na een kwartier stond Roda JC op voorsprong. De uitwerking van Raevens treffer was echter averechts. De rust was uit het Kerkraadse spel verdwenen en de druk van FC Twente nam toe. Zeker nadat Martin van Geel de rode kaart van abiter Bep Thomas te zien had gekregen. Tussendoor had John Eriksen enkele prachtige kansen op de manier, die hem alleen eigen is, om zeep geholpen.

FC TWENTE - RODA JC 0–3. Score; 15. Raeven 1–0; 85. Marijnissen 0–2, 95. Raeven 0–3. Toeschouwers 8000. Scheidsrechter: Thomas

FC Twente: Van Gerven, Koopman, Bos, Harleman, Van Gestel, Kila, Birkedal, Vreysen, Sanchez Torres (21. Plasmans), Ashcroft, Roord (76. Bleuming).
Roda JC: Smits, Van de Ven, Ehlen, Degens, Hanssen, Marijnissen, Calderwood, Van Geel, Hofman (66. Cremer), Raeven, Eriksen.

● *Primeur van Roger Raeven. Eerste doelpunt seizoen 82/83 voor Roda JC. Twente-doelman Van Gerven heeft het nakijken*

Foto: DRIES LINSSEN

Ashcroft, de Engelse krachtpatser van FC Twente, knalde op de paal, terwijl Eus Marijnissen Van Gerven met een handige lob verschalkte en Twente definitief op de knieën bracht. Vlak voor het eindsignaal deed Roger Raeven er nog een schepje bovenop: 0–3. Met tien spelers haalden de Kerkradenaren de finish, na 96 minuten strijd; uitgeblust maar met twee punten op zak.

Piet de Visser kon de pret niet op. „Hebben we toch mooi te pakken, die twee punten. En niet alleen de overwinning, maar de wetenschap dat wij met tien spelers zelfs nog de gevaarlijkste kansen hadden, geeft vertrouwen voor de toekomst. Mijn spelers hebben karakter getoond. Even was de lijn zoek toen Martin van Geel rood kreeg, maar het elftal herstelde zich knap. Een dikverdiende overwinning".

Niemand die het tegendeel kon en durfde te beweren. De wijze waarop de Roda-defensie tegen de stormlopen van de Endschedese favorieten stand hield, oogstte zelfs bij de Tukkers bewondering.

Geluk

Twente-trainer Rob Groener: „Er was gewoon geen doorkomen aan en zeker niet op de manier, waarop mijn spelers dat wilden. Bovendien ontbrak ons steeds weer dat tikkeltje geluk, dat een spits op zijn tijd nodig heeft. Ashcroft vervulde zijn opdracht goed, maar de mensen die voor het rendement van Ashcrofts arbeid moesten zorgen – Vreysen en Kila – lieten het afweten".

(Vervolg zie Sport 3)

Rood voor Van Geel

Van onze verslaggever

ENSCHEDE – Tien minuten na de hervatting van FC Twente-Roda JC deed scheidsrechter Thomas, aangemoedigd door de protesten van met name Aad Kila, een greep in zijn borstzak en toonde Martin van Geel de gele kaart, gevolgd door het rood. Van Geel had namelijk al eerder in de wedstrijd geel te zien gekregen. Roda's jonge middenvelder aanvaardde de consequentie gelaten en verdween in de kleedkamers.

„Een belachelijke rode kaart", zei Van Geel na de wedstrijd. „Niet vanwege die laatste overtreding; die was rijp voor geel. Maar de eerste prent die Thomas mij gaf, zogenaamd voor het wegtrappen van de bal, was een farce. Ik speelde de bal terug naar de plek waar de vrije trap genomen moest worden. Vijf meter verder was het leer uitgerold". Bep Thomas was andere mening toegedaan. „De rode kaart voor Van Geel was het gevolg van twee keer geel. De eerste kaart kreeg hij, omdat Van Geel de bal wegtrapte en de tweede omdat hij Birkedal onderuitschopte. Blijft voor een scheidsrechter weinig anders over".

Utrecht-fans gearresteerd

ROTTERDAM – Na afloop van de wedstrijd Sparta-FC Utrecht heeft de Rotterdamse politie zaterdagavond zevenentwintig Utrecht-supporters gearresteerd. De supporters hadden in drie bussen van het gemeentelijk openbaar vervoerbedrijf ernstige vernielingen aangericht.

Twintig van hen werden door de politie vastgehouden en kregen proces-verbaal wegens openlijk geweldpleging.

Bezoek betaald voetbal stabiel

HEERLEN – De neergaande lijn in de grafiek van toeschouwersaantallen in het betaalde voetbal lijkt tot stilstand te zijn gekomen. Deze voorzichtige conclusie mag getrokken worden na de eerste wedstrijddag.
Met name de eredivisie geeft reden tot licht optimisme. In totaal 95.200 mensen bezochten een wedstrijd in de hoogste voetbalklasse. Vorig seizoen waren er dat 85.600. Uitschieter was het duel Excelsior-Feyenoord (gespeeld in de Kuip) dat 20.000 kijkers trok. Overigens had Excelsior op het dubbele aantal gehoopt.

In de eerste divisie kwamen beduidend minder kijkers: dit seizoen 23.100 tegenover vorig seizoen 34.800. Aangetekend dient hierbij te worden dat door het vertrek van FC Amsterdam uit het betaalde voetbal één wedstrijd minder in de eerste divisie wordt gespeeld.
De in totaal 118.300 kijkers kregen minder waar (lees: goals) voor hun geld. Verleden seizoen vonden de voetballers in de ere- en eerste divisie op de eerste dag 59 keer het net. Afgelopen weekeinde hoefden de mensen die de scoreborden bedienden, in totaal slechts 44 keer in actie te komen.
Met de sportiviteit lijkt het iets beter gesteld. Op de openingsdag van het seizoen 1981/1982 moesten de scheidsrechters 17 keer een gele prent tevoorschijn halen, terwijl toen twee spelers rood kregen. Nu werden vijftien gele kaarten getoond, terwijl één speler voortijdig moest vertrekken: Martin van Geel.



● *Theo de Rooy als winnaar van de „Deutschlandtour" geflankeerd door Ludo Peeters (links, groene trui) en Klaus-Peter Thaler, best geklasseerde Duitser*

Foto: JOHN BAAN

Winnaar Ronde Duitsland

Theo de Rooy: „Eindelijk prijs"

door bennie ceulen

AKEN – Met succes heeft Theo de Rooy het slotweekend van de Ronde van Duitsland afgewerkt. De sympathieke professional uit Spaubeek werd gistermiddag voor naar schatting 60.000 toeschouwers in het centrum van Aken als eindwinnaar gehuldigd. In navolging van Ab Geldermans (1960) en Peter Post (1962) is Theo de Rooy daarmee de derde Nederlander die de Ronde van Duitsland op zijn naam schrijft. De Limburger had vrijdagavond via zijn mooie overwinning in de bergtijdrit van Boppard am Rhein de macht in handen genomen. Tijdens de drie slotetappes kwam zijn leidende positie geen enkel moment in gevaar.

„Deze zege komt als geroepen. Vooral voor mijn ploeg Capri Sonne. We moesten de Ronde van Duitsland absoluut winnen. De laatste tijd rommelde het wel eens binnen de ploeg. Het liep niet zoals het moest. De grote overwinningen lieten op zich wachten. Er werd zelfs gefluisterd dat onze sponsor zich aan het einde van het seizoen zou terugtrekken. Hoewel ik mijn contract al heb verlengd werd ik toch wel een beetje onzeker. Onze ploeg had deze zege daarom ook hard nodig", zei Theo de Rooy.

(Zie verder Sport 7)

Spits Robin Turner van Ipswich op proef bij MVV

MAASTRICHT – Mogelijk dat deze week het spitsprobleem bij MVV is opgelost. De Maastrichtse club, die zaterdag door het gebrek aan een goalgetter met 0–1 van SVV verloor test deze week Robin Turner, de 25-jarige centrum-aanvaller van Ipswich Town.

Vandaag meldt deze Brit zich op de MVV-training. Voorzitter mr. Max Tripels: „Vanavond tijdens de bestuursvergadering bekijken we of deze transfer financieel haalbaar is". Waarnemend-coach Janusz Kowalik zal er in ieder geval alles aan doen om Turner naar de Geusselt te halen. „Veertien dagen geleden heb ik een gesprek gehad met Bobby Robson, de nieuwe bondscoach in Engeland. Hij heeft Turner bij ons aanbevolen. Als deze transfer doorgaat, zitten we prima. Het publiek zal van het spel van Turner beslist genieten".
Tijdens de oefenperiode testte MVV al twee andere Engelse spitsen: Mike Elwiss (Crystal Palace) en Carry Stevens (Cardiff City). Beiden werden door MVV te licht bevonden als opvolger van de naar AA Gent vertrokken Cees Schapendonk.

scorebord

eredivisie

PEC Zwolle-FC Groningen	(11.000)	1–3
FC Twente-Roda JC	(8.000)	0–3
NEC-AZ'67	(7.000)	2–0
PSV-Willem II	(17.000)	2–0
Sparta-FC Utrecht	(3.500)	2–1
Excelsior-Feyenoord	(20.000)	2–3
NAC-Helmond Sport	(6.700)	4–2
Haarlem-Fortuna S	(5.000)	0–0
Ajax-Go Ahead Eagles	(17.000)	4–1

Stand:

Ajax	1	1	0	0	2	4–1
Roda JC	1	1	0	0	2	3–0
Groningen	1	1	0	0	2	3–1
NAC	1	1	0	0	2	4–2
NEC	1	1	0	0	2	2–0
PSV	1	1	0	0	2	2–0
Feyenoord	1	1	0	0	2	3–2
Sparta	1	1	0	0	2	2–1
Fortuna S	1	0	1	0	1	0–0
Haarlem	1	0	1	0	1	0–0
Excelsior	1	0	0	1	0	2–3
FC Utrecht	1	0	0	1	0	1–2
AZ'67	1	0	0	1	0	0–2
Helmond Sport	1	0	0	1	0	2–4
PEC Zwolle	1	0	0	1	0	1–3
Willem II	1	0	0	1	0	0–2
FC Twente	1	0	0	1	0	0–3
G.A. Eagles	1	0	0	1	0	1–4

eerste divisie

Heerenveen-Heracles(4000)	1–2
Veendam-Volendam (2500)	0–0
FC VVV-Telstar (3400)	1–1
Wageningen-D. Bosch (3600)	3–0
Graafschap-Cambuur (2500)	0–1
MVV-SVV (2500)	0–1
Den Haag-Vitesse (4500)	3–1
Amersfoort-Eindhoven (1100)	1–0

Wageningen	1	1	0	0	2	3–0
Den Haag	1	1	0	0	2	3–1
Amersfoort	1	1	0	0	2	1–0
Heracles	1	1	0	0	2	2–1
SVV	1	1	0	0	2	1–0
Cambuur	1	0	1	0	1	0–0
FC VVV	1	0	1	0	1	1–1
Graafschap	1	0	1	0	1	0–0
Telstar	1	0	1	0	1	1–1
Veendam	1	0	1	0	1	0–0
Volendam	1	0	1	0	1	0–0
Eindhoven	1	0	0	1	0	0–1
Heerenveen	1	0	0	1	0	1–2
MVV	1	0	0	1	0	0–1
Vitesse	1	0	0	1	0	1–3
Den Bosch	1	0	0	1	0	0–3
DS'79	0	0	0	0	0	0–0

PROGRAMMA
Eredivisie woensdag
Roda JC-PEC Zwolle 19.30 uur
AZ'67-Twente 20.00 uur
Willem II-NEC 18.30 uur
Utrecht-PSV 19.30 uur
Feyenoord-Sparta 20.00 uur
Helmond Sp.-Excelsior 19.30 uur
Fortuna Sitt.-NAC 19.30 uur
GA Eagles-Haarlem 20.00 uur
Groningen-Ajax 20.00 uur
Eerste divisie
Woensdag 19.30 uur
Volendam-Heerenveen
Telstar-Veendam
Vitesse-FC VVV
SVV-DS'79
Eindhoven-MVV
Den Bosch-Amersfoort
Cambuur-Wageningen
Heracles-De Graafschap
Eredivisie
Zaterdag 19.30 uur
PEC Zwolle-AZ'67
Twente-Willem II
NEC-Utrecht
PSV-Feyenoord
NAC-GA Eagles
Haarlem-Ajax
Zondag 14.30 uur
Roda JC-Groningen
Sparta-Helmond Sp.
Excelsior-Fortuna Sittard.
Eerste divisie
Zaterdag 19.30 uur
Heerenveen-Telstar
Veendam-Vitesse
MVV-Den Bosch
Wageningen-Graafschap
Zondag 14.30 uur
Den Haag-SVV
DS'79-Eindhoven
Amersfoort-Cambuur

scoreverloop

Heerenveen-Heracles 1–2 (0–0): 52. Lalopua 0–1; 73. Unaola 0–2; 84. Schulting 1–2; scheidsrechter: Van der Niet.
Veendam-Volendam 0–0: Scheidsrechter: Bannet.
Wageningen-FC Den Bosch 3–0 (1–0): 17. Van der Klift 1–0; 79. Norrie 2–0; 90. Norrie 3–0; scheidsrechter: Blankenstein.
De Graafschap-Cambuur 0–0: Scheidsrechter: Boss.
SC Amersfoort-Eindhoven 1–0 (0-0): 77. Gruters 1–0; scheidsrechter: Dolstra.
FC Den Haag-Vitesse 3–1 (2–1): 11. en 24. Rontberg 1–0 en 2–0; 35. Bos 2–1; 61. Groen 3–1; scheidsrechter: Van de Munnik.

topscorers

Eredivisie: 1. Lengkeek (Sparta); Raeven (Roda JC); 3. Vanenburg, Molby, Lerby (allen Ajax); Rutjes, Van Tour (beiden Excelsior); Houtman, Gullit, Van Hanegem (allen Feyenoord); Witbaard (Go Ahead Eagles); McDonald, Waalderbos, R. Koeman (allen FC Groningen); Lubse, Strijbos, (beiden Helmond Sport); Van der Borgt, Joore, De Schepper (allen NAC); Van Zinnen, Grim (beiden NEC); Drost (PEC Zwolle); Koolhof, Thoresen (beiden PSV); Marijnissen (Roda JC); Kruijs (FC Utrecht). 1.
Eerste divisie: 1. Rontberg (FC Den Haag); Norrie (Wageningen) 2; 3. Gruters (SC Amersfoort); Groen (FC Den Haag); Schulting (Heerenveen); Dercks (SVV); Mostert (FC VVV); Lalopua (Heracles); Unaola (Heracles); Buma (Telstar); Bosz (Vitesse); Van der Klift (Wageningen) 1.

kaarten

Rood: Van Geel (Roda JC).
Geel: Vissers en Wanders (NEC); Pattinama (Excelsior); Gullit (Feyenoord); R. Tol en Guyt (Volendam); Nan en Kuut (Telstar); Mostert (FC VVV); Van Rosmalen (FC VVV); Van der Ley (Wageningen); Van de Vlugt (Amersfoort).

buitenland

WEST-DUITSLAND

Braunschweig-Köln	2–2
Bremen-Bayern	1–0
Nürnberg-HSV	2–2
Düsseldorf-Bochum	2–0
Schalke-Mönchengladbach	2–4
KSC-Frankfurt	1–0
Leverkusen-Bielefeld	0–1
Dortmund-Stuttgart	1–1
Kaiserslautern-Hertha	2–2

BELGIË

Lokeren-Standard	2–0
Beerschot-Waregem	2–1
Tongeren-Winterslag	0–2
Club Brugge-Lierse	2–0
Anderlecht-RWDM	2–0
Seraing-Cerkel Brugge	1–1
Waterschei-FC Luik	4–0
Kortrijk-Antwerp	2–1
AA Gent-Beveren	1–1

toto/lotto

Lotto 33: 3 - 6 - 9 - 16 - 24 - 36, reservegetal: 41. Aantal deelnemers: 529.343. Inleg: ƒ 2.910.691,–. Beschikbaar voor prijzen: ƒ 1.382.578,–.

Toto 33: 2 - 2 - 1 - 1 - 1 - 2 - 1 - 3 - 2 - 3 - 1 - 2. Aantal deelnemers: 53.893. Inleg: ƒ 219.740,–. Beschikbaar voor prijzen: ƒ 104.376,–.

Toto-gelijk 33: 11 - 13 - 22 - 26 - 28, toegevoegd: 21. Aantal deelnemers: 5.037. Inleg: ƒ 22.772,–. Beschikbaar voor prijzen: ƒ 10.871,–.

Cijferspel 33: Het winnende cijfer is: 342054. Aantal deelnemers: 238.574. Inleg: ƒ 357.862,–.

Supertrio: De koers had plaats op de baan van Groningen in de Drafbaan-Groningenprijs (ren over 1760 meter). De volgorde van aankomst is: 5 - 2 - 9. 1. nr. 5: Telsa Fortuna (H.W. Schoonhoven). 2 nr. 2: Utopia Fortuna (A. de Wrede). 3. nr. 9: Priscilla Fibber (H. Hamming). Omzet: ƒ 144.660,–. Supertrio: ƒ 1276,40.

Westduitse lotto: 6 - 17 - 21 - 34 - 35 - 39, reserve: 36. Spel '77: 2491277.

Belgische lotto: 1 - 4 - 14 - 28 - 34 - 35, bijkomend: 31.

BEERSCHOT VIERT STERKE RENTREE

Jean-Marie Pfaff op de sukkeltoer



● *Jean-Marie Pfaff: mislukt debuut*

HAMBURG – Jean Marie Pfaff zal niet met onverdeeld genoegen terugdenken aan zijn Bundesliga-debuut. Door toedoen van de Belgische doelman kon Werder Bremen op de eerste wedstrijddag van de Westduitse voetbalcompetitie voor een verrassing zorgen.
Pfaff, voor het eerst onder de lat bij Bayern München, werkte hoogstpersoonlijk een inworp van Uwe Reinders achter de doellijn. De tragi-komische Belgenmop betekende het enige doelpunt in de Noordduitse havenstad. Bayern, dat aantrad met Breitner en Rummenigge, is het seizoen dus ongelukkig begonnen.

Bij een van de grote concurrenten voor de jacht op de landstitel, 1. FC Köln, was er zaterdagmiddag evenmin reden tot opgewektheid. Dank zij een treffer van Fischer eindigde de ploeg van Rinus Michels op het nippertje naast het dit jaar sterk verzwakte Eintracht Braunschweig (2-2).
Hetzelfde resultaat boekte titelhouder Hamburger SV in de uitwedstrijd tegen 1. FC Nünberg. De opponent werd eerst door Kaltz en daarna door Jakobs op achterstand gezet, maar krabbelde beide keren terug.
Of het nieuwe Westduitse voetbalseizoen een pubbliekssucces gaat worden is de vraag. Ondanks de teleurstelling die hett WK-toernooi in Spanje de Duitse voetballiefhebbers opleverde, passeerden vrijdag en zaterdag 270.000 belangstellenden de loketten. Een gemiddelde van 30.000 per wedstrijd.

Anderlecht en Beerschot

Na de tweede speeldag in de hoogste afdeling van de Belgische competitie gaan twee ploegen met het maximum aantal punten aan kop. Anderlecht dat de derby tegen stadgenoot RWDM winnend (2-0) afsloot en nieuwkomer Beerschot dat door met 2–1 van Waregem te winnen, opnieuw twee punten rijker werd.
Een technisch veel sterker Anderlecht slaagde er voor de rust niet in te scoren tegen een zich verbeterd verwerend RWDM, dat in doelman Deleu een uitstekende vervanger had voor de geblesseerde Jan Ruiter.
In de 49e minuut brak Erwin Vandenbergh, die voor rust een strafschop miste, de score open en Lozano maakte aan alle onzekerheid een einde.
Beerschot, terug in de eerste divisie na het seizoen ervoor wegens omkoping in de „tweede" doorgebracht te hebben, behaalde tegen Waregem zijn tweede seizoenzege. Frank Nollet en Zidane gaven de thuisclub met 2–0 de leiding. Twee minuten voor tijd scoorde Cor Peitsman (ex-SVV) voor Waregem zijn derde doelpunt in twee wedstrijden: 2–1.

Voor de verrassing van de dag zorgde Lokeren, dat landskampioen Standard Luik met een nederlaag (2–0) naar huis stuurde. Na 20 minuten kopte de Deen Preben Larsen een voorzet van Verheijen achter doelman Preud'Homme: 1-0. Na rust forceerde Rene van der Gijp (ex-Sparta) de beslissing. De Dordrechtenaar werd in het strafschopgebied neergelegd door Plessers en Rene Mommens bepaalde de eindstand op 2–0. Bij Standard ontbrak Arie Haan en speelde Simon Tahamata een onopvallende partij.

Heinz Mostert zorgt in slotfase voor gelijkmaker

FC VVV strandt op stug Telstar

Van onze medewerker
HENK HAFMANS

VENLO – Geen flitsende start, maar een heel zwaar bevochten gelijkspel. Dat bleek uiteindelijk het maximaal-haalbare voor VVV in het openingsduel tegen een stug en gedisciplineerd Telstar. Pas acht minuten voor tijd slaagden de Venlonaren erin dit ene winstpuntje uit het vuur te slepen toen een nederlaag steeds dreigender naderbij kwam. Libero Heinz Mostert stond op de juiste plek om een voorzet van Ger van Rosmalen tegen het net te werken.

FC VVV: Vooys, Nunemete, Verlijsdonk, Mostert, Van Rosmalen, Riether (68. Coort), Bothmer, Nijssen, Ressel, Taihuttu, Janssen (68. Van den Bergh).

TELSTAR: Nederburgh, Liesdek, Kuut, Verschoor, Mulder, Weijers, Kamphues, Donkers, Buma, Nan (85. Tromp), Haverkort.

25. Weijers 0–1; 82. Mostert 1-1. Scheidsrechter: Van de Ent. Toeschouwers: 3.700. Gele kaarten voor Nan en Kuut (beiden Telstar) en Mostert en Van Rosmalen (FC VVV).

De bezoekers hadden in de 25e minuut de score geopend door Jan Wijers die een combinatie met Ton Kamphues de VVV-defensie te kijk had gezet en met een fraaie lob Vôoys passeerde. Dat was echt niet de enige kans die de gasten zich wisten te scheppen: tweemaal redde een VVV-er ternauwernood op de doellijn en eenmaal voorkwam de deklat een Telstardoelpunt.
Toch had VVV zich niet verkeken op dit Telstar. Sef Vergoossen: „Ik had niet anders verwacht. Je weet dat je niet veel kansen krijgt. Bij een achterstand moet je de zaken niet gaan forceren want dan ga je tegen Telstar de boot in. Dat is – ondanks het tegenvallende resultaat – toch het grote pluspunt namelijk dat we geduld wisten op te brengen. Met een beetje geluk hadden we op de valreep de volle winst nog gepakt".
De VVV-trainer doelde op de juweel van een kans vlak voor tijd. Bothmer, Verlijsdonk en invaller Van den Bergh verschenen voor het Telstardoel. De logische pass van Verlijsdonk naar Bothmer moest welhaast een treffer tot gevolg hebben. De onfortuinlijke Bothmer, een der betere VVV-ers knalde tegen de ijlings uitgelopen Jan Nederburgh op. Een overwinning zou VVV niet verdiend hebben. Daarvoor was Telstar te goed. Joop Brand, de Velsense oefenmeester mocht na afloop dan wel zeuren over de miserabele voorbereidingsperiode, de spelers die de ploeg dragen en de lijnen uitzetten zijn gebleven, zoals bijvoorbeeld een eminente doelman, fysiek sterke centrumverdedigers en middenvelder Ton Kamphues. Voeg daarbij nog de twee van FC Amsterdam afkomstige spelers Ronald Donkers en John Wijers plus de ex-Feijenoorder Jan Mulder dan heeft Telstar weer een ploeg die gaat meedoen in de eerste divisie.

Joop Brand: „Maandag had ik acht spelers op de training. In vijf dagen tijd is dit elftal op numerieke sterkte gebracht. Ik ben nog bezig met een Engelse en een Hollandse spits (Jan Wegman), terwijl Ron van Niekerk zich uit Hongkong bij ons voegt".



● *Henk Janssen wordt in zijn poging een schot op doel te lossen gedwarsboomd door Telstar-verdediger Liesdek.*
Foto: PIETER VAN DAAL

Geflatteerde zege Alemannia

door jo gerards

AKEN – „We hebben het geluk dat we een goede doelman hebben en twee koelbloedige strafschopnemers. Voor de rest was het knudde", waren de woorden van Alemannia-trainer Horst Buhtz na de wedstrijd tegen SpVgg Fürth. De bejaarde coach sloeg met deze klaagzang de spijker op de kop. Met Jupp Koitka in een hoofdrol behaalde de Akense tweede Bundesligaclub voor 8000 toeschouwers een geflatteerde 3–1-overwinning.

Alemannia kwam gemakkelijk en vroeg in de wedsttrijd op voorsprong. Dörmann, die van zijn trainer de leidersrol op het middenveld kreeg opgedrongen, kon een slecht weggewerkte bal hard inschieten (1–0). Daarna kwam de periode van Jupp Koitka. De van HSV overgenomen doelman bewees zijn niet geringe kwaliteiten op diverse schoten en kopballen van de steeds meer vertwijfelde gasten. Direct na rust kwam toch de lang verdiende gelijkmaker. Balke treuzelde in het strafschopgebied en moest toezien dat de bal in het net werd gedeponeerd. De felle Balke wilde zijn fout goedmaken, liep op volle snelheid het strafschopgebied binnen en kreeg prompt zijn zin. Thomas scoorde vanaf elf meter. Middenvelder Dickert die zolang de spitsen Mödrath en Wolf zijn geblesseerd het voorhoedeprobleem moet oplossen, ging theatraal tegen de grond en Elser benutte de tweede penalty: 3–1.

„Nu hebben we de eerste twee wedstrijden goed gespeeld en gaan voor eigen publiek weer knoeien. Willen we in de kopgroep blijven (vierde plaats; red.) dan zullen we uit een ander vaatje moeten tappen", aldus Buhtz.

Clementie voor Clemens

Van onze sportredactie

WAALWIJK – Clemens van der Geld, de voormalige secretaris van de Waalwijkse hoofdklasser RKC, die vanwege zijn betrokkenheid bij pogingen om het verloop van wedstrijden te beïnvloeden (omkooppogingen) door dee KNVB voor tien jaren geschorst was heeft in hoger beroep een beduidende strafvermindering gekregeen: zijn straf werd teruggebracht tot drie jaar.

Van der Geld had beroep aangetekend tegen de straf maar voornamelijk vanwege het feit dat hij als de enige zondebok werd aangewezen in het omkoopschandaaltje waarbij ook enkele leden van Almania Broek-Sittard waren betrokken. Hoewel deze grief als „geen doeltreffend" werd omschreven besloot de Commissie van Beroep toch over te gaan tot een strafvermindering. Dit pprimair op grond van de overweging dat Van der Geld in feite niet betrokken was bij een directe omkooppoging als wel bij het uitloven van een premie aan spelers van andere vereniging teneinde deze tot een zo hoog mogelijke prestatie te prikkelen".

Oefenvoetbal

Sweikhuizer Boys-SVN	1–1
Blerick-RKMSV	5–1
Sittard-De Ster	1–1
Almania-Voerendaal	2–3
WVV-SV Berg	0–1
WVV 2-SV Berg 2	2–1
Caesar-Born	4–2
RKBSV-EHC	0–2
Schuttersv.-Limburgia	1–4
Miranda-Hopel na verl.	4–2
FC Gracht-Laura	0–1
Kaspora-Vaesrade	3–3
Almania 2-Voerendaal 2	5–0

Voortvarende start Roda 2 in Italië

CANALE D'ALBA – Het tweede elftal van Roda JC, dat momenteel deelneemt aan een groot toernooi in Italië, heeft de eerste wedstrijd in winst weten om te zetten. De provinciale selectie van Guneo moest met 2–1 het onderspit delven. Reeds na enkele seconden keek de formatie van Gène Gerards reeds tegen een 0–1 achterstand aan. Doch voor ruim 2000 toeschouwers kopte Marcel Schenk Roda JC in de 35e minuut op gelijke hoogte. Vijf minuten voor het rustsignaal scoorde Marco Grassi tenslotte de winnende treffer.
De overige uitslagen in poule B:

Hajduk Split-AS Napoli	2–4
Kaiserslautern-Bari	4–3

Shirtreclame ONS en Gulpen

HEERLEN – Eerste klasser RKONS en vierde klasser Gulpen zijn erin geslaagd een sponsor aan te trekken voor komend seizoen. RKONS bereikte met bar-dancing Het Streeperkruis een overeenkomst, terwijl Gulpen met Foreldorado tot overeenstemmingk. De contracten met de forellenkwekerij annex pretpark zijn drie jaar geldig.

NEC ziet af van Colombain

NIJMEGEN – NEC ziet af van Jean Colombain. De overgang van de Limburger naar de Nijmeegse club leek rond, maar de bevestiging van de voormalige werkgever van Colombain, Seiko uit Hong Kong, ontbrak nog steeds. Omdat Colombain enige tijd niets van zich heeft laten horen, heeft het bestuur van NEC besloten geen gebruik van zijn diensten te maken.
Een en ander staat niet los van een poging van de voormalige trainer van Willem II, Georg Knobel, Colombain naar de Tilburgse ploeg te halen. NEC heeft inmiddels als vervanger van Colombain Piet Wijnberg van Ajax overgenomen.

Aanvallen kan niet zonder spits

MVV met neus op de feiten gedrukt

door jos cortenraad

MAASTRICHT – Alle goede bedoelingen en aanvalslust ten spijt heeft MVV in haar eerste competitieduel de kous behoorlijk op de kop gekregen. De Geusselt-formatie deed er alles aan om de belofte, aanvallen, in te lossen, maar SVV had aan één kans genoeg om de volle buit mee naar Schiedam te nemen: 0–1. Onverdiend misschien, maar het maken van doelpunten is nu eenmaal het enige wat telt, iets waartoe MVV in deze samenstelling niet in staat is.

Want, zaterdagavond kwam nog eens heel schrijnend aan het licht dat MVV één man mist: een spits. „Het gaat allemaal goed, totdat we aan de zestienmeterlijn komen", verzuchtte Janusz Kowalik. „Dan is het huilen met de pet op". Gelijk had de oefenmeester ad-interim van MVV. Immers, de roodwitten voetbalden niet slecht. Er waren kansen te over, zeker in de eerste helft, maar je kunt nog zoveel kansen creëren, als er niemand staat om ze erin te schoppen is het onbegonnen werk.

Al na drie minuten bood Marcel Adam zijn medespeler Hub Driessen een unieke mogelijkheid, maar diens inzet kon doelman Bas van Noortwijk niet verontrusten. Diezelfde Driessen kreeg halverwege de eerste helft nog een goede kans, maar ook deze keer was Van Noortwijk paraat.

Verdedigend zat het bij MVV goed in elkaar. Bert van Marwijk, ondanks zijn blessure, regelde de zaakjes achterin perfect en zorgde vaak voor goede openingen, terwijl Johan Dijkstra, Robbie Delahaye en Jean Maas hun tegenstanders in hun zak hadden.

Ook aanvallend ging het goed. Marcel Adam speelde een puike partij en bood in die eerste helft eerst Jack Linders een goede kans en vlak voor rust nog eens Hub Driessen.

In de tweede helft toog MVV opnieuw ten aanval om het verlossende, eerste doelpunt te maken („Maak je er één dan speel je een gewonnen wedstrijd", aldus Kowalik), maar inzetten van Jo Quaden en Robbie Delahaye verdwenen langs de verkeerde kant van de paal.

De ommekeer in de wedstrijd kwam na twintig minuten. Bert van Marwijk moest uitvallen vanwege een liesblessure („Het ging niet meer, ik kon geen poot meer verzetten") en op dat moment viel er een stuk organisatie weg.

Doelpunt

SVV rook zijn kans en presteerde het om zowaar enkele malen voor Chrit Baetsen te verschijnen. Eén van die uitvallen werd MVV fataal. Een lange trap van Van Dijk viel dood in het strafschopgebied waar Rob Delahaye en Johan Dijkstra elkaar in de weg liepen. Derks was er als de kippen bij om de bal vanaf pakweg acht meter langs Baetsen te schuiven: 0–1.

„Bert van Marwijk is onmisbaar", analyseerde Kowalik. „Hij is achterin een goede organisator en kan tevens een aanval opzetten. Toen hij wegviel was het gebakken".

MVV probeerde nog wel om de achterstand weg te werken en als scheidsrechter Hobé had opgelet was dat zeker gebeurd. Een verdediger van SVV pakte namelijk de bal in eigen strafschopgebied klemvast, maar de arbiter wuifde alle MVV-protesten weg. Kowalik hierover: „Ik verwacht niet veel van een scheidsrechter, maar hij mag toch wel het verschil weten tussen een keeper en een speler".

Vlak voor tijd was Marcel Adam nog dicht bij een treffer, maar de bekroning op zijn goede spel werd hem niet gegund. Van Noortwijk pakte de kopbal bekwaam.

Teleurgesteld

Janusz Kowalik was teleurgesteld, maar niet gebroken. „We hebben op hardhandige wijze kennisgemaakt met de eerste divisie", was zijn commentaar. „85 minuten aanvallen, de tegenstander krijgt één kans en pats, je hebt verloren. Maar een verloren partij betekent nog geen verloren seizoen".

Bert van Marwijk stelde het harder: „Ik hoop dat het bestuur inziet dat het zo niet verder kan. Op deze wijze kunnen we niet eens meedraaien in de eerste divisie".

MVV-SVV 0–1 (0–0). 73. Derks 0–1. Scheidsrechter Hobé. 2500 toeschouwers.
MVV: Baetsen, Maas, Dijkstra, Quaden, Driessen, Adam, Jack Linders (77. Dinjens), Van Marwijk (65. Barry Penders), Van Staveren, Roosen en Delahaye
SVV: Van Noortwijk, Van Alphen (82. Westdijk), Van Dijk, Meyboom, Van der Heide, Kiesert, Van der Vlist, Köneman, Derks, Meerhof en Koevermans



● *Marcel Adam torent hoog uit boven de SVV-verdediging. Van Noortwijk zou zijn kopbal tot corner verwerken. Op de voorgrond Hub Driessen*

Roda JC: tien met 'n griffel

(Vervolg van Sport 1)

Met het noemen van Billy Ashcroft had Rob Groener het over 80 procent van Twentes aanvallende kwaliteiten. De bonkige spits zorgde voor veruit het meeste gevaar. Leo Degens had de handen vol aan de spiermassa.

Hinderen

Dat kun je wel stellen. Ik wil de voorstopper in Nederland zien, die deze man aan banden legt. Dat is volgens mij niet mogelijk. Het enige dat ik kon doen, was hem op de huid zitten en hinderen als hij de lucht in ging om te koppen. Ga er maar aan staan. Ashcroft weegt vijftien kilo meer dan ik en is een kop groter. Als die massa op je afkomt, kun je je pret wel op. Eén voordeel heeft de Engelsman. Hij is ontzettend sportief. Helemaal geen trucs. Gewoon hard, mannelijk. Ik ben blij dat ik hem maar twee keer tegenkom dit seizoen".

Door het aandringen van FC Twente kregen Eriksen en Raeven voorin de ruimte die deze spitzen zo gevaarlijk maakt. Terwijl iedereen in afwachting was van de gelijkmaker van de Tukkers (Roger Raeven vergoeg al na een kwartier Van Gerven van dichtbij) dook John Eriksen plotseling alleen op voor de Twentse doelman. Van Gerven, overigens veel te ver uit zijn doel, blokkeerde Eriksens poeier, maar de bal carambolleerde voor de voeten van Eus Marijnissen. Voordat Van Gerven weer terug was in zijn hok, was de sierlijke boog van Marijnissen er ook al.

Roger Raeven bewees ver in de blessuretijd zijn kunnen als pinchhitter. Half struikelend en vallend omdat hij zwaar aangetikt werd door een verdediger, schoof hij de bal in de uiterste hoek en maakte het Kerkraadse feest compleet: 0–3.

● KERKRADE – De Schaesbergse vrijetijdsvoetbalclub HAC, eerder dit seizoen al kampioen in de eerste klasse, legde zaterdag op de terreinen aan de Groene Long beslag op het Limburgs kampioenschap zomeravondvoetbal.

Fortuna: dat valt reuze mee

(Vervolg van Sport 1)

Van Doorenveld: „Körver durft. Normaal verwacht je Dekker als man op het middenveld en Mitrovic als laatste man. Martin Haar is volgens mij na Krol de beste libero van Nederland, maar daar was vanavond door die rol van Smeets weinig van te zien".

De Fortuna-verdediging, het grote vraagteken, hield zich wonder boven wonder goed, afgezien van een reeks slippertjes. Chris Dekker kan aanknopen aan jarenlange eredivisie-ervaring. Hij voelt zich in het centrum als een vis in het water.

René Maessen greep zijn kans als rechtervleugelverdediger. Defensief geen geweldenaar, mmaar goud waard in de opbouw. Daarmee past hij kennelijk precies in het Fortunastraatje. Haarlem kreeg door Verkaik, Kleton en Leysner mogelijkheden genoeg de affaire te beslissen. Het is intussen zonneklaar dat het vertrek van Gulliet de ploeg lelijk zal opbreken.

Discipline

Bij Fortuna had Huub Smeets in de eerste helft een doelpunt in de schoen. De Sittardenaren penetreerde konsekwent met lange ballen op Ruys en opbouwend via Suvrijn en Maessen. Dat Ruys en Zuidersma twee reële kansen misten, nam Frans Körver met een grote korrel zout. „Dik tevreden. We hebben met veel discipline verdedigd en geprobeerd aan te vallen. Ik had graag nog iets meer lef gezien. Dat mag, woensdag in De Baandert tegen NAC".

Nederlaag voor MVV 2

MAASTRICHT – Het tweede elftal van MVV heeft de oefenwedstrijd tegen de Israelische eerste divisieclub Bney Jooda (Tel Aviv) met 3–2 verloren. Voor MVV scoorden Massot en Stulens. De winnende treffer voor de Israeli kwam op naam van Bèr Roosen, die in eigen doel schoot. Overigens was MVV sterker

Voetbal-allerlei

John Lamine overleden

EINDHOVEN – In Eindhoven is zaterdagavond op 58-jarige leeftijd John Lamine overleden. Gedurende vijftien jaar is Lamine verzorger geweest bij de KNVB, waar hij onder andere het Nederlands elftal, Jong Oranje en het nationale amateurelftal onder zijn hoede had. In die tijd was Lamine ook verzorger bij PSV.

Lucratief contract Socrates

SAO PAULO – De aanvoerder van het Brziliaanse elftal, Socrates, heeft bijgetekend bij zijn club Corintians in Sao Paulo. Socrates zal in de komende twee seizoenen meer verdienen dan hij al deed: ongeveer 100.000 gulden per maand. Volgens de Braziliaanse media had Socrates eerst een maandinkomen bedongen van 250.000 gulden.

Voorverkoop-adressen Fortuna Sittard

SITTARD – De voorverkoopadressen van Fortuna Sittard voor het komend seizoen zijn: sig. mag. Augustus Markt 32, Sittard (tel. 04490-12355); restaurant De Baandert Sittard (04490-13526); sig. mag. Vinken-Medenblik Baandert 38 Sittard (04490-13530); H. Brassé, Jupiterstraat 38, Geleen (04494-45005); J. van de Oord Homa Speelgoed Kerkstraat 252 Brunssum (045-253162); café In het Brandpunt Stationsplein 17 Roermond (04750-33174); sig. mag. Bijsmans Saroleastraat 29 Heerlen (045-714164); postzegelhandel Weereenbeck Rijksweg Zuid 106 Geleen (04494-48723); postzegelhandel Weerenbeck Alex. Battalaan 48 Maastricht (043-18864); speelgoedzaak De Speelboom Kouvenderstraat 87 Hooensbroek (045-224366).

Overzicht eredivisie

HEERLEN – De eerste speeldag van de competitie in de vaderlandse eredivisie heeft meteen al enkele verrassende resultaten opgeleverd. Zo verloor vice-landskampioen AZ'67 in Nijmegen met 0–2 van NEC en klopte Sparta op het Kasteel FC Utrecht met 2–1. De debutanten Excelsior en Helmond Sport verloren respectievelijk van Feyenoord en NAC terwijl alleen Fortuna een punt uit het vuur sleepte bij Haarlem.

Ajax-Eagles

AMSTERDAM – De „normale" uitslag van Ajax-Go Ahead Eagles (4–1) is tenslotte op het bord gekomen, maar het normale voetbal, in ieder geval het spel van Ajax waar de toeschouwers op rekenden is achterwege gebleven. Ajax had daar zeker zoveel schuld aan als de Adelaars, die het de Amsterdammers door een verdedigende, maar zeker niet negatieve, instelling lastig maakten.

De landskampioenen speelden een klasse minder en een flinke versnelling lager dan in het Amsterdam-toernooi. Het sluiten van de laatste lijn lukte maar matig, omdat Van Kooten letterlijk en figuurlijk een kop boven Frank Rijkaaard uitstak. De opbouw van de aanval stokte omdat Leo van Veen een slecht beginpunt voor aanvallende acties bleek. Lerby door een voetblessure het vuurtje niet kon opstoken en meer tegen zichtzelf dan tegen de Eagles liep te voetballen.

Slechts omdat Go Ahead te weinig vertrouwen had in de uitstekend spelende invaller-doelman Van Leeuwen kon Ajax een voorsprong nemen. Bij een poging te onderscheppen kopte Bisschot de bal langs zijn doelman. Witbaard zorgde even later via een schitterende knal voor de gelijkmaker. Na rust brak Vanenburg met een gave goal de ban voor Ajax en Lerby besliste de wedstrijd na precies een uur. Kort voor tijd bewees Mölby zijn waarde voor Ajax door 4–1 te scoren.

Excelsior-Feyenoord

ROTTERDAM – Feyenoord kan het nog maar moeilijk stellen zonder Willem van Hanegem. Dat bleek in de uitwedstrijd tegen Excelsior toen trainer Fafié de oude meester na 58 minuten naar de kant haalde. Feyenoord leidde op dat moment riant met 3–0 door doelpunten van Van Hanegem, Gullit en Houtman, maar „De Kromme" was nog geen vier minuten van het toneel verdwenen of Excelsior had de achterstand teruggebracht tot 2–3. Van Tur en Rutjes tekenden voor de goals.

Sparta-Utrecht

ROTTERDAM – Het in vergelijking met het vorig seizoen danig gekortwiekte Sparta heeft de eerste punten binnen. Voor nauwelijks 4000 toeschouwers werd een krachteloos FC Utrecht met een 1–2 nederlaag huiswaarts gestuurd. Ronald Lengkeek was de grote man bij de thuisclub met twee treffers. Een in sublieme vorm verkerende doelman Hans van Breukelen kon het verlies ook niet afwenden. Daarvoor waren de Utrechtse verdedigers Du Chatinier, Van de Akker, Verrips en Flught te zwak. Zij konden de naar Ajax vertrokken Leo van Veen niet doen vergeten. Dat bleek al in de eerste helft toen Sparta een handvol kansen miste. Na de openingstreffer van Lengkeek in de 58e minuut werkte Kruys de bal in een scrimmage langs doelman Formanoy. Nadat dezelfde Lengkeek er 2–1 van had gemaakt zat een tweede gelijkmaker er niet meer in voor Utrecht, ondanks een afgekeurd doelpunt.

NEC-AZ'67

NIJMEGEN – Na de eerste wedstrijd van de nieuwe competitie is het duidelijk dat het voor AZ'67 elk duel hard werken wordt. De formatie van Hans Eykenbroek deed tegen NEC zijn uiterste best, maar men slaagde er niet in punten mee naar Alkmaar te nemen. Integendeel zelfs, want NEC won met 2–0 door doelpunten van Van Zinnen (strafschop) en Grim. Ondanks verwoede pogingen om het tij te keren kon AZ'67 zonder Jonker, Hovenkamp en Arntz geen potten meer breken.

PSV-Willem II

EINDHOVEN – Met twee doelpunten die merkwaardig genoeg in de laatste minuut van elke speelhelft werden gemaakt, is PSV de competitie winnend begonnen, maar daarmee is al het positieve gemeld over de wedstrijd PSV-Willem II. 17.000 toeschouwers zagen Koolhof voor rust en Thoresen na rust scoren.

NAC-Helmond Sport

BREDA – Een half uur koesterde Helmond Sport de hoop dat de lijn uit de eerste divisie, veel punten halen, doorgetrokken zou worden. Een blunder van NAC-doelman Van Kelle bracht de eredivisiedebutant reeds in de achtste minuut op voorsprong. Het aanwezige kwaliteitsverschil tussen de twee divisies werd later toch tot uitdrukking gebracht in een 4–2 eindstand. Harry Lubse en Strijbos scoorden van Helmond Sport, Van der Borst, Joore en De Schepper tekenden voor de NAC-treffers, terwijl Cos de bal in eigen doel werkte.

PEC-Groningen

ZWOLLE – Ruim 10.000 toeschouwers, een aantrekkelijke wedstrijd en toch een 3–1 nederlaag voor thuisclub PEC Zwolle tegen FC Groningen. Dat is de balans van de noordelijke derby. Groningen was met name in de tweede helft de betere ploeg. McDonald, Waalderbos en Koeman scoorden voor Groningen en Drost redde de eer voor PEC.



● *Anton Joore van NAC in duel met Harry Lubse van Helmond Sport. Het debuut van de Helmondenaren leverde een 4–2 verlies op*
Foto: PETER SMULDERS

Ruim duizend combinaties present bij LK

Roermond ruiterstad

Van onze medewerker JAC VAN DER HEIJDEN

ROERMOND – De hippische sportjeugd van Limburg presenteerde zich, op het geweldige evenemententerrein van de stad Roermond, op schitterende wijze. Liefst 47 Limburgse verenigingen presenteerden alleen al voor de achttallen 544 ruiters en amazones, terwijl 630 individuele combinaties stonden ingeschreven. Met z'n allen zorgde „Limburgs hoop hoop voor een stralend feest van jonge sportmensen, die de toekomst in Limburg vertegenwoordigen in de hippische sport. De gezamelijke ponyclub van de Kring Roermond KNB zorgden in samenwerking met de Stichting 750 jaar Roermond voor een uitstekende organisatie.

In de afdelingsdressuur zwaar voor achttallen wist Reidt met Beleidt uit Meerlo met het hoge aantal van 137,5 punten, voor Weert en Horst zijn titel te prolongeren. In middel won het achttal Ons Genot, na afkampen met Ell Hunsel en Bergen en in licht het achttal van P.C. Heyse na afkampen met Ponyvriendjes, Paardenvrienden en Weert in deze volgorde.

Bij de springwedstrijden greep in de zwaarste klasse D-zwaar Rudie Hulsbosch van de Roerstreek het kampioenschap. In een barrage van zes die foutloos bleven van 45 combinaties, bleek hij de snelste voor Peter Damen uit Susteren. Santas van Rudie was tweetiende sec. sneller als Dunja van Peter.

Robert Hameleers uit Bocholtz moest als eerste starten in de barrage. Hij reed een fraai parkoers maar te voorzichtig. Dit leverde hem een half strafpunt op wegens tijdsoverschrijding en dat betekende de derde plaats. In C-zwaar moest de voortreffelijke Ingriid Latten uit Beek met de tweede plaats tevreden zijn. Zij maakte de snelste tijd maar Gipsy ging eenmaal in de fout en toen reed Jan Kryn uit Echt met Marjo op zekerheid en werd kampioen.

In B-zwaar werd Sandra Montfords kampioen, voor clubgenote Sandy Poyck en Susan Reuten. In de middenklassen kwamen als kampioenen uit de bus in C: Nicolle Paulissen met Jumper voor Robert van Cruchten en Rene Hendriks, in D: was de kampioenstitel voor PPeter Goertz met Trai, die de andere nummer 1 (twee groepen wegens het enorme aantal deelnemers) Kikky Veraart op snelheid versloeg en in A-midden werd Peter Pex kampioen voor Monique Bergerhof.

● *Ponyclub Heythuizen presenteert zich tijdens het defilé. Een fraaie derde prijs was voor het achttal weggelegd* Foto: PIETER VAN DAAL

Geleen sterk in hockeytoernooi

Van onze medewerker

HEERLEN – De heren van de Geleense hockeyclub werden na een 3–0 overwinning op Rood Wit uit Bloemendaal de terechte winnaar van het „Kueb va Heële"-toernooi. Rotterdam werd derde. De ploegen waren goed aan elkaar gewaagd en de gescoorde doelpunten moesten zelfs de plaats bepalen voor een finaleplaats.

De buitenlandse ploegen uit Engeland en West-Duitsland moesten genoegen nemen met de laagste plaatsen.

Bij de ames werd door het niet opkomen van een aantal ploegen een volle competitie gespeeld. Winnaar werd het thuisspelende Heerlen vóór Zandvoort. De door de Sportstichting toegekende Fair Play Cup was voor de Zandvoortse dames. De Heerlen-dames deden hierna nog een bijzonder charmante geste door de beker welke zij gewonnen hadden af te staan aan de dames van Zandvoort.

Na verlies in verlenging tegen Stags

HSC Maastricht kan titel nu wel vergeten

Van onze medewerker PAUL DEMELINNE

ETTEN-LEUR – Na de tweede opeenvolgende nederlaag tegen een medefavoriet voor de titel in de hoogste zuidelijke honkbalklasse, kan HSC Maastricht alle aspiraties voor het binnenhalen van het kampioenschap vergeten. De laatste strohalm was de ontmoeting tegen de Stags in Etten-Leur. HSCM beheerste lange tijd het op hoog niveau gespeelde duel en leidde in de zevende inning met 2–7.

Vanaf die fase ging pitcher Lou van Veghel echter vermoeidheidsverschijnselen vertonen en persten de Stags er na negen slagbeurten nog een verlenging uit (7–7). In de tiende ronde betekende een schitterende homerun van de Brabanders de genadeklap voor de ploeg van coach Ab van Ommen: 9–7.

In eigen huis trachtten de Cheetahs lijstaanvoerder Ducks zo goed mogelijk partij te geven, maar het kwaliteitsverschil kwam in de score sprekeend tot uitdrukking: 0–13.

In Helmond kregen de Samacols het pas in de vierde inning op hun heupen en scoorden liefst acht runs, resulterend in een 7–14 overwinning. Rob Meessen onderscheidde zich in het slagperk met een gemiddeld van .750.

All Stars Heerlen verpletterde in Sittard de reserves van de Condors met liefst 6–15.

Softball

In Eindhoven vierden de Cheetahs de terugkeer van werpster Ricky Gorissen met een gemakkelijke 2–11 zege tegen Black Lions. De Beekse softballploeg, die Inge Horman in de derde inning een homerun zag slaan, kan de derde plaats in de eindrangschikking niet meeer ontgaan, een opvallend goed resultaat. De Condors produceerden in hun treffen tegen All In niet minder dan 19 honkslagen. De overmacht van de Sittardse slagploeg werd vertaald in een 3–11 overwinning, waarbij Anouk Wijnands drie keer de thuisplaat bereikte en Saskia Hendriks in vijf beurten evenveel honkslagen losliet.

De Samacols speelden in en tegen Venray gelijk: 11–11 en kunnen aanstaande zondag bij winst de titel binnenhalen. De derby tussen HSC Maastricht en All Stars Heerlen eindigde in een monsterzege voor de thuisploeg: 21–1.

● *Actieplaat van het waterpologeweld in Terworm. De Belgische militairen scoren tegen het Kerkraadse KZPC en winnen de wedstrijd met 11–6.* Foto: FRANS RADE/3-POOT

Overwinning incompleet Sutherland

OPGLABEEK – Ondanks het feit dat de volleybalequipe van VCJ Sutherland liefst vier kernspelers miste, kon de ploeg van coach Danek Tomazewski toch vrij gemakkelijk de eerste winst in de oefencampagne naar zich toetrekken. In het Belgische Opglabeek werd Ovoco Diva met 0–3 aan de kant geschoven en was het duel tegen IJsboerke Herenthals van aantrekkelijk niveau. Sutherland besliste dit treffen met 2–1 voor zich.

● *UBACH OVER WORMS – De organisatie van het voor het eerst gehouden Landgraaf Jeugdtennistoernooi, kan terugzien op een bijzonder sportief en geslaagd evenement. Bij de meisjes tot en met 12 jaar zegevierde de Nieuwenhaagse Brigitte Drummen terwijl Veronique Boumans uit Schaesberg de tweede plaats pakte. In de leeftijdsklasse tot en met 14 jaar klopte Belinda Ter Haar (Nieuwenhagen) de Schaesbergse Jacqueline de Veer, terwijl de categorie tot en met 17 jaar ook al een Nieuwenhaagse overwinning werd. Liana Skorz won van de Schaesbergse Ingrid van Wersch. In de jongste leeftijdsklasse bij de jongens (t/m 12 jaar) pakte Jeroen de Jong de zege. Hij klopte Maurice Dings in de finale. Paul Zeppenveldt eindigde als eerste in de categorie t/m 14 jaar. Tweede werd Guido Vröhlings. De klasse t/m 17 jaar werd een prooi voor John Brokamp. Hij versloeg Patrick van de Bolt.*
Op de foto poseren de finalisten bij de jongens tot en met 12 jaar. Uiteindelijk klopte Jeroen de Jong (links) Maurice Dings in de finale.
Foto: FRANS RADE/3-POOT

MZPC dé verrassing

Toernooizege KZC/De Robben

Van onze medewerker

HEERLEN – HZC/De Robben uit Hilversum heeft het internationaal waterpolotoernooi „All-in" te Heerlen gewonnen. Met winst op Duisburg in de finale met 15–11, wist de kampioen van Nederland met succes de „Classic Carscup" te verdedigen. Met de uitreiking van deze cup sloot de organiserende vereniging ZON een succesvol toernooi af, dat qua publieke belangstelling echter tegenviel.

HZC/DE Robben was van het begin af aan de sterkere ploeg. In de voorronde werd al winst geboekt op Polytechnic uit Londen en de waterpoloploeg van ZV Rotterdam, met respectievelijk 16–7 en 16–8. In de kruisfinale ondervond HZC/De Robben meer tegenstand. Hierin speelde men tegen de ploeg van Harrie Vriend, DZV Delft/Martens. Uiteindelijk kon het duel toch met 14–10 winnend door de Robben worden afgesloten. DZV Delft/Martens werd uiteindelijk 3e in deze zware internationale klasse, door winst op Polytechnic uit Londen.

In de 2e klasse won de ploeg van MZ&PC enigszins verrassend het toernooi. De Maastrichtse formatie versloeg in de finale de waterpolokampioen van België, Antwerpen. 's Zaterdags had MZ&PC in een spannende derby gelijk gespeeld tegen KZ&PC uit Kerkrade, na eerder met nipt verschil gewonnen te hebben van het Belgische militaire team.

's Zondags versloeg Maastricht met ruime cijfers Iserlohn 098 uit Duitsland, en daarmee was een plaats in de finale verzekerd. De derde plaats in deze klasse was weggelegd voor het militaire team van België, dat in de strijd om de derde en vierde plaats „de Walvisch" versloeg. De winnaar vanvorig jaar, „Seven Counties", kwam dit jaar niet verder dan een teleurstellende 6e plaats.

In de 3e klasse behaalde Wethmar uit Lünen de hoogste eer. In de finale werd Dover Life Guard verslagen met 14–6, terwijl Stevenage Londen 3e werd door AS Eupen te verslaan. Minder prettig voor de organisatie was het dat de ploeg van Mechelen niet kwam opdagen, zodat vier wedstrijden in deze klasse niet konden worden gespeeld.

Voordat het internationaal herentoernooi werd gehouden, vond op vrijdagavond een internationaal jeugd-, aspiranten- en damestoernooi plaats. AS Eupen behaalde de hoogste eer bij de dames, Terwijl ZON, zoals verwacht, de titel behaalde bij de aspiranten. DTV Düren werd eerste bij de jeugd tot 18 jaar.

Waterpolo

Internationaal waterpolotoernooi „All in" te Heerlen.

Klasse 1	
HZC/D Robben-Polytechn.	16– 7
Duisburg-D./Martens	11– 8
Polytechn.-Rotterdam	12– 8
D./Martens-Pluvius	17– 9
Rotterdam-HZC/De Robben	8–16
Pluvius-Duisburg	8–15
D./Martens-HCZ/De Robben	10–14
Duisburg-Polytechn.	15– 7
D./Martens-Rotterdam	10– 8
Polytechn.-Pluvius	13–12
Polytechn.-D./Martens	5–13
Finale	
Robben-Duisburg	15–11
Klasse 2	
Mil. België-MZ&PC	4– 5
ZON-Seven C.	7–11
KZ&PC-Iserlohn	10– 9
Walvisch-Antwerpen	5–12
Iserlohn-Mil. België	6–20
Antwerpen-ZON	12– 4
MZ&PC-KZ&PC	6– 6
Seven C.-Walvisch	5– 7
MZ&PC-Iserlohn	13– 6
Seven C.-Antwerpen	6–14
ZON-Walvisch	6–10
Mil. team-KZ&PC	11– 6
Iserlohn-ZON	12– 9
Seven C.-KZ&PC	5– 7
Walvisch-Mil. België	6–10
Finale	
MZ&PC-Antwerpen	5–4
Klasse 3	
ZON 2-Dover	4– 9
Mechelen-Stevenage	0– 5
Potters B.-AS Eupen	1– 8
Wethmar-ZVH	16– 1
Dover-Potters	B. 11– 1
Stevenage-Wethmar	6–12
AS Eupen-ZON 2	7– 6
SVH-Mechelen	5– 0
Dover-AS Eupen	5– 4
Stevenage-ZVH	11– 5
ZON 2-Potters B.	6– 9
Mechelen-Wethmar	0– 5
ZVH-Potters B.	4– 8
AS Eupen-Stevenage	8–10
Finale	
Wethmar-Dover	14–6

Karting

Kartwedstrijden in Hoensbroek
Klasse Stihl: 1. R. Valkenburg Linne; 2. P. Heemels Odiliënberg; 3. J. Verstappen Montfort; 4. D. Franssen Spaubeek. **A nat. 1e serie:** 1. M. Melis Oisterwijk; 2. G. Ruijters Geleen; 3. R. Putker Maastricht; 4. J. Mainz Simpelveld **A nat. 2e serie:** 1. A. van Ham Budel; 2. J. van Haandel Boekoel; 3. J. de Vries Geleen; 4. F. van Rijswick Roermond **125 cc nat.:** 1. P. Klarenbek Druten; 2. J. Huismans Oosterhout; 3. H. Bierbauer Duitsland; 4. M. Terfoort Duitsland **125 cc C1 en C2:** 1. G. Engels Duitsland; 2. M. Heezen Eindhoven; 3. H. Müller Duitsland; 4. J. Wevers Oirsbek **Klasse internationaal:** 1. P. Kox Eindhoven; 2. J. Cordewener Voerendaal; 3. H. Leijtens Best; 4. A. van Haandel Boekoel **Klasse AN zwaar:** 1. H. Bachman Duitsland; 2. A. Bremen Heerlen; 3. R. Pronk Eindhoven; 4. F. Brauers Budel

Softbal

Eerste klasse:	
Roef-Jeka	10– 9
Venray-Phantoms	2– 6
All In-Condors	3–11
Cardinals-Mulo	6–18
Bl. Lions-Cheetahs	2–11

De stand: 1. Phantoms 24 pnt.; 2. Roef 24 pnt.; 3. Cheetahs 22 pnt.; 4. Mulo 22 pnt.; 5. Jeka 20 pnt.; 6. All In 16 pnt.; 7. Condors 10 pnt.; 8. Venray 8 pnt.; 9. Cardinals 4 pnt.; 10. Bl. Lions 2 pnt.

Derde klasse D	
Venlo-Phantoms 2	11– 5
Maastricht-Heerlen	21– 1
Condors 2-Cheetahs 2	2–12
Venray 2-Samacols	11–11

De stand: 1. Cheetahs 20 pnt.; 2. Samacols 19 pnt.; 3. Venlo 18 pnt.; 4. Venray 17 pnt.; 5. Maastricht 13 pnt.; 6. Heerlen 3 pnt.; 7. Condors 2 pnt.; 8. Phantoms 2 pnt.

Honkbal

Districtsklasse zuid	
Knuppelaars-DVS	2–6
Stags-Maastricht	9–7
Cheetahs-Ducks	0–13

De stand: 1. Stags 24 pnt.; 2. Maastricht 20 pnt.; 3. Cardinals 18 pnt.; 4. Ducks 18 pnt.; 5. DVS 16 pnt.; 6. Bl. Wings 12 pnt.; 7. Knuppelaars 8 pnt.; 8. Cheetahs 4 pnt.; 9. Alligators 0 pnt.

Eerste klasse:	
Venray-Starlights	14– 3
All In-Phantoms	3–24
Mulo-Samacols	7–13

De stand: 1. Feniks 24 pnt.; 2. Phantoms 17 pnt.; 3. Venray 16 pnt.; 4. Samacols 12 pnt.; 5. Kicken 10 pnt.; 6. Mulo 9 pnt.; 7. All In 6 pnt.; 8. Starlight 2 pnt.

Tweede klasse D	
Cheetahs-Samacols	9– 6
Samacols 2-Venlo	1–10
Maastricht 2-Cheetahs 2	12– 4
Condors-Heerlen	6–15

De stand: 1. Maastricht 2 21 pnt.; 2. Venlo 16 pnt.; 3. Samacols 12 pnt.; 4. Heerlen 12 pnt.; 5. Cheetahs 11 pnt.; 6. Condors 2 pnt.

Paardensport

LIMBURGSE KAMPIOENSCHAPPEN SPRINGEN ROERMOND:
Klasse C-midden: 1. Nicolle Paulissen (kampioen); 2. R. van Cruchten; 3. R. Hendriks; 4. P. v. Elsakker; 5. K. v. Oers; 6. C. Driessen; 7. I. Verstegen; 8. G. Hoes; 9. L. Thijssen; 10. M. Janssen. **Klasse B zwaar:** 1. Sandra Montforts; 2. S. Poyck en 3. S. Reuten. **Klasse C zwaar:** 1. Jan Kryn, 2. Ingrid Latten, 3. P. Bosch en 4. S. v.d. Ven. **Klasse D midden:** Groep 1: Peter Goertz (kampioen), 2. D. Baggen, 3. J. Jenniskens, 4. C. Adams, 5. M. Thissen, 6. D. Storm, 7. L. Savelkoul, 8. P. Hanssen, 9. Y Puts, 10. M. Feller. **Groep 2:** K. Veraart, 2. E. Theeuwen, 3. R. Laarakker, 4. L. v. Wijlick, 5. P. v. Wijlick, 6. M. v. Rooy, 7. A. Wagemans, 8. W. Timmermans, 9. A. Bosch en 10. M. Peeters. **Klasse A midden:** 1. Peter Pex (kampioen), 2. I. Aben, 3. H. v.d. Goor, 4. H. Sleutels, 5. A. v. Lumich, 6. S. Slots, 7. B. Weijers en 8 M. Bergerhof. **Klasse B midden:** Renee Kuypers (kampioen); 2. M. Claassens, 3. D. Molin, 4. E. v. Dalen, 5. J. Voesten, 6. G. Ghielen en 7. W. Driessen. **Klasse D zwaar:** 1. Rudie Hulsenbosch (kampioen); 2. P. Damen, 3. R. Hameleers, 4. J. Claassens, 5. J. Geraerds, 6. J. de Rijk, 7. R. Pex, 8. E. Jeurissen, 9. L. Paulissen en 10. E. Mestrom.

LIMBURGSE KAMPIOENSCHAPPEN TUIGPAARDEN
Klasse tuigpony's: 1. en kampioen Henny Storms met Pasha, 2. D. Hesen, 3. R. van 't Hoff, 4. Ch. Driessen, 5. F. Bekkers, 6. J. Strous, 7. I. Aben, 8. R. Cuypers. **BESTGAANDE RIJPONY'S: Cat. A en B:** 1. en kampioen Luc van Wylick met Clareyn, 2. G. van Wylick, 3. R. Vedder, 4. N. Druijf, 5. V. Niessen, 6. D. Petit. **Cat. C en D:** 1. en kampioen Karin van Riswick met Silver Star, 2. Y. van Oers, 3. T. Willems, 4. R. Laarakkers, 5. M. Peeters en 6 I. Veltmans.

GEWESTELIJKE KAMPIOENSCHAPPEN ROERMOND
Dressuur: ring 1 achttallen Z: 1. Reidt met Beleid, 2. Weert, 3. Horst, 4. Nederweert, 5. Sevenum. Ring 2 achttallen M: 1. Leunen, 2. Sevenum, 3. Maasbree, 4. Roggel en 5. Siebengewald. **Ring 3 achttallen :** 1. Hunsel, 2. Well, 3. Grathem, 4. Meterik en 5. Stramproy. **Ring 4 achttallen:** 1. IJsselstein, 2. Bergen, 3. Broekhuizervorst, 4. Ospel, 5. Meerlo. **Afkampen:** 1. Ons Genot 1 (kampioen), 2. Ell-Hunsel en 3. St.-Jorisruiters: 1. **Ring 5 achttallen L:** 1. America, 2. Kessel, 3. Milsbeek, 4. Melderslo en 5. Sevenum. **Ring 6 achttallen:** 1. Nederweert, 2. Venlo, 3. Baexem, 4. Horst en 5. Sevenum. **Ring 7 achttallen:** 1. Weert, 2. Ottersum, 3. Beegden, 4. Blerick en 5. Leunen. **Ring 8 achttallen:** 1. Heythuizen, 2. Belfeld, 3. Geysteren, 4. Sevenum en 5. Roggel. Afkampen: 1. PC Heytse (kampioen), 2. Nederweert, 3. America en 4. Weert. **Ring 9D-zwaar:** 1. Twan Willems, 2. Anouk Lambrichts, 3. Marjan Peters, 4. Moniek Schoofs en Rieke Piron en John Jenniskens. **Ring 10:** 1. Rianne Laarakker, 2. Marjan Peeters, 3. Miriam Knoors, 4. Ingrid Veltmans en 5. Hans Schlangen. **Afkampen D zwaar:** 1. Rianne Laarakker (kamp.), 2. T. Willems. **Ring 11 B zwaar:** 1. Susan Reuten, 2. Gerry Konings en 3. Pascal v.d. Schoor. **Ring B midden:** 1. Luc v. Wijlick, 2. José Thijssen, 3. Monique Claassens, 4. Geert v. Wijlick en 5. Astrid Schutterop. **Ring C zwaar:** 1. John Caris, 2. Chris Wils, 3. Suzanne Vrenken, 4. Marlie Korsten en 5. Kees van Oers. **Ring 12. cat. A 8 midden:** 1. Op de Berg Hingen. **Zelfde ring: BL 2:** 1. David Molin, 2. Carolien Vrenken, 3. Marjo Philipsen, 4. Pascal Timmermans en 5. Rianne Vedder. **Ring 13 CL2:** 1. M. v. Kilsdonk, 2. J. Willems, 3. I. Sevartz, 4. T. v.d. Heijden, 5. M. v. Meyel en 6. B. Spauwen. **Ring 14 CL2:** 1. I. Vullings, 2. M. Raaymakers, 3. D. Gortz, 4. S. Maessen, 5. M. Camps. **Afkampen:** 1. Vullings (kamp.), 2. Marieke van Kilsdonk. **Ring 15 CM:** 1. J. Caris, 2. E. v. Hartingsveldt, 3. L. Rutten, 4. S. Schulkens en 5. C. Joosten. **Ring 16 CM:** 1 R. Baltissen, 2. L. Feller, 3. M. Metsemakers, 4 G. Lemmen en 5. L. Kluthauzen. **Afkampen:** John Caris (kamp.); 2. Renate Baltissen. **Ring 17 DL2:** 1. L. Coenders, 2. P. Wulms, 3. K. Litjens, 4. K. v. Lier en 5 B. Becks. **Ring 18 DL2:** 1. A. Gordijn, 2. L. v. Wijlick, 3. M. Claassens, 4. R. Ebbers, 5. S. v.d. Ven. **Ring 19 LD2:** 1. A. Gordijn, 2. M. Cornelissen, 3. M. v. Lier, 4. M. Moonen en 5. R. Kuypers. **Ring 20 LD2:** 1. M. Korsten, 2. E. Jacobs, 3. S. Jaspers, 4. L. Bovendeerd, 5. H. Sleutels. **Afkampen DL2:** Leontien Coenders (kamp.), 2. G. Gordijn, 3. A. Gordijn, 4. M. Korsten. **Ring 21 DM:** 1. H. Corstjens, 2. M. Levels, 3. J. Jorissen, 4. H. Philipsen, 5. A. v.d. Vight. **Ring 22 DM:** 1. F. Hoeymakers, 2. P. Houwen, 3. K. v. Riswick, 4. A. Bogers, 5. M. Dings. **Ring 23 DM:** 1. J. Geraerds, 2. K. Veraart, 3. W. Peeters, 4. P. Dings, 5. T. Jenniskens. **Ring 24 DM:** 1. R. Eijckenboom, 2. L. Feller, 3. G. Kempen, 4. P. Cornelissen, 5. J. Peelen. **Afkampen:** Johan Geraerds (kamp.), 2. R. Eijckenboom, 3. F. Hoeymakers, 4. H. Corstjens. **Ring 25 AL:** 1. F. Slots, 2. B. Theunissen, 3. A. Ekermans, 4/5 A. v. Lumich-W. de Gelder. **Ring 25 AM:** 1. P. v.d. Venne, 2. H. v.d. Goor, 3. H. Sleutels, 4. S. Slots, 5. M. Hermkens.

Zwemmen

Nationale zwemkampioenschappen NKS tte Veldhoven
100 m vrije slag m.o. 10 jaar: 2. G. v.d. Meer, Mosa Regio 1.17.4. **100 m schoolslag j.o. 10 jaar:** 1. A. Schenk MZ&PC 1.25.4; 2. M. Roulofs MZ&PC 1.38.0; 3. K. Knebel Hellas 1.43.9. **100 m rugslag m 71:** 1. J. Jongen MZ&PC 1.22.0 NKS-rec. **100 m rugslag m. 70:** 2. V. Schenk MZ&PC 1.25.8; 3. M. Geurts HZ&PC 1.28.9. **100 m schoolslag j. 71:** 3. B. Verkerk ZON 1.40.1. **100 m schoolslag j. 70:** 2. H. Linders Mosa Regio 1.31.8. **100 m vrije slag dames:** 2. M. v. Erp Mosa Regio 1.05.4. **100 m schoolslag heren:** 1. W. Willigers MZ&PC 1.17.5. **100 m vrije slag m 69:** 1. M. Speetjens MZ&PC 1.05.0 NKS-rec.; 3. D. Bronckers MZ&PC 1.07.0. **100 m vrije slag m 68:** 3. E. Beerens Mosa Regio 1.09.9. **100 m schoolslag j. 67:** 3. R. Pilon Hellas 1.31.9. **100 m schoolslag j 66:** 1. P. Renette de Rog 1.25.8; 2. L. Dassen MZ&PC 1.26.9; 3. H. Bongaerts Eszet 1.27.1. **100 m vrije slag m 67:** 2. I. Moers MZ&PC 1.05.8; 3. C. Soudant MZ&PC 1.06.6. **100 m vrije slag m 66:** 2. J. Bormans MZ&PC 1.07.9. **100 m rugslag j. 67:** 2. T. Poels HZ&PC 1.13.6. **100 m rugslag j. 66:** 1. C. Geurten ZON 1.09.4; 2. P. Driessen HZ&PC 1.10.8. **100 m vlinderslag m.o.:** 1. G. v.d. Meer Mosa Regio 1.28.3; 2. W. Houten MZ&PC 1.36.3; 3. S. Bisschops ZON 1.40.3. **100 m rugslag j.o. 10:** 1. M. Roulofs MZ&PC 1.27.2; 2. A. Schenk MZ&PC 1.34.8; 3. D. Roefour ZON 1.36.5. **100 m vrije slag m. 71:** 1. J. Jongen MZ&PC 1.11.8 NKS-rec. **100 m vrije slag m. 70:** 2. V. Schenk MZ&PC 1.10.5. **100 m vlinderslag j. 71:** 1. B. Verkerk ZON 1.42.0. **100 m vlinderslag j. 70:** 3. H. Linders Mosa Regio 1.26.4. **100 m vlinderslag dames:** 1. M. v. Erp Mosa Regio 1.12.1. **100 m rugslag heren:** 3. W. Willigers MZ&PC 1.06.4. **100 m vlinderslag m. 69:** 1. M. Speetjens MZ&PC 1.12.8 NKS-rec.; 3. D. Bronckers MZ&PC 1.23.5. **100 m vlinderslag m. 68:** 1. P. Creemers MZ&PC 1.17.5. **100 m rugslag j. 69:** 1. R. Pilon Hellas 1.22.5; 2. K. Knebel Hellas 1.22.9. **100 m rugslag j. 68:** 1. P. Renette de Rog 1.13.4; 2. R. de Ramirez Arrelano Hellas 1.15.5. **100 n schoolslag m. 67:** 2. I. Moers MZ&PC 1.26.0 NKS-rec.; 3. Helga Laschuyt Mosa Regio 1.28.3. **100 m schoolslag j. 66:** 2. J. Bormans MZ&PC 1.32.1. **100 m vlinderslag j. 67:** 3. D. John HZ&PC 1.13.2. **100 m vlinderslag j. 66:** 1. F. v. Tulden de Rog 1.05.7; 3. N. Keulen MZ&PC 1.11.9. **4x100 m wisselslag est. dames:** 2. MZ&PC 5.08.0; 3. Mosa Regio 5.16.0. **4x100 m vrije slag est. heren:** 2. de Rog 4.03.4. **100 m rugslag dames:** 2. M. v. Erp Mosa Regio 1.16.2. **100 m vlinderslag heren:** 2. W. Willigers MZ&PC 1.01.5; 3. W. Vollenberg Mosa Regio 1.04.9. **100 m rugslag m. 69:** 1. D. Bronckers MZ&PC 1.16.0 NKS-rec.; 3. M. Speetjens MZ&PC 1.20.1. **100 m vrije slag j. 69:** 1. R. Pilon Hellas 1.07.6; 3. R. Knebel Hellas 1.12.5. **100 m vrije slag j. 68:** 1. P. Renette de Rog 1.03.9. **100 m rugslag m. 67:** 2. H. Laschuyt Mosa Regio 1.16.3; 3. C. Soudant MZ&PC 1.18.9. **100 m rugslag m. 66:** 1. J. Bormans MZ&PC 1.16.2; 3. R. Muller ZON 1.20.4. **100 m vrije slag j. 66:** 2. F. v. Tulden de Rog 1.00.7. **100 m schoolslag dames:** 2. A. v.d. Schier Hellas 1.29.6. **100 m vrije slag heren:** 2. W. Willigers MZ&PC 1.33.4; 3. K. Knebel Hellas 1.49.7. **100 m vlinderslag j.o. 10:** 1. A. Schenk MZ&PC 1.33.4; 3. K. Knebel Hellas 1.49.7. **100 m schoolslag m. 71:** 2. M. Eyckelenberg Eszet 1.37.4. **100 m schoolslag m. 70:** 1. C. Somers ZON 1.28.6A; 2. V. Schenk MZ&PC 1.28.6 B. **100 m vrije slag j. 70:** 2. H. Linders Mosa Regio 1.07.9. **100 m schoolslag m. 69:** 2. M. Speetjens MZ&PC 1.33.3; 3. K. Smeets Hellas 1.34.6. **100 m vlinderslag j. 69:** 2. R. Pilon Hellas 1.24.5; 3. E. Puts de Rog 1.32.8. **100 m vlinderslag j. 68:** 1. P. Renette de Rog 1.15.0; 2. R. Ramirez de Arrelano Hellas 1.17.7; 3. B. Romeyn Hellas 1.18.3. **100 m vlinderslag m. 67:** 2. H. Laschuyt Mosa Regio 1.15.5. **100 m vlinderslag m. 66:** 1. J. Bormans MZ&PC 1.13.2. **100 m schoolslag j. 67:** 1. D. John HZ&PC 1.17.7 A NKS-rec. **100 m schoolslag j. 66:** 2. F. v. Tulden de Rog 1.17.7; 3. P. Driessen HZ&PC 1.18.3. **100 m schoolslag m.o. 10:** 1. W. Houten MZ&PC 1.34.8; 3. S. Bisschops ZON 1.43.5. **100 m vrije slag j.o. 10:** 1. A. Schenk MZ&PC 1.16.1; 2. M. Roelofs MZ&PC 1.19.6. **100 m vlinderslag m. 70:** 2. V. Schenk MZ&PC 1.18.2. **100 m vlinderslag m. 71:** 1. J. Jongen MZ&PC 1.20.0 NKS-rec. **100 m rugslag j. 71:** 1. S. Romeyn Hellas 1.26.7. **100 m rugslag j. 70:** 3. H. Linders Mosa Regio 1.21.8. **4x100 m vrije slag est. dames:** 3. MZ&PC 4.29. **4x100 m wisselslag est. heren:** 3. Mosa Regio 4.36.8.

Dammen

UITSLAGEN HOOFDKLASSE LDB:
DIOS-Eureka
H. v.d. Meer-W. v. Kesteren
B. Witjes-H. Heunen
B. Witjes-H. Heunen
D. Joosten-P. Cornelissen
E. Budé-h. v.d. Borst
P. Nitsch-J. Fluitsma
A. v. Sloten-R. Vandercaetsbeek
S. v. Goor-J. Bruggeman
J. Hannen-J. Heynen

Treebeek-Maastricht
VOS-De Ridder

EERSTE KLASSE LDB
De Vaste Zet-Philidor
DVS 3-Donderberg
De Kroonschijf-MDC 2

TWEEDE KLASSE LDB
DIOS 2-De Kroonschijf 2
DIOS 3-Donderberg 3

Voortreffelijke atletiek in keulen

Knappe race Elly van Hulst

● *Elly van Hulst:*

KEULEN – Elly van Hulst, de drievoudige Nederlandse kampioene, blijkt ook in het buitenland wedstrijden te kunnen winnen. De 23-jarige atlete, die afgelopen woensdag bij internationale wedstrijden inhet Letzigrund-stadion in Zürich tweede werd op de 1500 meter in de nieuwe nationale recordtijd van 4.03,78, was zondag in Keulen de sterkste op deze afstand. Zij zegevierde in 4.07,53.

Elly van Hulst, die ook de snelste in Nederland op de 800 meter is, liep in Keulen voor 40.000 toeschouwers een tactisch zeer knappe race. Bij het ingaan van de laatste 300 meter nam zij de leiding en maakte zich los van de concurrentie. Alleen de Westduitse Brigitte Kraus slaagde er in te volgen. Elly van Hulst sloeg de aanvallen van Kraus superieur af en won op overtuigende wijze.

Er werden in Keulen voortreffelijke prestaties geleverd. Een topnummer was de 400 meter bij de heren met drie lopers onder de 45 seconden. De Jamaicaan Bert Cameron won in 44.75 seconden voor Paul (Trinidad, 44.88) en de Westduitser Weber (44.99). Weber werd daarmee de eerste Europeaan, die dit seizoen op de 400 meter binnen de 45 seconden kwam.

Overtuigend was ook het lopen van Sebastian Coe. De wereldrecordhouder won zijn derde wedstrijd op de 800 meter in vijf dagen in 1.45,10. De meervoudige kampioen van de Verenigde Staten James Robinson eindigde in 1.45,74 als tweede.

Pech

Carl Lewis, de Amerikaanse sprinter en versprinter, had in Keulen de pech een dijbeenblessure op te lopen. Hij hinkte de 100 meter, die in 10.12 werd gewonnen door Calvin Smith, uit maar werd desondanks in 10.24 seconden tweede. Voortreffelijke prestaties kwamen verder op naam van Greg Foster (VS, 110 m horden 13.32), Sydney Maree (VS, 1500 m in 3.35,24) en versprinter Larry Myrricks (VS), die 8,30 m sprong. David Lee (VS) was op de 400 meter horden met 48.48 seconden te sterk voor de snelste Europeaan van dit seizoen, de Westduitser Harald Schmid (48.80). Ulrike Meyfarth won het hoogspringen (1,94 m).



● *De voetbalvereniging Laura werd via een spannende finale tegen de FC Gracht (1–0) eindoverwinnaar van het „Land van Rode"-toernooi. Op de foto van THEO GIJZEN overhandigt wethouder Schroeders van Kerkrade de wisseltrofee aan de aanvoerder van het Eygelshovense Laura.*

Na Knetemann en Raas pakt Lubberding de bloemen

HEERHUGOWAARD – Henk Lubberding schreef gisteren het criterium in Heerhugowaard op zijn naam. Daags tevoren hield Jan Raas in Pijnacker Joop Zoetemelk van de overwinning af. Hennie Stamsnijder legde op de eerste plaats in de dernykoers van Raalte beslag. Hij hield daar Gerrie Knetemann van de bloemen af. De Kneet had overigens daags te voren, vrijdag, in Huybergen het avondcriterium gewonnen.



● *Henk Lubberding, snelste in Heerhugowaard*

Uitslag Huybergen: 1. Knetemann, 80 km in 1.50.11; 2. op 5 sec. Jac van Meer; 3. A. v.d. Poel; 4. B. Oosterbosch; 5. A. v.d. Hoek.
Pijnacker: 1. Jan Raas, 100 km in 2.24.40; 2. Zoetemelk; 3. op 8 sec. Anderson; 4. Andersen; 5. Winnen; 6. Kuiper; 7. op 32 sec. Theo Smit; 8. Nieuwdorp; 9. op 50 sec. Priem; 10. v.d. Hoek.
Heerhugowaard: 1. Lubberding, 100 km in 2.17.18; 2. op 10 sec. Lammertink; 3. Jan van Houwelingen; 4. Zoetemelk; 5. Knetemann; 6. op 20 sec. Smit; 7. Fons van Katwijk; 8. v.d. Hoek; 9. Broers; 10. Van Meer.
Dernykoers Raalte: 1. Stamsnijder; 2. Knetemann; 3. Lammertink; 4. Schuiten; 5. Sergeant; 6. Fons van Katwijk.

Meer reclame bij wielrennen

LEICESTER – Het dagelijks bestuur van de profsectie van de internationale wielerfederatie (FICP) heeft besloten de jaarvergadering voor te stellen de reclamemogelijkheden op de truien van beroepswielrenners te vergroten. Het bestuur wil het aantal co-sponsors dat op de truien en op de volgwagens zijn naam mag publiceren niet langer beperken. Om ieder zijn deel te laten krijgen wordt tevens voorgesteld de hoogte van de reclameteksten op de shirts te vergroten van 18 tot 22 centimeter.

Het bestuur wenst ook dat strakker de hand wordt gehouden aan de periode die bestemd is voor de transfers in de professionele wielerwereld en is voorstander van het instellen van een wereldkampioenschap ploegentijdrit over 100 kilometer voor merkenploegen.
De amateursectie (FIAC) wilde ook een verruiming van de reclamemogelijkheden. De jaarvergadering ging mee met het voorstel sponsors van nationale ploegen naampubliciteit op de truien toe te staan. De afmeting zal niet groter mogen zijn dan 64 vierkante centimeter.

De vergadering nam tevens een aantal beslissingen over komende wereldkampioenschappen.

Nederland zal de kampioenschappen veldrijden in 1984, vermoedelijk in Oss, organiseren.

Nederland was de enige kandidaat voor dit kampioenschap.

De wereldkampioenschappen op weg en baan van 1984 werden toegeweaen aan Spanje en Italië is de enige kandidaat voor de organisatie in 1985. De Verenigde Staten, die ook belangstelling hadden, trokken hun kandidatuur in, met het verzoek de organisatie voor 1986 toegewezen te krijgen.

Wisseltrofee voor Laura

KERKRADE – Aan de zegereeks van de FC Gracht, tijdens het toernooi om de „Land van Rode"-wisseltrofee, is een einde gekomen. Weliswaar wist de club uit de eerste klasse van de afdeling Limburg nog door te dringen tot de finale, doch hier werd men op een krappe 0–1 nederlaag getracteerd. Vóór de pauze scoorde Jan Strüver namelijk de winnende treffer voor Laura.

Enigste negatieve aan deze enerverende wedstrijd was de rode kaart voor Laura-speler Ray Hilgers, wegens herhaaldelijke opmerkingen op de arbitrage.
De strijd om de derde plaats, die werd uitgevochten tussen Miranda en Hopel, werd pas in de verlenging beslist. Na een 2–2 gelijkspel na de reglementaire speeltijd zegevierde Miranda met 4–2. De conditie was doorslaggevend.
De eindstand: 1. Laura; 2. FC Gracht; 3. Miranda en 4. Hopel.

Ronald Hendriks bij De Graafschap

KERKRADE – Ronald Hendriks de 31-jarige speler voor wie bij Roda JC geen plaats meer was, heeft alsnog een vereniging gevonden. Hendriks, die in eerste instantie met voetballen zou stoppen, heeft een contract getekend bij eerstedivisieclub De Graafschap.

● ENSCHEDE – De voetbalvereniging VIOS uit Den Haag is winnaar geworden van het Twente Rosstoernooi. Hoofdklasser Venray rolde als beste Limburgse club uit de bus, met een vierde plaats. Heerlen legde beslag op de zevende plek.

Handbalteams gaan verder met voorbereiding

HEERLEN – Met uitzondering van Sittardia/DVO kwamen dit weekend alle Limburgse zaalhandbaleredivisieploegen in aktie. Veruit het zwaarste weekend hadden de spelers van Sittardia en NCR Blauw Wit. Sittardia speelde dit weekend drie oefenwedstrijden en moest alleen in de laatste wedstrijd, zondagmiddag in Sittard, een punt afstaan aan het Belgische Beynoise: 20–20.

In deze rommelige wedstrijd bleek echter wel dat dit Sittardia, zonder de internationals Bouwer, Josten, Schuurs en Schmeitz, tot veel in staat is. Na een 8–11-achterstand bij rust kon Sittardia, via een sterke tweede helft pal voor tijd uit een benutte strafworp naast Beynoise komen. Hiervoor had Sittard die anderhalf uur eerder reeds afgerekend met het Eindhovense PSV (16–1;). Sittardia's beste wedstrijd werd echter zaterdagavond in Beek gespeeld tegen Caesar. Na een minder sterk begin (6–2) kwam Sittardia voor rust al op voorsprong (10–15), om vervolgens met goed spel uit te lopen naar een royale 17–28-overwinning.

Landskampioen Vlug en Lenig zag vrijdagavond een geplande oefenwedstrijd niet dooorgaan, maar kon dit zondag goed maken tegen het Belgische Neerpelt. In een wedstrijd die 3 maal 25 minuten duurde liet V. en L. zonder de internationals Jacobs, Hamers en Nijsten, in verdedigend opzicht een goede indruk achter. Dat het uiteindelijk 14–14 werd is slechts belangrijk voor de statistiek.
NCR Blauw Wit begon het Belgisch weekend zaterdagmiddag tegen Mechelen niet al te best. Blauw Wit verloor met 18–12 in een wedstrijd die snel vergeten moet worden. Herstel volgde echter al tegen Avantie Liebbeke. Weliswaar moest Blauw Wit ook hier het onderspit delven (12–9), maar het vertoonde spel mocht er zijn. Blauw Wits beste wedstrijd was echter zondag tegen Sasja. In een uitstekende wedstrijd werd uiteindelijk een 14–14-gelijkspel behaald. Bij de dames opende het Maastrichtse Mosam zaterdagavond haar seizoen met de wedstrijd tegen kampioen Enzico Swift. De Roermondse ploeg, waarin Marjo Smeets ontbrak, won met 8–10, na een 3–3-ruststand.
Tot slot verloren de dames van Vlug en Lenig in Venlo van eerste divisie club Loreal met 12–8.

Dames MZPC tikken als eersten aan

VELDHOVEN – Afgelopen weekend was het begin van een nieuw zwemseizoen voor de KNZB-verenigingen. De start werd ingeluid door het Nederlands zwemkampioenschap voor verenigingen, aangesloten bij de NKS (Nederlandse Katholieke Sportfederatie), dat te Veldhoven werd gehouden. Hoewel men bij dit kampioenschap geen al te hoge verwachtingen mag hebben ten aanzien van de persoonlijke prestaties, maakt de deelname van veel Limburgse ploegen dit kampioenschap interessant.

Als aanloop naar de diverse verenigings-competities heeft MZ&PC bewezen ook in dit nieuwe seizoen erg sterk van start te kunnen gaan. Bij de algemene klassering behaalde de Maastrichtse ploeg de eerste plaats bij de dames met 3181,8 punten, gevolgd door LAGA uit Zeist en Raket uit Delft. Bij de totale rangschikking behaalde MZ&PC een tweede plaats na LAGA en voor Raket. De Rog uit Weert wist bij de heren met 3267,6 een tweede plaats te behalen, na Raket (3191,9). LAGA werd hier derde.

In CHIO van Rotterdam

West-Duitsland eist aandacht op

ROTTERDAM – Waren het vorig jaar de Franse deelnemers, die de toon aangaven tijdens het CHIO van Rotterdam, ditmaal drukten de Westduitsers hun stempel op het evenement. In de landenwedstrijd van zaterdag, met slechts zes equipes, duldde het viertal Koof, Luther, Ligges en Schockemöhle geen concurrentie. De Grote Prijs van Rotterdam, het individuele hoofdnummer, lag klaar voor Europees kampioen Paul Schockemöhle met Deister. Een gevolg van de superioriteit en de matige kwaliteit van het deelnemersveld was het volkomen ontbreken van enige spanning. In de landenwedstrijd behoefde West-Duitsland de laatste ruiter (Schockemöhle) niet eens meer op te laten komen, de Grote Prijs (met als hoogste beloning 10.000 gulden) ontbeerde een barrage omdat alleen Schockemöhle de pittige hindernissen in de twee rondgangen heel liet.

Dames Achilles-Top blijven in hoofdklasse

Van onze medewerker

HEERLEN – De beslissingen in de nationale atletiekcompetitie voor senioren zijn gevallen. De herenploeg van AAC Amsterdam staat na drie wedstrijden onbedreigd aan de leiding in de hoofdklasse. De Amsterdamse ploeg stevent op de zoveelste landstitel af. AV Nijmegen en GVAV Groningen degradeerden verrassend naar de eerste klasse. ADA Amsterdam is de beste damesploeg in de hoofdklasse. De dames van Achilles-Top wisten hun puntentotaal in Den Haag weliswaar niet te verbeteren, maar de ploeg blijft toch hoofdklasser.

In Den Haag werd de Kerkraadse ploeg vierde en in de eindrangschikking tiende. Alleen Ingrid van den Heuvel leverde met 44.20 meter bij het discuswerpen een goede prestatie. Naar de eerste klasse degraderen Tion Enschede en Spartaan Lisse.
In de eerste klasse heren zijn het Thor Roosendaal en Holland Leiden die in september tijdens de finalewedstrijden de meeste aanspraak maken op promotie naar de hoofdklasse. De heren van Achilles-Top werden in Arnhem tweede met 19.769 punten en klommen hiermee naar een veilige twaalfde plaats. Het Roermondse Swift kon het dit jaar niet meer bolwerken in de eerste klasse en werd uiteindelijk laatste.

Samen met Swift degraderen naar de tweede klasse Lycurgus Krommenie en Holland Haarlem. Harry Zitzen won het discuswerpen met 47.04 meter en Marcel de Veen liep de 1500 meter in 4.00.8 minuten, John Verhiel de 3000 meter steeple in 9.50.0 minuten en Ben Callemeyn scoorde 11.2 seconden op de 11 meter.

In Arnhem kwamen in de tweede klasse heren ook de ploegen van Festina Venlo, Avon Heerlen en Kimbria Maastricht aan de start. Festina won met 15.264 punten en verbeterde zijn puntentotaal met 783 punten. Avon werd derde met 14.488 punten en Kimbria vijfde met 13.802 punten. In deze klasse was Unitas Sittard reeds zeker van een finaleplaats en degradeert Caesar Beek naar de derde klasse.

WIELERSPORT IN UREN, MINUTEN EN SECONDEN

Omloop Mijnstreek

Zaterdag, derde etappe, ploegentijdrit Nuth-Beersdal/Heerlen.
1. Gazelle, 17,2 kilomter in 21 minuten en 16 seconden; 2. Batavus op 9 sec.; 3. Jan van Erp op 23 sec.; 4. **Brouwers Machines** op 31 sec.; 5. Driessen Stoffen op 36 sec.; 6. Meubeldroom op 37 sec.; 7. Canada op 50 sec.; 8. J. van Aarle op 51 sec.; 9. **Boels Verhuur** op 52 sec.; 10. Noorwegen op 56 sec.; 12. **TWC Maastricht** op 1.09; 15. **Bergklimmers** op 1.27; 16. **TWC Heer** op 1.37.

Vierde etappe, Beersdal/Heerlen - Würselen (Dld).
1. **Detlef Kurzweg,** 156 km in 3.53.07 (met bonificatie 3.52.52); 2. J. Meissen (beiden Dld.) z.t. (met bon. 3.52.57); 3. F. Plantaz z.t. (met bon. 3.53.02); 4. G. Jengaar (Noor); 5. N. Verhoeven; 6. **M. Dohmen;** 7. H. Vaanhold; 8. **Th. Peeters;** 9. H. van Weers; 10. Mikolajczuk; 17. **W. Jennen;** 24. **Jos Verschuur;** 28. J. Habets; 29. P. Kolkhuis-Tanke en de rest van het 67 man sterke peloton met o.a. **L. Nevels** (33); **H. Manders** (34); **H. Senden** (40); **J. Meulenberg** (45); **F. Pouwel** (51); **A. van Mulken** (54) en **Rudy Maas** (57), allen z.t. als de winnaar. Op 7.17 werd J. Claessens 70ste en op 8.21 werden 26 man ex aequo 73ste, o.a. Dries Klein, J. Tilly, P. Janssen, H. Geerkens, J. Gorissen, Peter Harings, B. Thoolen, Fr. Marcelis, J. Söntjens en de leider na de eerste dag J. van Dalen; 101. op 16.34 M. Verschuur.

Alg. klassement na zaterdag
1. **L. Nevels** 7.00.29; 2. op 3 sec. N. Verhoeven; 3. op 13 sec. J. van Poppel; 4. op 18 sec. Ad v.d. Poel; 5. op 20 sec. **D. Kurzweg.** Na twee van de drie koersdagen waren nog 105 van de 129 deelnemers in koers.

Vijfde etappe, Würselen - Beersdal/Heerlen
1. J. de Crom, 191 km in 4.56.18 (met bonificatie 4.56.03); 2. H. Daams z.t. (met bon. 4.56.08;0 3. G. Rioux (Canada) z.t. (met bon. 4.56.13); 4. N. Verhoeven; 5. H. Bouwman; 6. Fr. Schür; 7. R. Ansems; 8. op 12 sec. **A. van Mulken;** 9. op 2.02 **W. Jennen;** 10 J. Peels; 11. **P. Harings;** 12. P. Kolkhuis-Tanke; 13. **H. Senden;** 14. op 2.29 D. Kurzweg; 15. op 2.37 J. v.d. Poel.

Eindklassement
1. N. Verhoeven 11 uur, 56 min. en 36 sec.; 2. op 32 sec. H. Daams; 3. op 33 sec. H. Bouwman; 4. op 42 sec. J. de Crom; 5. op 56 sec. R. Ansems; 6. op 1.06 Fr. Schür; 7. op 1.10 G. Rioux (Can.); 8. op 2.06 **A. van Mulken;** 9. op 2.27 **D. Kurzweg;** 10. op 3.11 p. Kolkhuis-Tanke; 11. op 3.30 **W. Jennen;** 12. op 3.42; J. v.d. Poel; 13. op 3.53 **L. Nevels;** 14. op 4.11 **H. Senden;** 15. op 4.19 G. Jengaar (Noor); 16. op 4.19; R. Rol; 17. op 4.23 J. Slendebroek; 18. op 4.45 J.P. van Poppel; 19. op 4.50 Ad v.d. Poel; 20. op 4.51 Van Loon; 25. op 5.08 **H. Manders;** 26. op 5.10 **Jos Verschuur;** 27. op 5.15 **R. Maas.** Van de 129 deelnemers bereikten 76 de eindstreep.

Ploegenklassement
1. Driessen Stoffen; 2. op 3.52 Jan van Erp; 3. op 5.21 Gazelle; 4. op 6.07 Meubeldroom; 6. 8.49 Brouwers Machines; 8. op 14.24 Bergklimmers; 9. op 16.02 Boels; 13. op 28.47 TWC Heer; 15. op 44.37 TWC Maastricht.

Puntenklassement
1. N. Verhoeven 67 pnt.; 2. J. de Crom 57 pnt.; 3. D. Kurzweg 49 pnt.

Bergklassement
1. Rinus Ansems 22 pnt.; 2. H. Daams 20 pnt.; 3. G. Rioux (Can.) 11 pnt.

Ronde Beersdal

Criteria in afwachting Omloop van de Mijnstreek

Dames: 1. Thea van Rijnsoever; 2. V. Larsen (Noor); 3. L. v.d. Lienden; 4. A. Callebout; 5. H. Top; 6. G. Brunet; 7. R. Hoogeveen; 8. H. Lieverse; 9. N. Johnson (Noor); 10. C. Verhoeven; 11. A. Andresen (Noor); 12. H. Hage; 13. H. Noordman; 14. A. Geffen; 15. M. Vorstenbosch. Leidersprijs: L. v.d. Lienden.

Dames-nieuwelingen: 1. Goselien Vesters, 36 km in 1.00.43; 2. G. Tijmes; 3. L. v.d. Berg; 4. G. Koert; 5. A. Barrie.

Liefhebbers/veteranen: 1. Ger Nelissen 43 km in 1.05.30; 2. T. Blijleven; 3. N. Paas; 4. H. Janssen; 5. J. Vinclair; 6. J. Pelzers; 7. H. Franssen; 8. N. Ritzen; 9. J. Odekerken; 10. H. Schoonbrood; 11. J. Budie; 12. B. Knarren; 13. J. Steyns; 14. T. Strouken.

Nieuwelingen: 1. J. Broeren 48 km in 1.12.13; 2. G. Welten; 3. T. Teuben; 4. R. Hazenberg; 5. P. Adriaans; 6. M. Lahaye; 7. P. Verbaas; 8. R. Zanden; 9. R. Coumans; 10. H. Nijboer. Leidersprijs: R. Hazenberg.

Junioren: 1. J. Simons 72 km in 1.45.34; 2. op 1.02 W. v.d. Meer; 3. A. Nuy; 4. D. Mayes; 5. J. Bogers; 6. op 1.42 W. Pirard; 7. L. Rone; 8. W. Veenman; 9. J. Dieteren; 10. F. Berrens; 11. J. v.d. Goot; 12. M. Welten; 13. L. Boelhouwers; 14. R. Haane; 15. R. Jaspers; 16. E. v.d. Broek; 17. A. Draai. Leidersprijs: J. Bogers.

Ronde Duitsland

Zesde etappe Boppard-Krefeld: 1. Philippe Poisonnier 222 km in 6 uur 29 min. 21 sec.; 2. Neumayer op 2.37; 3. Sutton op 2.45; 4. Wampers; **5. Rene Koppert;** 6. De Gendt, allen z.t.; 7. Jacobs op 3.14; **24. Theo de Rooy; 26. Gerard Veldscholten; 40. Stevens Rooks; 48. Bert Pronk allen in dezelfde tijd als Jacobs (Bel.). Jacques Hanegraaf en Frits Pirard staakten de strijd.**

Eerste gedeelte van zevende en laatste etappe, Krefeld-Monschau: 1. Rene Koppert 139 km in 3 uur 48 min 16 sec.; 2. Neumayer z.t.; 3. De Gendt op 4 sec.; 4. De Jonckheere op 2.15; **19. De Rooy; 21. Pronk; 26. Rooks; 28. Veldscholten allen z.t.**

Tweede gedeelte van de zevende en laatste etappe, Monschau - Aken: 1 De Jonckheere 58 km in 1 uur 24 min. 49 sec.; 2. Van Calster; **3. Rene Koppert;** 4. Rinklin, 5. Thaler; **10. Theo de Rooy; 19. Stevens Rooks; 31. Bert Pronk.**

De eindstand: 1. Theo de Rooy 36.45,37; 2. Paul Haghedoorn op 11 sec.; 3. Ludo Peeters op 17 sec.; 4. Guido van Calster op 23 sec.; 5. Klaus-Peter Thaler op 37 sec.; 6. Ronny van Holen op 46 sec.; 7. Claudio Bortolotto op 47 sec.; **8. Steven Rooks op 1.10;** 9. Enzio Salvador op 1.19; 10. Godi Schmutz op 2.37; **15. Gerard Veldscholten op 13.10;** 16. Braun op 13.37; 17. Thurau op 13.42; **28. Bert Pronk op 18.43; 39. Rene Koppert op 18.43.**

GELD LENEN IS MAATWERK

WIJ VERSTREKKEN ALLE SOORTEN GELDLENINGEN

Bedrag:
alle mogelijke bedragen tussen f 100.- en f 100.000.-

Rente:
eenmaal overeengekomen rente bij pers. leningen kan tussentijds niet meer worden verhoogd.

Kosten:
alle bedragen netto in handen, dus geen kosten als bemiddelingskosten, bezoekkosten, notariskosten, verzekeringskosten etc. etc.

Kwijtschelding bij overlijden (PL en CC).
Bij het aangaan van een lening adviseren wij u om eerst elders inlichtingen te vragen en deze te vergelijken met onze aflossingen en voorwaarden.

De kans van slagen is bij ons zeer groot, omdat wij bemiddelen voor meerdere banken.
Wij verstrekken alle kredieten welke denkbaar zijn. Onze adviseurs adviseren u een krediet op maat.

ONZE TARIEVEN ZIJN VERLAAGD

Persoonlijke lening (aflossingen incl. rente) — Enkele voorbeelden

	36 mnd.	60 mnd.	96 mnd.
f 5.500.-	f 202,-	f 141,-	f 106,-
f 7.500.-	f 271.-	f 187,-	f 140,-
f 9.500.-	f 340.-	f 234,-	f 174,-
f 12.500.-	f 444.-	f 304,-	f 225,-
f 14.500.-	f 513,-	f 351,-	f 259,-

2e hypotheken
Voor eigenhuisbezitters met overwaarde, behalve 1% afsluitprovisie, betalen wij voor u notaris-, taxatie- en alle bijkomende kosten.

Afl. incl. rente	180 mnd.	240 mnd.
f 15.000-	f 195,-	f 174,-
f 20.000-	f 255,-	f 227,-
f 25.000-	f 316,-	f 281,-
f 30.000-	f 377,-	f 335,-
f 40.000-	f 499,-	f 443,-

Tevens verstrekken wij ook alle soorten doorlopende kredieten. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

ASSURANTIËN H.M. GEURTS B.V.
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek - Tel. 045-211668 of 045-221090
Eigen parkeerplaats achter ons kantoor

Begin september starten onze avondopleidingen voor

DIPLOMA

- CAFÉBEDRIJF
- SLIJTERSDIPLOMA

Deze mondelinge avondopleidingen worden gegeven in:
Heerlen – Sittard – Eindhoven
Voor aanmelding en informatie kunt u bellen of schrijven naar:
Oostendelaan 24, 5628 RZ Eindhoven
Tel. 040-415664 (ook 's avonds)
LEVO EINDHOVEN

UITSLAG TREKKING LOTERIJ VOOR POSTREKENINGHOUDERS

f 100.000.-	postrekeningnummer	497.850
f 75.000.-	postrekeningnummer	1.774.530
f 50.000.-	postrekeningnummer	22.287
f 25.000.-	postrekeningnummer	919.533
f 25.000.-	postrekeningnummer	1.391.976
f 25.000.-	postrekeningnummer	1.661.022
f 10.000.-	postrekeningnummer	316.833
f 10.000.-	postrekeningnummer	772.131
f 10.000.-	postrekeningnummer	869.363
f 10.000.-	postrekeningnummer	1.909.967
f 10.000.-	postrekeningnummer	2.245.279
f 10.000.-	postrekeningnummer	2.482.261
f 10.000.-	postrekeningnummer	3.088.823
f 10.000.-	postrekeningnummer	3.164.128
f 10.000.-	postrekeningnummer	3.677.178
f 10.000.-	postrekeningnummer	4.321.372
f 5.000.-	postrekeningnummer	676.023
f 5.000.-	postrekeningnummer	1.133.528
f 5.000.-	postrekeningnummer	1.331.012
f 5.000.-	postrekeningnummer	1.412.792
f 5.000.-	postrekeningnummer	1.678.512
f 5.000.-	postrekeningnummer	1.876.989
f 5.000.-	postrekeningnummer	2.247.737
f 5.000.-	postrekeningnummer	3.553.350
f 5.000.-	postrekeningnummer	4.551.799
f 5.000.-	postrekeningnummer	5.075.577
f 2.500.-	postrekeningnummer	995.405
f 2.500.-	postrekeningnummer	1.095.027
f 2.500.-	postrekeningnummer	1.193.701
f 2.500.-	postrekeningnummer	1.411.108
f 2.500.-	postrekeningnummer	1.812.498
f 2.500.-	postrekeningnummer	2.446.432
f 2.500.-	postrekeningnummer	2.475.912
f 2.500.-	postrekeningnummer	2.491.718
f 2.500.-	postrekeningnummer	3.053.504
f 2.500.-	postrekeningnummer	4.029.187
f 1.000.-	op eindcijfers	2.120
f 1.000.-	op eindcijfers	2.273
f 200.-	op eindcijfers	368
f 100.-	op eindcijfers	139
f 60.-	op eindcijfers	50
f 10.-	op eindcijfer	5

EXTRA PRIJZEN VAN f 20.000.- op postrekeningnummers: 82.752, 1.661.975 en 1.697.652

EXTRA PRIJZEN VAN f 1.000.- op postrekeningnummers eindigend op 3.389

Alweer zijn er ca. 140.000 winnaars uit de bus gekomen in de Loterij voor Postrekeninghouders. Gefeliciteerd als u een van de gelukkigen bent. Speelt u nog altijd niet mee? Beproef dan ook eens uw geluk. Bij elke trekking is er een prijzenpot van ca. 3 miljoen gulden.
Hoe u deelnemer wordt? U hoeft alleen maar de machtiging op te sturen en... elke 2 maanden speelt u mee met uw postrekeningnummer als lotnummer. Zo'n 5 weken voor iedere bekendmaking wordt de inleg (f 10,-) van uw postrekening afgeschreven.
Notaris Mr. M. J. Meijer te Amsterdam trekt 6 keer per jaar de prijsbepalende postrekeningnummers. Bent u één van de winnaars, dan wordt uw prijs binnen één week na de bekendmaking op uw postrekening overgemaakt. Alleen postrekeningnummers van deelnemers loten mee. Prijswinnaars behoeven zich niet te melden.
Vul de machtiging volledig in en stuur 'm in een envelop zonder postzegel naar SUFA, Antwoordnummer 2020, 3000 VB Rotterdam. Heeft u nog geen postrekening? Schrijf naar 't zelfde adres en SUFA zorgt er dan voor in samenwerking met de Postgiro-Rijkspostspaarbank, dat ook u een postrekening krijgt.
Prijzen boven f 1.000.- zijn belastbaar met 25% kansspelbelasting. Deze loterij werd goedgekeurd door de Minister van Justitie onder nummer L.O. 700/088/207 d.d. 9-11-1971. De baten zijn bestemd voor de Stichting Algemene Loterij Nederland te 's-Gravenhage ten behoeve van maatschappelijk werk, volksgezondheid en cultuur. Informatie verkrijgbaar bij SUFA, Zomerhofstraat 68, 3032 CM Rotterdam.

ALN Algemene Loterij Nederland
Voor 'n tientje verandert uw postrekeningnummer in een lotnummer.

Als u deze bon opstuurt ontvangt u een deelnemersbewijs

postgiro rijkspostspaarbank

machtiging
(met blokletters invullen)

de ondergetekende
houder van postrekeningnummer

ten name van

adres

postcode woonplaats

verleent hierbij tot wederopzegging machtiging aan SUFA, Zomerhofstraat 68 te Rotterdam, houder van postrekeningnummer 210700, om van bovenvermeld postrekeningnummer ten hoogste eenmaal per 2 maanden te doen afschrijven f 10.- wegens abonnement op de loterijen van de **Stichting Algemene Loterij Nederland.**

de 19

Bent u reeds geabonneerd op de loterij, waarbij uw postrekeningnummer uw lotnummer is, dan deze kaart niet inzenden.

handtekening



FORD NODIGT U UIT VOOR HET PROEFRIT FESTIVAL

STAP IN EN WIN!

DE PROEFRIT IS UW SLEUTEL TOT NIEUW RIJPLEZIER.

De nieuwe Ford Escort Bravo '83, Ford Fiesta Bravo '83 en Ford Fiesta Festival '83 doen hun intrede op de weg. Alle drie nieuwe raspaarden uit de Ford stal. En meteen weer koplopers in de „Verstandige Klasse": topprestaties, topkomfort en topzuinigheid.

Uiterlijk zien ze er net zo perfekt uit als hun voorgangers. Van binnen bieden ze zo mogelijk nòg meer komfort en zuinigheidsdrempels. Zo zijn standaard op de Bravo's en de Festival 1.1 liter de Econolites, twee op uw dashboard opflikkerende lichtjes als u niet zuinig rijdt, en het Economy Plus Pack. Dat is een brok geavanceerde techniek waar veel over te vertellen valt, maar dat kortweg neerkomt op méér prestatievermogen bij nòg meer zuinigheid. Verbruikscijfers als 1 : 19.6 bij 90 km per uur konstant (ECE-70 norm) spreken wat dat betreft duidelijke taal.

Uw proefrit is dan ook uw sleutel tot nieuw rijplezier. Het rijplezier van de Ford Escort Bravo '83, de Ford Fiesta Bravo '83 en de Ford Fiesta Festival '83.

DE PROEFRIT IS OOK UW KANS OM IN DE PRIJZEN TE VALLEN!

Aan het Proefrit Festival is ook een Prijsvraag verbonden. Daarin moet u antwoord geven op een vraag, en dat antwoord kan u een van de vele fantastische prijzen opleveren.

Het aardige is nu dat u door het maken van die proefrit het antwoord op die vraag al praktisch gevonden hebt en dus alle kans hebt op het verdienen van:

1e prijs: een Ford Escort Bravo '83, 2e prijs: een Ford Fiesta Bravo '83, 3e t/m 5e prijs: een cheque voor f 1.500,– kontant (als u binnen een half jaar, vóór 31 maart 1983, een nieuwe Ford koopt, wordt dit bedrag zelfs verdubbeld!), 6e t/m 10e prijs: een cheque voor f 1.000,– kontant en nog 125 andere aantrekkelijke prijzen.

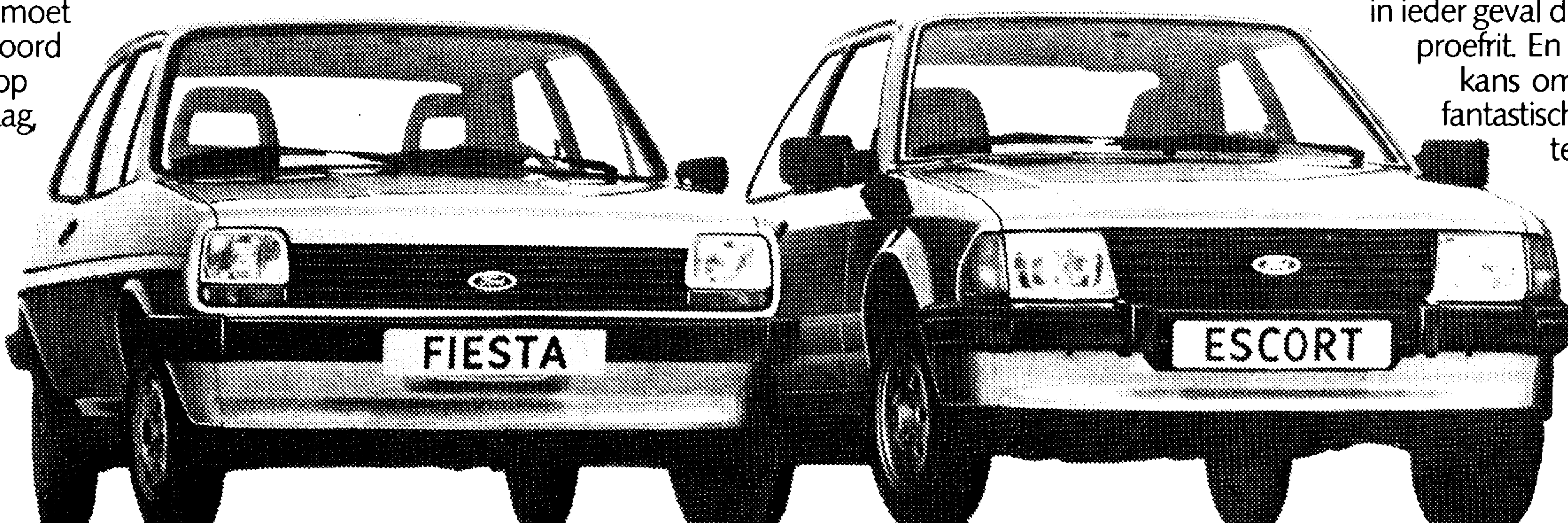
Over deze prijsvraag leest u alles in het Prijsvraagformulier, dat na uw proefrit op u ligt te wachten bij uw Ford Dealer!

UW PROEFRIT IS GERESERVEERD. DE DEALERS STAAN AL MET DE SLEUTELTJES IN DE HAND.

Bij niet minder dan 125 adressen in Nederland kunt u tot 31 oktober terecht voor uw gratis proefrit in de nieuwe Ford Escort Bravo '83, de Ford Fiesta Bravo '83 en de Ford Fiesta Festival '83.

Er is er dus altijd wel een vlakbij u in de buurt. Stapt u gerust bij uw Ford Dealer binnen.

Of bel 'm eerst op voor 'n afspraak, dat kan wachten schelen. Maak in ieder geval die gratis proefrit. En benut uw kans om in die fantastische prijzen te vallen.



FORD. MEER WAARD OP DE WEG.



AUTOMOBIELIND. VAN HAAREN B.V. — Showroom: Heerlerbaan 66, HEERLEN. Tel. 045-721152

AUTOMOBIELBEDRIJF JOS BOGMAN B.V. — Weth. Sangersstraat 7, BEEK. Tel. 04402-5353

AUTO KÖNINGS B.V. *Het adres voor uw nieuwe Ford* — Off. Ford-dealer. Mgr. Vranckenstraat 2[illegible], SITTARD. Tel. 04490-16046

VADAH AUTOCENTER SITTARD B.V. — Rijksweg Zuid 90-100, SITTARD. Tel. 04490-15200



Centrum CHARLES FEIJTS B.V. — Korvetweg 20-22 Beatrixhaven, MAASTRICHT. Tel. 043-16755

Contacten/clubs

BEMIDDELINGSBUREAU Limburg. Adr. door geh. Limburg, tevens kamerverhuur, 11-23 uur, Rijksweg-Zd. 178b, Geleen. Tel. 04494-46884.

Privé **MARGO,** Joyce en Stella, m. t/m vr. v.a. 11 uur. Tel. 04402-9237.

PRIVE, tevens escort. Tel. 04494-52558.

Nieuw **SANDRA** en Bianca, tevens escort. Tel. 045-226980.

Doorl. **FILMSHOW** à f 10,– meisjes aanw. v. 10-22 u. Stationstr. 31 Sittard.

CONTACTBURO PRIVE oudste en vertrouwdste adres. Stationstr. 31 Sittard 04490-12526. Meisjes gevr. 10-22 u.

Club Privé **STATIONSTRAAT** 31, Sittard, film en meisjes 10-22 uur. Ass. gevr.

PRIVE-APPARTEMENT: Lucy met videofilm ook bemidd., 043-623416. Meisjes gevr.

Ontspanning. Gezelligheid. **„ASPASIA,"** Aalbeek/Hulsberg. Sauna en ligbaden aanwezig. Tel. 04405-1697.

SUSY en Katja van 12.00 tot 24.00 uur, tel. 04492-3691.

Privé en **ESCORTSERVICE.** Tel. 045-420017 tot 2 uur 's nachts.

Club **PRIVE NO. 2** Provinciale weg 20, Reijmerstok, tel. 04457-2186 weg Maastricht-Vaals, afslag Noorbeek.

KITTIE en Polien. 0449[illegible] 52100 en 52758.

Privé **KITTY** en Polien. T[illegible] 04494-52100 en 527[illegible] va. 12.00 uur.

Privé bij **ANJA** en Wil[illegible] van ma. t/m vr. Tel. 0449[illegible] 50092.

Limburgse tenniskampioenschappen met verrassingen

Toppers kunnen titel vergeten

ROERMOND – Nicole Eijssen is altijd en voor iedereen een moeilijke tegenstandster geweest. Deze Roermondse speelster blijft steeds tot het laatste toe knokken. Dit deed zij ook in de partij tegen de Maastrichtse Pascalle Druyts bij de Limburgse kampioenschappen. Halverwege de tweede set maakte Nicole Eijssen bovendien gebruik van haar grote dosis routine waarover zij beschikt. Zij won hierdoor de partij met 6–7, 6–4, 6–1. Met Pascalle Druyts is de grote favoriete voor de damestitel uitgeschakeld.

De vorm van de titelverdigster Monique Margaroli is ook niet te best. Zij had drie sets nodig om de Roermondse Suzanne le Haen de baas te blijven (2–6; 7–6; 6–2). In de kwartfinale stuit Margaroli op Jacqueline Schröder, de geroutineerde Heerlense die in de winter nog de indoortitel wist te winnen. De Heerlense versloeg de Valkenburgse Veronique Schijns, die als achtste juist voor haar opponente was geplaats met 6–2; 2–6; 6–3.

Bij de heren zijn twee geplaatste spelers uitgeschakeld. In de tweede ronde werd Angelo Meijers een verdere gooi naar de Limburgse titel ontzegd. Joost Zeelen, dit jaar wat meer in Limburg spelend, versloeg de jeugdige Nuthenaar met 6–1; 3–6; 6–2. Hij moet nu aantreden tegen Jan Hein van den Eynden, die Maurice den Hartog met 6–3; 6–3 uitschakelde.

Verrassender was de uitschakeling van Geert Joosten. De Maasbrachter stond twee jaar geleden nog in de finale van de Limburgse titelstrijd. Nu moest hij in de achtste finale afhaken. De Stramproyer Hugo Janssen versloeg hem met 6–4; 6–3. Joosten verweet dit verlies wel aan zichzelf. „Ik heb stom gespeeld. Ik gaf alleen maar lange harde ballen waar Hugo zeer goed raad mee weet.".

Een verdere verrassing was de winst van Flip van Betuw. De laatste tijd bereikte hij in het enkelspel hoogst zelden de tweede ronde. Nu versloeg hij Blerickenaar Harald Smeets met de cijfers 6–2; 6–1. Hij komt nu te staan tegenover de districts-tennisleraar Geert Quaedvlieg.

Overigens was Pascalle Druyts snel over de teleurstelling heen. Na een goed uur moest zij aantreden in het gemengd dubbel samen met Tom Nijssen. In deze partij versloegen zij Leonie Bakker en Rob van Oppen (6–3; 7–6).

In het C-toernooi deden zich tot nog toe geen verrassingen voor. Alle geplaatste spelers zijn nog in de race voor het kampioenschap. In de dubbelspelen is dit iets anders. Zo is Tinie Brassé, die zowel in het dames- als gemengd dubbelspel derde is geplaatst in beide spelsoorten uitgeschakeld. In het damesdubbel werd zij samen met Tinie Claessen door de jeugdige Sabine Leenen en Adé Tan geklopt (1–6, 6–3, 6–1). Met districtspenningmeester Math Bertrand kon zij in het gemengd dubbel Jacqueline Theunissen en Peter Gehrke niet aan (6–3, 6–3).

MASON – Het met 300.000 dollar gedoteerde tennistoernooi van de spelersvakbond ATP, dat in Mason (Ohio) wordt gehouden, heeft een aantal verrassende resultaten opgeleverd. De Amerikaan Steve Denton toonde andermaal aan dat zijn meer fameuze landgenoot John McEnroe geen best seizoen doormaakt. De nummer een van de wereldranglijst ging ten onder tegen Denton die daarmee de eindstrijd bereikte.

Ivan Lendl is de opponent van Denton in de eindstrijd. Voor de eerste keer in negen ontmoetingen wist de Tsjechoslowaak te zegevieren over Jimmy Connors, de Wimbledonkampioen.

De eindstrijd in het toernooi om de open Canadese kampioenschappen in Montreal is een Amerikaanse aangelegenheid. Martina Navratilova ontdeed zich in de halve finales van haar voormalige landgenote Hana Mandlikova uit Tsjechoslowakije (6–2, 7–5) en Andrea Jaeger won met 6–2, 1–6, 6–1 van de niet geplaatste Italiaanse Sabina Simmonds. De overwinning van Navratilova betekende haar 63e in 64 ontmoetingen.

Van der Ven pakte manche

HYVINKAEAE – De Nederlandse motorcrosskampioen Kees van der Ven heeft de tweede manche van Grote Prijs van Finland gewonnen. Van der Ven, in de eerste manche derde, werd in Hyvinkaeae geen totaalwinnaar van de voor het wereldkampioenschap in de 250 cc-klasse meetellende cross. De Belg Georges Jobe kwam door twee tweede plaatsen op dezelfde score als de Brabander, maar de betere tijd van Jobe leverde hem de totaaloverwinning op.

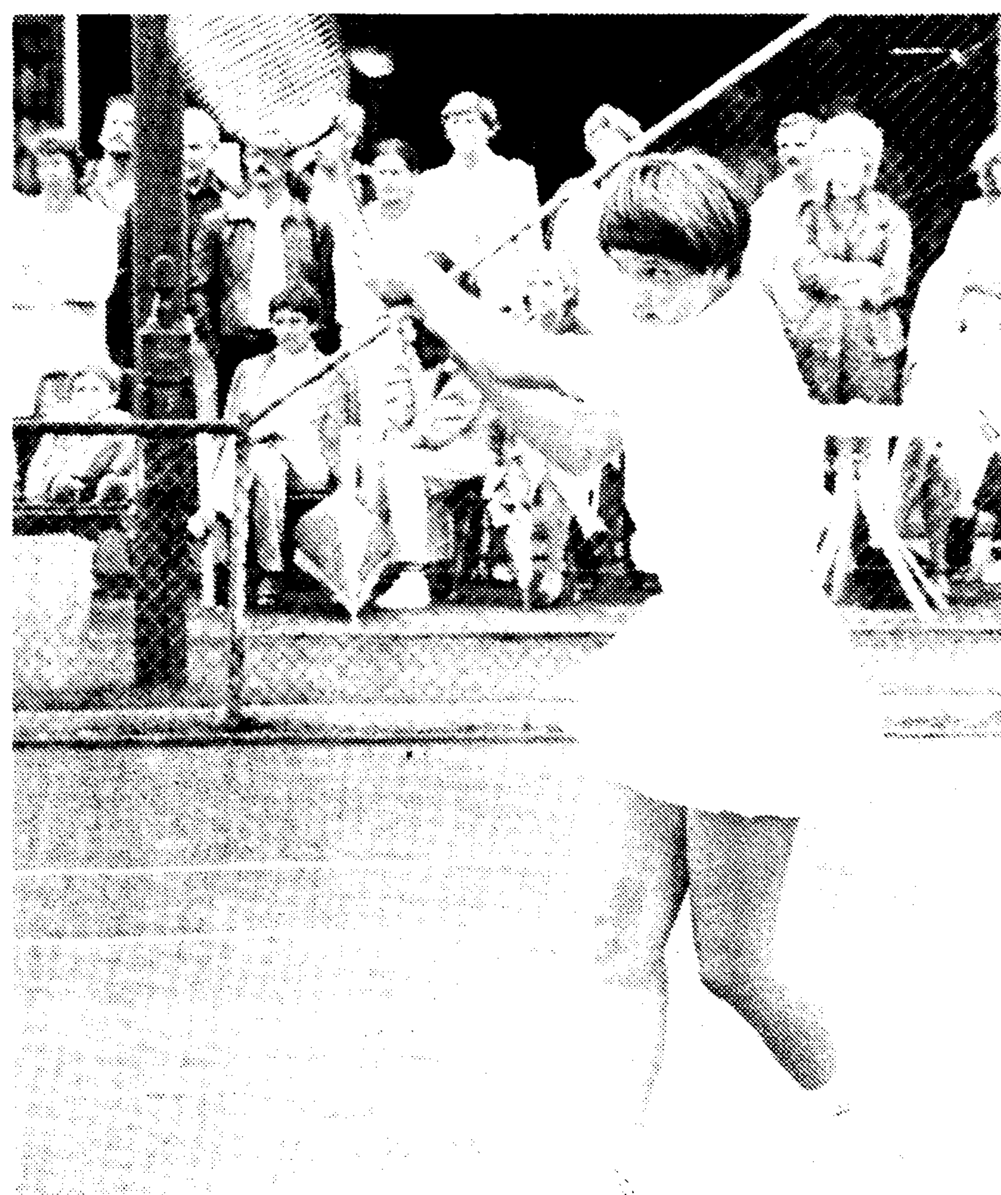
Nederlaag voor Rien Rutjens

BAARLO – Na het behalen van de wereldtitel incasseerde Rien Rutjens de eerste nederlaag op het circuit van Baarlo. Was het enkele weken geleden de Engelsman Brent Savage, (toen moest Rutjens met een gebroken achteras aan de kant) die won, nu kwam hij achter Pieter Kemper en George Kroonder niet verder dan een derde plaats. Voor de bijna tienduizend toeschouwers bleven ook nu de races een spectaculair spektakel.

UITSLAGEN: Truckraces: 1. Koos Droog; 2. H. Storm; 3. T. Poll. Rodeo: 1. Piet Droog; 2. Verlagen; 3. Knauer. Stockcar: 1. P. Kemper; 2. Kroonder; 3. Rutjens. Sprint 1300 cc: 1. Knutser; 2. Boll; 3. Nakate. Speedway: 1. Van Bakel; 2. Vister; 3. Van Orsauw. Hod-Rods: 1. Ziemniak; 2. Willemsen; 3. Thomassen. Escort: 1. Winkelmolen; 2. Pieters; 3. Rikken.

Van Heugten-Kiggen winnen Grand Prix

FELDKIRCH – Ton van Heugten en Frits Kiggen, regerend wereldkampioen zijspancross, hebben in Feldkirch de cross om de Grote Prijs van Oostenrijk gewonnen. De Nederlanders wonnen de eerste manche en werden in de tweede reeks derde. Dat was voldoende voor de totaaloverwinning in Feldkirch. In de strijd om het wereldkampioenschap blijven de Zwitsers Bollhalder en Busser leiden.



● *Pascalle Druyts, die alle belangrijke wedstrijden in Limburg had gewonnen moest tijdens de Limburgse kampioenschappen haar meerdere erkennen in Nicole Eijssen.*
Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

Jan dé Rooy behoudt kans op Europese titel

Bos niet in finale

Van onze medewerker THEO KEYDENER

VALKENSWAARD – De drie manche-tijden door Charly Bos gescoord in de zesde voor het Europese kampioenschap tellende rallycross te Valkenswaard door de Noor Martin Schanche gewonnen, waren niet voldoende voor een van de finaleplaatsen. Vergeleken met de tijden van Schanche, De Rooy, Benza of Fassbender kwam hij per ronde vier tot vijf seconden te kort. Duidelijk bleek dat zijn Saab-motor is „uitgeblust" en aan revisie toe is.

Bos: „Deze motor zit er reeds vanaf verleden jaar in. Al die tijd hebben wij maar enkele onderdelen vernieuwd. Over een viertal weken vindt de rallycrossontmoeting Nederland-België plaats. Dan hoop ik dat de wagen weer startklaar is".

Ontgoocheld was Charly Bos niet. „Ik heb mijn best gedaan. Daarbij probeer ik er alles aan te doen om hoog in het klassement te eindigen".

In de lijn der verwachtingen lag de nederlaag van de Audi Quattro's. Jan de Rooy, Franz Wurz en Olle Arnesson konden niet in het spoor van Schanche's Escort blijven. Vooral voor de Oostenrijker Wurz komt deze nederlaag hard aan. Twee weken lang werd Wurz begeleid door een medisch team dat leverde echter toch niet het gewenste resultaat op van de EK-lijstaanvoerder.

Martin Schanche, ontketend en duidelijk op revanche uit, na zijn nederlaag op de Duivelsberg in Opgrimbie joeg zijn Ford Escort over het Eurocircuit alsof hem de duivel op de hielen zat.

Van de drie gestartte Quattro's plaatste alleen Jan de Rooy zich direct voor de A-finale. Frans Wurz kon dit doen via zijn overwinning in de B-finale.

Een adembenemend gevecht ontstond al direct na de start. In het duwwerk om als eerste de bocht in te gaan kreeg de Lancia Stratos van de Oostenrijker Andy Benza van Schanche een „optater" waardoor Benza's wagen in het rulle zand terecht kwam. Hij was uitgeteld en Schanche een grote concurrent kwijt. Rol Nilsson (Porsche), Jan de Rooy (Quattro) en Frans Wurz (Quattro) kwamen in het stuk niet meer voor. Benza dwong hen een figurantenrol op. De strijd om de tweede plaats tussen Nilsson en De Rooy bleef tot het einde spectaculair, echter de Zweed gaf de winnaar van de Belgische GP, Jan de Rooy, geen kans.

Uitslagen: 1. Martin Schanche, Noorwegen, Ford Escort; 2. Rolf Nilsson, Zweden, Porsche 911; 3. Jan de Rooy, Nederland, Audi Quattro; 4. Piet Dam, Nederland, BMW 320I; 5. Franz Wurz, Oostenrijk, Audi Quattro; 6. Andry Benza, Oostenrijk, Lancia Stratos.

Record aantal bezoekers bij kartingraces

HOENSBROEK – De kartingwedstrijden in Hoensbroek groeien langzaam maar zeker uit tot de best bezette races in Limburg, waarin de rijders, gestimuleerd door de vele toeschouwers tot beste prestaties in staat blijken te zijn. Ruim elfduizend kijkers omzoomden het TTerveurdtcircuit, waar ditmaal helaas geen tribunes waren geplaatst. Slechts een Limburger won tijdens deze tot klassieker uitgegroeide wedstrijd zijn klassemment.

Frits Ruiters (Geleen) stond hoog genoteerd voor de overwinning in de 1e serie van de klasse A Nat. Door een grote fout verspeelde hij deze aan de Brabander Melis, die hij in de tweede manche achter zich had gelaten. Zijn conclusie was dat de Brabander minder snel was omdat hij achter hem geëindigd was, maar vergat dat deze als een raket van de laatste startplaats naar voren was gekomen. Eer hij in de beslissende manche van zijn verbazing was bekomen, had Melis een zodanige voorsprong opgebouwd dat hij niet meer te achterhalen was.

In deze serie kwam de verrassing van John Mainz (Simpelveld) die zich op een voortreffelijke vierde plaats liet afvlaggen. Robert Valkenburg (Linne) pakte de totale winst van de klas Stihl via o.a. 2 manchezegens.

Met een 2ee plaats in de klasse Zwaar nam Ton Bremen (Heerlen) afscheid van de kartsport. Met een 2e plaats in de klasse internationaal zette John Cordewener (Voerendaal) zijn uitstekende resultaten van de laatste tijd voort.

Tijdens kartraces in Geel (B.) werd Gust Jacobs (Nuth) winnaar van de klasse 125 cc. Hij won 2 van de 3 manches.



● *Frits Ruiters uit Geleen, stond goed genoteerd voor een overwinning tijdens de kartraces te Hoensbroek. Hij verkeek zich echter op zijn directe opponent, de Brabander Melis.*
Foto: THEO GIJZEN/3-POOT

sport kort

Amerikanen vellen titelverdediger

CALI – De baketbalploeg van de Verenigde Staten heeft in het toernooi om de wereldtitel in Cali voor een verrassing gezorgd door titelverdediger Joegoslavië met 88–81 te verslaan. De vroege voorsprong van zeven punten (10–3) van de enthousiast spelende Amerikanen werd door Joegoslavië niet meer goed gemaakt. Ondanks de nederlaag bezet Joegoslavië nog wel de derde plaats door een beter doelsaldo dan de Amerikanen.

In de tweede wedstrijd in de finaleronde won Australië met 84–78 van Canada. Stand: 1. Sovjetunie 2–4 (222–152), 2. Spanje 2–4 (246–183) 3. Joegoslavië 2–3 (169–166).

Van Dulmen-show in Twello

TWELLO – Boet van Dulmen heeft bij wegraces in Twello de strijd in de 500 cc-klasse gewonnen. Van Dulmen kwam tot winst na een fraai ogend duel met Rinus van Kasteren. Bij afwezigheid van de geblesseerde Jack Middelburg ging Van Kasteren in de slag met de oude meester uit Ammerzoden, die via pitssignalen technische problemen voorwendde. Van Dulmen liet van Kasteren lange tijd in die waan, maar maakte in de slotfase een eind aan de show door gemakkelijk naar de overwinning te rijden.

Hockeyers niet in WK-finale

KOEALA LOEMPOER – Nederland heeft de halve finales van het tweede toernooi om het wereldkampioenschap hockey voor junioren, dat in Koeala Loempoer wordt gehouden, niet bereikt. De winst tegen Nieuw-Zeeland, 3–2 in twee seances, was niet toereikend, omdat Maleisië de laatste wedstrijd in de voorronden gelijk speelde tegen Pakistan met 2–2. Met Pakistan en Maleisië kwalificeerden zich West-Duitsland en Australië voor de halve finales.

Vierde winst volleybalteam

UPPSALA – Het Nederlandse damesvolleybalteam heeft ook de vierde en laatste wedstrijd in de reeks tegen Zweden gewonnen. In Uppsala moest alleen de eerste set worden afgegeven (3–1). Nederland zegevierde met 12–15, 15–5, 15–9 en 15–2. Caroline Keulen speelde haar honderdste wedstrijd voor het nationale team en ontving ter gelegenheid daarvan de zilveren NeVoBo-speld. Zij was tevens de beste Nederlandse speelster gedurende de Zweedse toernee.

Zwemsters oppermachtig

MEGAVE – De Nederlandse zwemsters hebben tijdens de Open Franse kampioenschappen in Megave het wedstrijdbeeld beheerst. Annemarie Verstappen zegevierde voor de vierde keer in drie dagen. Ditmaal won zij de 200 meter vrije slag in 2 minuten en 4,26 seconden en de 100 meter rugslag in 1.04.53. Yolande van de Meer eindigde op de 200 meter vrij als tweede in 2.06.92. Dubbel succes was ook weggelegd voor Petra van Staveren, die de 100 en 200 meter schoolslag won.

imburgs agblad

Maandag 23 augustus 1982 ● Pagina 16

Omloop van de Mijnstreek een succes

Nico Verhoeven: „In alles goed”

door wiel verheesen

HEERLEN – De hoop van Detlef Kurzweg om de driedaagse Omloop van de Mijnstreek voor amateurs te winnen, bleek uiteindelijk niet in vervulling te gaan. Nico Verhoeven, de 20-jarige renner uit Berkel-Enschot, eiste zonder ritzege de hoofdprijs op. Hij was in het volledig geslaagd evenement de regelmatigheid zelve. Derde in de proloog; vijfde in de hierna volgende etappe. Vervolgens met zijn teamgenoten van Gazelle zegevierend in de ploegentijdrit. Daarna vijfde in de etappe met Würselen als eindpunt en tenslotte vierde in de slotrit. Geen wonder dat de Brabantse triomfator, die het koersen weet te combineren met zijn militaire dienstplicht, aan de finish opmerkte: „Ik kan eigenlijk alles redelijk goed”.

Toen de uiteengeslagen karavaan gisteren het aankomstparcours in Beersdal/Heerlen bereikte, werd desondanks nog rekening gehouden met de eindoverwinning voor Kurzweg. De Westduitser zou dan de etappe op zijn naam moeten schrijven en daarmee de bonificatie pakken die nodig was om Verhoeven naar het tweede plan te verwijzen. Het hield wél in dat Verhoeven geen tijdsvergoeding ten deel mocht vallen. Aan de tweede en derde plaats werden namelijk respecteivelijk 10 en 5 seconden bonificatie toegekend. Met alle tussensprints achter de rug had Verhoeven 13 seconden voorsprong op Kurzweg. Met 15 seconden toegift voor de etappezege en Verhoeven niet bij de eerste drie was het derhalve bekeken ten voordele van Kurzweg.

Pech

Helaas voor hem. Minder dan 10 kilometer voor het einde kon hij het tempo van zijn acht medevluchters niet meer volgen. „Bovendien kreeg Kurzweg materiaaldefect”, zei zijn ploegleider Theo van der Leeuw.

„Een pion die haperingen vrtoonde en een lekke tube maakten de terugval van de Duitser compleet”. Van der Leeuw sloeg met deze woorden de spijker op de kop, want Detlef Kurzweg zou in de resterende kilometers zelfs meer dan twee minuten verspelen. Armand van Mulken, die als tempobeul in de kopgroep had gefungeerd, moest eveneens afhaken.

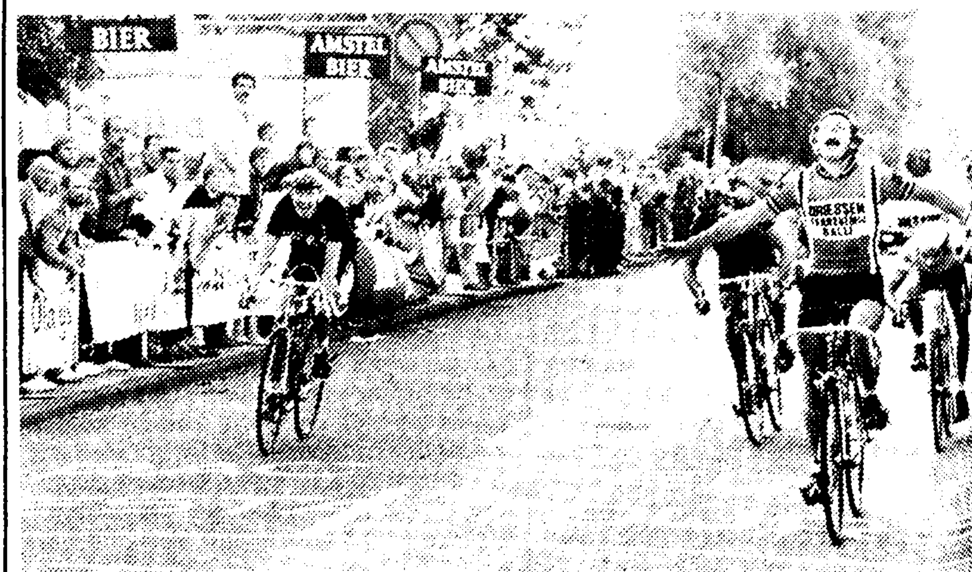
De renner uit Stein, die in deze Omloop van de Mijnstreek tot het clubteam van Bergklimmers en niet tot de formatie Brouwers Machines behoorde, had zich volledig leeggereden om Kurzweg in kansrijke positie te brengen. Van Mulken beet zich desondanks door de moeilijkheden heen.

Hij achterhaalde zelfs zijn voormalige medestrijders en probeerde hen nog met een splijtende demarrage te verrassen. Dat mislukte en toen moest hij definitief uit de wielen. Zijn troost was wel dat hij met de achtste plaats de eerste van de circa 25 Limburgse amateurs in deze driedaagse werd.



● *Nico Verhoeven wint op alle fronten: eindzege, puntenklassement en sprintklassement.*

Foto's: THEO GIJZEN/3-POOT



● *Johnny de Crom legt in Beersdal/Heerlen op de laatste etappe van de Mijnstreek-omloop beslag. De andere koplopers zijn kansloos tegen de Westbrabander.*

Pascal reed verkeerd en Kurzweg won

WÜRSELEN – Als leden van de plaatselijke organisatie in het Duitse mijnstadje Würselen duidelijker waren geweest bij het aangeven van de juiste route, zou Pascal Kolkhuis-Tanke zaterdag de ritzege in de Omloop van de Mijnstreek hebben behaald. Het voorval gebeurde met minder dan 400 meter te rijden. Kolkhuis-Tanke uit de ploeg Brouwers Machines was kort te voren weggesprongen uit het peloton dat sinds de start in Beersdal/Heerlen na alle schermutselingen nog zevenenzestig manschappen telde.

De Utrechtenaar bouwde in deze korte solo een voorsprong van zeker honderd meter op. Bij het bereiken van het punt waar de renners scherp links af moesten naar de finish, werd door personen die met vlaggen bemand waren de rijrichting aangegeven. Ze deden dit enigszins verward, waardoor Kolkhuis-Tanke de verkeerde straat inreed. Toen hij de vergissing bemerkte, was het te laat. Verder dan de 29ste plaats in de sprintende hoofdmacht kwam hij niet meer. Een geluk bij het ongeluk was dat zijn Westduitse ploegmakker Detlev Kurzweg in eerste stelling de eindstreep bereikte. Chef d'equipe Theo van der Leeuw kreeg dus toch een renner uit zijn formatie op het ereplatform.

'Ongelofelijk wat Gregor Braun allemaal kan'

Theo de Rooy: met dank aan het team

AKEN – Na zijn eindtriomf in de Ronde van Duitsland, wilde Theo de Rooy niet nalaten zijn ploegmakkers in het zonnetje te zetten. „In deze ronde heeft het team veel werk voor mij opgeknapt”, aldus de 25-jarige renner uit Spaubeek. „Vooral Gregor Braun. Ongelofelijk wat die man kan.”

„Braun heeft zich voor mij uitgesloofd. Na mijn tijdritoverwinning wist ik dan ook dat de eindzege me vrijwel niet meer zou kunnen ontgaan. Ik moest alleen oppassen voor de te verdienen bonificaties en valpartijen zien te voorkomen. Dat is me gelukt. Ik heb wel veel werk moeten verzetten. Vooral in de eerste halve etappe van zondag. Het was maar goed dat Koppert, De Gendt en Neumayer voorop lagen. Zo konden mijn belangrijkste concurrenten, Thaler, Peeters en Van Calster, geen bonificaties meer veroveren. Wel hebben ze om beurten gedemarreerd. Vaak ben ik zelf hen gaan terug halen”, zei De Rooy.



Bennie Ceulen in Ronde van Duitsland

Theo de Rooy stak zijn vreugde niet onder stoelen of banken. „Vorig jaar werd ik tweede in deze Ronde van Duitsland. Ik schoot twaalf seconden te kort op Contini. Ik zie mijn overwinning echter niet als een revanche voor die tweede plaats. Ik ben een renner die de tijd moet krijgen om te groeien en te verbeteren. Dit seizoen werd ik al zesde in Tirreno-Adriatico, tweede in de Catalaanse week en tweede plus een etappezege in de Ronde van Zwitserland. Ik ben dus geknipt voor de kleine etappekoersen. Voor de our ben ik nog niet echt rijp. Dat komt misschien nog wel”, lachte De Rooy, die in het voorjaar ook al de Italiaanse semi-klassieker Trofeo Laiguelia op zijn naam schreef.



● *Theo de Rooy, midden, gaf leiderstrui in Ronde van Duitsland niet meer af.*

Foto: JOHAN BAAN

Theo de Rooy is de enige renner van de Nederlandse WK-ploeg voor Goodwood die morgen niet in de Ronde van Nederland van start gaat. „Daar treur ik niet om. Ik heb de goede conditie te pakken. Als voorbereiding op het wereldkampioenscha rijd ik volgende week twee criteriums in België en de koersen in Overijse, Sint-Pietersleeuw en Geraardsbergen. Dat moet volstaan. Wat me in de mondiale titelstrijd te wachten staat, weet ik niet. Dat moet nog eerst met alle geselecteerden besprokken worden”, aldus De Rooy.

Walter Godefroot deelde duidelijk in de vreugde van de succesrijke Nederlander. Godefroot: „Ik kan nu met een gerust hart morgen (vandaag) naar de grote baas, mijnheer Wild, in Heidelberg gaan. Ik moet bij hem komen om alles door te spreken. Hij was tot voor korte tijd niet zo te spreken over de prestaties van onze ploeg. Hij had gelijk. De ritoverwinning en de derde plaats van Peter Winnen in de Tour hebben gelukkig veel goed gemaakt. Daarbij komt nu de mooie zege van Theo de Rooy in deze Ronde van Duitsland. Mijnheer Wild zal tevreden zijn. Hij zal volgend jaar beslist doorgaan met de ploeg. Willman, De Rooy, Winnen, Braun en Pevenage hebben al getekend. Haghedoorn en Liekens onder andere blijven ook.

Woensdag wordt beslist of Fons de Wolf voor Capri Sonne gaat rijden of voor het Italiaanse Gis. De ploeg voor 1983 is dan zo goed als rond.” Ludo Peeters won het puntenklassement; Klauss-Peter Thaler werd bestgeklasseerde Duitser en ontving hiervoor een gouden minifiets ter waarde van 10.000 D-Mark.

De Vlaeminck niet naar WK

HEERLEN – Roger de Vlaeminck zal vandaag niet starten in de Ronde van Nederland en evenmin in het wereldkampioenschap. In de rondrit door ons land wordt hij vervangen door Gerry van Gerwen. De plaats van De Vlaeminck in de Belgische WK-ploeg voor Goodwood (5 september) wordt ingenomen door Ludo Peeters.

Roger de Vlaeminck zal waarschijnlijk niet meer in wegkoersen uitkomen. Wél denkt hij nog een of twee jaar actief te blijven als cyclecrosser en een enkele keer als baanrenner.

Wereldkampioen Freddy Maertens start vandaag wél in de Ronde van Nederland, die in Enter (bij Hengelo) begint.

Ronde van Duitsland met landenploegen

AKEN – Detlef Braack, organistor van de Ronde van Duitsland nieuwe stijl, blikt tevreden terug op zijn door Theo de Rooy gewonnen Ronde. In de 4e Deutschlandtour bleek dat de wielersport in West-Duitsland populair begint te worden. Naar schatting een half miljoen toeschouwers bezochten de achtdaagse etappekoers langs de route en in de finishplaatsen. „Volgend jaar staat de Ronde van Duitsland opnieuw op de kalender. Ik ben van plan om dan met landenploegen van start te gaan. Hier begrijpt men bijvoorbeeld niet goed dat Gregor Braun zich helemaal in dienst stelt van Nederlander Theo de Rooy.

„Leon Nevels was niet de enige”

Van onze verslaggever

HEERLEN – Leon Nevels uit Thorn kwam met de leiderstrui om zijn schouders aan het eindpunt van de Omloop van de Mijnstreek. In de slotrangschikking moest de Gazelle-renner niettemin met de dertiende plaats tevreden zijn. Hij was in het tactisch spel dat tijdens de laatste etappe van Würselen naar Beersdal/Heerlen gespeeld werd, door chef d'equipe Ben van Erp opgeofferd. „Nevels was niet de enige”, aldus de ploegleider van Gazelle.

„Toen we in Würselen van start gingen, werden de eerste vier plaatsen bezet door renner van mijn team. Nevels stond eerste, Verhoeven tweede, Van Pollen derde en Ad van der Poel vierde. Het zou natuurlijk fantastisch geweest zijn om ook in de eindstand zo massaal in de voorste gelederen vertegenwoordigd te zijn geweest, maar de concurrentie voelde daar begrijpelijk niets voor. Toen moest ik kiezen.”

Tijdens de laatste etappe, die voor amateurs de respectabele lengte van 191 kilometer had, werd Nevels overigens onttroond op dezelfde wijze zoals hij zaterdag aan de leiding was gekomen, namelijk via de tussensprints waarin bonificatie te verdienen was. Nico Verhoeven, die zaterdagmorgen na afloop van de ploegentijdrit in de leiderstrui werd gehezen, was op weg naar Würselen niet present in de kopgroep. Nevels wél. Hij pakte twee keer zes seconden. De zaterdagetappe werd gekenmerkt door een vlucht die ongeveer 120 kilometer duurde en waarin ruim 2 minuten voorsprong werd opgebouwd. Behalve Nevels maakten Peter Harings, Hans Daams, Peter Hoondert, Ronald Rol, Han Vaanhold, Imming, V.d. Hoef, Rigter en de Noor Pedersen deel uit van de leidende formatie. Harings b[...] landde naderhand door een val i[...] het ver achteruitgeslagen twee[...] deel van het peloton. Het eerste de[...] stortte zich, vooral door het wer[...] van de Brouwers-ploeg, op de over[...] gebleven koplopers. Daarna volgd[...] een spervuur van demarrages, m[...] tenslotte de uitval van Kolkhuis-Tanke. In het zicht van de finis[...] reed hij de verkeerde straat in, maa[...] zijn ploegmakker Kurzweg zorgd[...] tóch nog voor een succes van The[...] v.d. Leeuw's formatie.

Tot degenen die grote achterstan[...] opliepen, behoorden Jan van Dal[...] en Dries Klein, respectievelijk le[...] der en ritwinnaar vrijdagavond.

Gisteren, toen de karavaan na 1[...] kilometer vanuit Würselen in Lim[...] burg terugkeerde, was Henri Ma[...] ders de eerste solist. Frits Schü[...] voegde zich in Schaesberg bij hem[...] daarna het peloton. Een vlucht va[...] Jennen, Hoondert, Ansems en A[...] v.d. Poel leverde vervolgens ruim[...] twee minuten voorsprong op. D[...] tegenaanval die op weg naar Oirs[...] beek (95 km) in alle hevigheid los[...] barstte, zorgde voor een schitte[...] rend wielergevecht.

Tussen Brunssum (125 km) en Kerkrade (140 km) groeide de lei[...] dende formatie tot enkele tientallen renners. Kurzweg, Verhoeven (die toen reeds leider van het klassement was), Van Mulken en de Canadees Rioux begonnen direct hierna aan de uitval die bepalend was voor de eindrangschikking. Alleen Schür, Daams, Henk Bouwman, Ansems en De Crom konden nog het overstapje naar de kopgroep maken. Johnny de Crom, de Westbrabander uit de ploeg Driessen Stoffen van Henk Steevens, was tenslotte het eerst in Beersdal/Heerlen. Nico Verhoeven werd dáár als eindwinnaar èn als triomfator van het puntenklassement gehuldigd.

Guido van Calster moet bloemen teruggeven

Koppert op kop

Van onze verslaggever

AKEN – Voor Guido van Calster eindigde de Ronde van Duitsland niet zoals hij gehoopt had. De Belg in Italiaanse dienst hoopte tijdens de twee halve etappes van de slotdag zijn achterstand van 30 seconden op leider De Rooy nog goed te kunnen maken. Hij gokte vooral op de te verdienen bonificaties. Van Calster, wiens kopman Giuseppe Saronni in de slotetappe naar Aken evenals de zieke Jostein Willman de strijd staakte (Saronni moest met zijn sponsor Del Tongo tijdig het vliegtuig naar Italië halen), werd zelfs in de afsluitende etappe gedeclasseerd na een protest van Noël de Jonckheere.

In de massasprint had Van Calster zijn landgenoot De Jonckheere duidelijk gehinderd. Noël de Jonckheere, die volgend seizoen zijn Italiaanse sponsor Gis verruild voor het Spaanse Teka, werd als winnaar van de etappe Monchau-Aken uitgeroepen.

In de ochtenduren had René Koppert de eerste halve etappe gewonnen. Samen met de Belg Frankie de Gendt en de Westduitse kampioen Hans Neumayer was de Nederlandse amateurkampioen vorig jaar al na 9 kilometer in de aanval getrokken. Het trio behaalde een maximale voorsprong van 12.11 minuten en hield daarvan aan de finish in Monchau ruim 2 minuten over. René klopte in de sprint Neumayer en De Gendt met speels gemak en behaalde zijn derde profzege. Eerder dit seizoen won de neo-prof van Raleigh de proloog van de Ronde van Romandië en de proloog van de Dauphinè Libéré.

Poissonier

De Fransman Philippe Poissonier won zaterdag in Krefeld de zesde etappe. De 31-jarige Safircoureur, die in het Belgische Ploegsteert woont en pas op 27-jarige leeftijd als renner debuteerde, had zijn eerste profsucces te danken aan een geslaagde solo van ruim 50 kilometer.

Blessure Hinault is niet ernstig

PARIJS – De blessures die Bernard Hinault in de tweede etappe van de Ronde van Limousin opliep blijkt mee te vallen. In eerste instantie dachten de behandelende artsen aan een breuk van de linkerenkel, later vreesde men voor gescheurde enkelbanden.

Bij nader inzien heeft de viervoudige Tour de France-winnaar slechts schaafwonden aan zijn enkel en linkerarm aan de valpartij overgehouden.

„Het is zelfs mogelijk dat hij op 27 augustus aa de start verschijnt van Parijs-Bourges”, aldus ploegleider Guimard.

Over zijn gezondheid hoeft Hinault dus niet bang te zijn. De kwestie Callac, waar vijf renners onder wie Hinault de dopingcontrole weigerden, is evenwel nog steeds niest opgelost.

Dopingcontrole

HEERLEN – De eerste drie in de eindstand van de Omloop van de Mijnstreek voor amateurs (Nico Verhoeven, Hans Daams en Henk Bouwman) moesten zich na afloop melden voor dopingcontrole. Door lottrekking waren voorts Van Poppel en Peels aangewezen.

UITSLAGEN WIELERSPORT OP SPORT 5